திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்ட ஓலை ஆவணங்கள்

தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்
தஞ்சாவூர்.

திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்ட ஓலை ஆவணங்கள்

PALM-LEAF RECORDS OF THE TIRUCHIRAPALLI DISTRICT

பதிப்பாசிரியர்

எ. சுப்பராயலு
கல்வெட்டியல் துறை
தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்

தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்
தஞ்சாவூர் - 613 005.

ISBN: 81-7090-174-X

இந்நூல் தேசிய ஆவணக் காப்பகத்தின் நிதிஉதவி கொண்டு வெளியிடப்படுகிறது.

This work is published with financial assistance from the National Archives, New Delhi.

தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக வெளியீடு : 138

திருவள்ளுவர் ஆண்டு 2022 ஆனி - ஜூன் 1991

நூல்	:	**திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்ட ஓலை ஆவணங்கள்**
பதிப்பாசிரியர்	:	எ. சுப்பராயலு
விலை	:	உரூ. 50.00
பதிப்பு	:	முதற் பதிப்பு
அச்சு	:	தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக அச்சகம், தஞ்சாவூர்.

பொருளடக்கம்

பதிப்புரை	v
Editorial Note	xiii
ஆவணப் பட்டியல்	xvii
List of Records	xxi
ஆவணங்கள்	1
The Records (translation)	65
பிற்சேர்க்கை	
1. குறியீடுகள்	111
2. துறை ஆவணக் காப்பக எண் (Dept. Archives Accession No.)	112

பதிப்புரை

திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்டம் லால்குடி வட்டத்தைச் சேர்ந்த நெரிஞ்சிலக்குடி என்ற ஊரில் ராமாராவ் என்பவரிடமிருந்து பெறப்பட்ட ஓலை ஆவணங்கள் இந்நூலில் வெளியிடப்படுகின்றன. 1979_80இல் இப்பகுதியில் தோக்கியோ வெளிநாட்டியல் பல்கலைக்கழகம், மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகம், சென்னைப் பல்கலைக்கழகம் ஆகியவ்வை இணைந்து மேற்கொண்ட 'நாட்டுப்புறத்தில் சமுதாய, பண்பாட்டு மாற்றங்கள்' என்ற திட்டத்தின் தொடர்பாக கள ஆய்வு மேற்கொண்ட பொழுது தோக்கியோ வெளிநாட்டியல் பல்கலைக்கழகத்தின் 'ஆசிய, ஆப்பிரிக்க மொழிகளும் பண்பாடுகளும் ஆய்வு நிறுவனத்தைச்' சேர்ந்த பேராசிரியர் நயித்தோ *(M. Naito)* இவ்வோலை ஆவணங்களைப் பெற்றார். 1984 இல் அவர் இவற்றைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகக் கல்வெட்டியல் துறைக்கு அன்பளிப்பாகக் கொடுத்தார். இப்போது தேசிய ஆவணக் காப்பகத்தின் நிதி உதவியோடு இவை வெளியிடப்படுகின்றன. கிடைக்கப்பெற்ற மொத்தம் 72 ஆவணங்களில் மிகச் சிதைந்து போன எட்டு ஆவணங்களை நீக்கி மற்ற 64 ஆவணங்கள் இந்நூலில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

பனை ஓலைகளில் உள்ள இவ்வாவணங்கள் இடைக்காலக் கல்வெட்டுகளோடு நடையிலும் செய்தியிலும் பெரிதும் தொடர்புடையனவாகக் காணப்படுவதால் இவற்றைக் கல்வெட்டியல் துறை பதிப்புக்கு எடுத்துக்கொண்டது. இவை 19 ஆம் நூற்றாண்டில் தமிழ்நாட்டுச் சமுதாய, பொருளாதாரக் கூறுகளைப் புரிந்து கொள்வதற்கு துணைபுரியக் கூடியவை. 18, 19_ஆம் நூற்றாண்டுகளின் வரலாற்றாய்வுக்கு ஆங்கிலத்தில் எழுதப்பட்ட அரசு ஆவணங்களே பெரும்பாலும் இதுவரை பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. ஆயினும் தமிழ் முதலிய இந்நாட்டு மொழிகளில் எழுதப்பட்ட பிற ஆவணங்கள் தரும் செய்திகளையும் கணக்கில் எடுத்துக்கொண்டால்தான் முழுமையான வரலாறு கிடைக்கும் என்ற கருத்து அண்மைக் காலத்தில் மேலோங்கி வருகிறது. இத்தகைய ஆவணங்கள் ஏராளமாக நாட்டுப்புறங்களிலும் மாவட்ட ஆட்சியர் அலுவலகங்களிலும் சுவடி நூலகங்களிலும் தூங்கிக் கிடக்கின்றன. ஏடுகளில் பல்வேறு கையெழுத்துகளில் உள்ள இவற்றை ஒலிபெயர்ப்பு செய்வதில் உள்ள இடர்ப்பாட்டினால் வரலாற்று ஆய்வாளர்கள் இன்னும் இவ்வாவணங்கள் மீது ஏனோ தானோ என்று தான் தம் பார்வையைச் செலுத்தி வருகின்றனர். இவ்வாவணங்களில் உள்ள வரலாற்றுக் கருவூலத்தைக் கோடிட்டுக்காட்டி மேல் வரும் வரலாற்று ஆய்வாளருக்கு ஊக்கம் அளிக்கும் கருத்தோடு இவ்வாவணப்பதிப்பு வெளியிடப்படுகிறது.

இவ் வோலை ஆவணங்கள் பெரும்பாலும் படிப்பதற்குக் கடினமான வீச்செழுத்தில் எழுதப்பட்டுள்ளன. சுருக்கெழுத்துகளும் குறியீடுகளும் ஆங்காங்குக் கையாளப்பட்டுள்ளன. பல இடங்களில் இவற்றை ஊகித்துத் தான் விளங்கிக் கொள்ள இயலும். இவ்வோலைகளைப் படித்துப் புரிந்து கொள்வதில் உள்ள இடர்ப்பாடு வரலாற்றாய்வாளர்கள் இவற்றை ஆர்வத்தோடு அணுகாததற்கு ஒரு காரணமாகவும் சொல்லலாம். எனினும் செய்திகள் கொஞ்சம் பழகிப்போனால் படிப்பதில் உள்ள மலைப்பு படிப்படியாகக் குறைந்துவிடும்.

இவ்வாவணங்கள் பல நூற்றாண்டுகளாக இதற்கென்றே வளர்ந்து வந்த ஆவணமொழிநடையில் எழுதப்பட்டுள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இடைக்காலக் கல்வெட்டுகளோடு இவை பெரிதும் ஒத்துள்ளன. இருப்பினும் மொழியைப் பொறுத்தவரையில் இலக்கணப்பிழைகள் மலிந்துள்ளனவாகச் சொல்லலாம். சில ஆவணங்கள் பேச்சு வழக்கை மிகவும் எதிரொலிக்கின்றன. ஓரிரண்டு ஆங்கிலச் சொற்களும் பல பாரசீக, அரபுச் சொற்களும் ஆங்காங்குக் கையாளப்பட்டுள்ளன. 18, 19-ஆம் நூற்றாண்டுகளில் தமிழ்நாட்டில் இருந்த கல்வி நிலையையும் எழுத்தறிவையும் அளந்தறிய இவ்வாவணங்கள் ஓரளவு உதவும். இவ்வாவணங்களில் ஒப்பமிட்டோர் பலர் 'கீறல்' ஒப்பங்களே இட்டுள்ளனர். அதாவது நாட்டில் பெரும்பாலோர் எழுதப்படிக்கத் தெரியாத தற்குறிகளாக இருந்தனர் என்று கருதவேண்டியுள்ளது. எப்படியிருப்பினும் இவ்வாவணங்கள் அவற்றின் பொருள் வளத்துக்காக மட்டுமே வெளியிடப்படுகின்றன என்பதைச் சொல்லவேண்டியதில்லை.

இத்தொகுப்பில் ஆவணங்கள் ஆண்டு வரிசையில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வாவணங்களைப் பொருள் பற்றிக் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளவாறு வகைப்படுத்தலாம்.

ஆவண வகை	ஆவண எண்கள்
மனை சுத்தக்கிரய சாசனம்	1, 2, 4, 18, 63
நிலம்/பங்கு சுத்தக்கிரய சாசனம்	30, 34, 55, 59
நிலப் பிரியல் சீட்டு	3
நிலம்/பங்கு ஈட்டுப்பேரில் கடன் முறி/பத்திரம்	5, 6, 10, 14, 17, 19, 23, 24, 27, 28, 29, 60, 61, 62
நிலப் போக்கிய முறி/சீட்டு (அனுபோக ஒத்தி போக்கியக் கடன் முறி)	8, 13, 16, 22, 33, 45, 53, 54, 56, 57
கடன் முறி	42

உடன்படிக்கைச் சீட்டு	7
ஒத்தி உடன்படிக்கைச் சீட்டு	11, 15
ஒத்தி உடன்படிக்கைச் சீட்டுக்கு எதிர் நடைச்சீட்டு	12
சாமிபோகச் சீட்டுக்கு எதிரிடைச்சீட்டு	9
கறார் நமா சீட்டு	20
ஈட்டு நில எல்லை	21
இசாறாப் பட்டயம்	26, 43, 44, 58
இசாறா முச்சலிக்கா	32
இசாறா ரசீது	25
வாயிதாப் பணம் செலுத்தல் விவரம்	35
பேரிசு விவரம்	36
குத்தகைச் (அடையோலை) சீட்டுக்கு எதிர் நடைச்சீட்டு	37, 38, 39, 40, 41, 46, 47, 48, 49
நிலப் பரிவர்த்தனைச் சாசனம்	50
பள்ளுப் பிரியல் சீட்டு	31
அடிமைச் சீட்டு	51
ரசீது	52
கோசம் பதியல்	64

மேலே உள்ள பட்டியலை ஊன்றிப் பார்த்தால் ஆவணங்கள் சீட்டு, முறி, சாசனம், பத்திரம் என்று பல சொற்களால் குறிக்கப்பட்டன என அறியலாம். இவை யாவும் ஒரு பொருட் பல சொற்களென்பதில் ஐய்யமில்லை.

பெரும்பாலான ஆவணங்கள் ஒருவர் தம் நிலத்தை வேறொருவரிடம் ஈடு வைத்து அவரிடம் கடன் வாங்கியதைப் பற்றியவை. இவற்றிலும் இரு வகைகள் உள்ளன. முதல் வகை 'ஈட்டுப் பேரில் கடன் முறி' என்பது. இதில் ஈடுவைத்தவர்

கடன் முதலையும் வட்டியையும் ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்துக்குள் திருப்பித்தரவேண்டும். அப்பொழுது ஈடுவைத்த நிலத்தின் முழு உரிமையைத் திரும்பப் பெறுவார். ஆனால் அதுவரை அவர் நிலத்தை அவரே பயிரிட்டு அனுபவித்து வரலாம். இதோடு தொடர்புடைய இன்னொரு வகை 'ஒத்திப்போக்கிய கடன் முறி' அல்லது சுருக்கமாக 'போக்கிய முறி' என்பது. இதுவே சில சமயம் 'ஒத்தி உடன்படிக்கைச் சீட்டு' என்றும் வழங்கப்படும். இவ்வகையில் கடன்முதல் மீது வட்டி செலுத்தப்படுவதில்லை. வட்டிக்கு மாறாகக் கடன் கொடுத்தவர் நிலத்தை உழுது பயிர்செய்து அதன் விளைவை அனுபவிக்கலாம். அந்நிலத்தின் மீதான வரியையும் அவர் அரசாங்கத்துக்குச் செலுத்திவரவேண்டும். கடன்தொகை குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவில் திருப்பித்தரப்பட்டால் நிலத்தை அதன் உடைமையாளர் திரும்பப் பெறுவார்.

முதல் வகையில் குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவுக்குள் கடன்தொகையைச் செலுத்தவில்லையென்றால் நிலத்தை அனுபவிக்கும் உரிமையைக் கடன்கொடுத்தவர் பெறுவார். அதாவது முதல் வகையான ஈட்டுப்பேரில் கடன் முறி இரண்டாவதான போக்கிய முறியாகக் கருதப்படும். விளைநிலத்தைக் குத்தகைக்கு அடைத்தல் தொடர்பான ஆவணங்கள் ஒன்பது இத்தொகுப்பில் உள்ளன. இவைகள் யாவும் குத்தகைதாரர் நிலக்கிழாருக்கு எழுதிக்கொடுத்த 'எதிர்நடைச்சீட்டு' என்ற ஒப்பந்தங்களாகும். ஓர் ஆவணம் இதனையே இசாறா முச்சலிக்கா என்று குறிக்கிறது. அதாவது குத்தகைதாரர் தாம் குத்தகைக்கு எடுத்துக்கொண்ட நிலத்தை எந்த முறையில் பயிரிடுவது, நிலக்கிழாருக்கு எவ்வளவு தானியம் அல்லது எவ்வளவு தொகை எந்தெந்தக் கால எல்லைக்குள் செலுத்துவது, எவ்வளவு காலத்துக்குப் பின் நிலத்தைத் திருப்பிக் கொடுப்பது போன்ற நிபந்தனைகளைக் குறிப்பிட்டு அந்த நிபந்தனைகளுக்குக் கட்டுப்படுவோம் என்ற இசைவைத் தெரிவிக்கும் ஒப்பந்தச் சீட்டுகளாகும். நிலத்தின் பேரில் ஊரில் பொது ஊழியர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டிய (கொல்லன், தச்சன் சுதந்திரம் முதலிய) சுதந்திரங்கள் (வழக்கமான ஊதியங்கள்) குத்தகைதாரரே கொடுத்துவரவேண்டும் என்று எல்லா ஆவணங்களும் குறிப்பிடுகின்றன. விளைந்த வைக்கோலில் ஒரு பகுதியை நிலக்கிழாருக்குக் கொடுக்கவேண்டும் என்ற கட்டாயமும் இருந்தது. சில ஒப்பந்தங்களில் அரசு வரியையும் (வரிவாயிதா) குத்தகைதாரரே செலுத்தவேண்டும் என்று விதிக்கப்பட்டது. (40, 41).

இந்தக் குத்தகை ஆவணங்களில் ஒரு குறிப்பிடத்தக்க செய்தி என்னவென்றால், குத்தகைக்கு அடைத்த நிலக்கிழார் மராட்டிப் பிராமணர் ('ராயர்') ஆக இருக்க, குத்தகை கொண்டவர் ஏழு பேர் பள்ளராகவும், இருவர் கவுண்டர், ஒருவர் முத்திரியராகவும் உள்ளனர். இவர்களுள் பள்ளர், சமுதாயத்தில் மிகப் பின்னிலையில் இருந்தவர்கள். இவர்கள் நிலக்கிழாருக்குக் கீழ் அடிமைகளாக இருந்தார்கள். இவர்கள் குடியிருந்த மனையும் நிலக்கிழாருக்குச் சொந்தமே. ஆகவே இவர்கள் ஒருவகைக் கட்டாயத்தின் பேரிலே குத்தகைதாரராக இருக்கவேண்டிய சூழ்நிலையிருந்தது எனலாம். பணை பள்ளர் (அல்லது பண்ணை பள்ளர்) என இவர்கள் அழைக்கப்பட்டார்கள்.

நிலவிலை ஆவணங்கள் நான்கும் மனைவிலை ஆவணங்கள் ஐந்தும்

இத்தொகுதியில் உள்ளன. விற்பவர் வாங்குபவரிடம் முன்பெற்ற கடனை அடைப்பதற்கோ அல்லது வேறு அவசரப் பயன்பாட்டுக்கோ நிலம்/மனை விற்பனை நடந்துள்ளது. இப்படி விற்கப்பட்ட நிலம் அல்லது மனை பெரும்பாலும் அவ்வூரில் கெணசங்காபாகப் பங்குகளில் ஒன்றைச் சேர்ந்ததாகச் சுட்டப்படுகிறது. கெண (அல்லது கண) சங்கா பாகம் என்பது ஓருரில் உள்ள நிலங்களை (வீட்டுமனைகள் உட்பட) அவ்வூரைச் சேர்ந்த சில குறிப்பிட்ட குடும்பங்கள் கூட்டாக அனுபவிக்கும் முறை ஆகும். இம்முறை பிராமண ஊர்களிலேயே வழக்கத்தில் இருந்ததாகத் தெரிகிறது. ஊர்நிலங்கள் ஒரு குறிப்பிட்ட எண் உள்ள பங்குகளாகப் பிரிக்கப்பட்டன. ஒவ்வொரு பங்கிலும் நன்செய், புன்செய், மனை போன்ற பலதரப்பட்ட வகைகளும் அடங்கும். துவக்கத்தில் ஒவ்வொரு நிலக்கிழாருக்கும் இத்தனை பங்குகள் என்று இருந்தன. சோழர் காலப் பிராமண ஊர்களில் (பிரமதேயங்களில்) ஒவ்வொரு குடும்பத்துக்கும் ஒரு வேலி கொண்ட பங்கு ஒன்று கொடுக்கப்பட்டது. ஆனால் இவ் வோலை ஆவணங்களில் ஒருவரே பல பங்குகளுக்குரியவராகப் பார்க்கிறோம் (34). காலப்போக்கில் நிலவுடைமையில் ஏற்பட்ட மாற்றங்களே இதற்குக் காரணமாகும். 13 ஆம் நூற்றாண்டு தொடங்கி **சமுதாயத்தில்** ஒரு சிலர் பலவழிகளில் பெருநிலக்கிழார்களாக, நிலப்பிரபுக்களாக உருவானார்கள் என்பதற்கு இவை சான்று பகர்கின்றன.

மேற்குறிப்பிட்ட ஒத்திப் போக்கியச் சீட்டுகளையும் விலை ஆவணங்களையும் ‘ஆவணப்பதிவு’ அடிப்படையில் இருவகையாகப் பிரிக்கலாம். ஒரு வகை அரசு ஆவணப் பதிவகத்தில் பதியப்படாமல் தனிப்பட்ட இருவர் மட்டும் செய்துகொண்ட உடன்படிக்கைகள். இரண்டாவது ஆவணப் பதிவகத்தில் பதியப்பட்ட உடன்படிக்கைகள். பின்னவை அரசுக் கருவூல முத்திரை கொண்ட ஓலைகளில் எழுதப்பட்டுள்ளன. முன்பக்கத்தில் இடது கோடியில் வருவாய்த்துறை அஞ்சல்தலை **(revenue stamp)** முத்திரையாகப் பதிக்கப்பட்டுள்ளது. இஃது அந்த ஓலையின் மதிப்பு இவ்வளவு (காலணா, எட்டணா, ஒரு ரூபாய்) என்று தமிழ், தெலுங்கு, பாரசீகம், ஆங்கிலம் ஆகிய நான்கு மொழிகளில் குறிப்பிடுகிறது. பின்பக்கத்தில் வலது கோடியில் கருவூல (பொக்கிஷம்) முத்திரை நான்கு மொழிகளில் பதிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த அரசு முத்திரை ஓலைகளில் ஆண்டில் பழையது 1832 ஐச் சேர்ந்தது. அதாவது 19ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலேயே அரசு ஓலைகள் புழக்கத்துக்கு வந்துவிட்டன எனலாம். இருப்பினும் பல உடன்படிக்கைகள் ஆவணப்பதிவு அலுவலகங்களில் பதியப்படாமலும் நடைமுறையிலிருந்தன. மொத்தத்தில் முப்பது விழுக்காடே பதியப்பட்டன. நிலவிலை ஆவணங்களைப் பொறுத்தவரையில் யாவும் பதியப்பட்டன எனத் தெரிகிறது. ஓர் ஆவணம் (64) ஆவணங்களைப் பதிவதில் (கோசம் பதியல்) உள்ள நடைமுறையைத் தெரிவிக்கிறது.

நான்கு ஓலைகள் கும்பினி அரசின் சார்பில் திருச்சிராப்பள்ளி சுபாவின் தண்டல் அதிகாரி **(Collector)** நிலக்கிழாருக்குக் (மிராசுகுடி) கொடுத்த ‘இசாறா’ பட்டயங்களாகும்.* அதாவது இவை குறிப்பிட்ட நிலக்கிழாரின் அனுபோகத்தில் உள்ள நிலத்தின் அளவு, தரம், விளைச்சல் முதலியவற்றுக்கேற்றவாறு எவ்வளவு நிலவரி (பாரசீகத்தில் பேரிசு), ஆண்டில் எந்தெந்தத் தவணைகளில், எந்த

* இவை ‘பட்டா’ எனப்படுவது.

நிபந்தனைகளுக்குட்பட்டு அரசுக்குச் செலுத்தவேண்டும் என்ற குறிப்புக்களடங்கிய ஆவணங்கள். இவற்றில் தொனிக்கும் அதிகாரமிரட்டல் போன நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலேயே ஆங்கில அரசு இப்பகுதியில் எவ்வளவு உறுதியாக அமர்ந்துவிட்டது என்பதற்குச் சான்று பகர்கிறது.

இவ்வோலைஆவணங்கள யாவும் ஒரு மராட்டிப் பிராமணர் குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவையாதலால் பெரும்பாலும் அப்பிராமணக் குடும்பத்துடன் தொடர்புடைய செய்திகளே அதிகமாக உள்ளன. இவற்றைக் கொண்டு அன்றையச் சமுதாயத்தை முழுமையாக விளக்கமுடியாது. இருப்பினும் ஓரிரண்டு கூறுகள் தெளிவாகத் தெரிகின்றன. ஒன்று, சமுதாயத்தில் இருந்த வர்க்க முரண்பாடு. சில குடும்பங்கள் மிகுந்த நிலவளம் பெற்றிருக்க பல நிலமற்றவையாக இருந்தன. பெருநிலக்கிழார்கள் சுகபோகங்களில் திளைத்து, உழைக்காமல் செலவு செய்து வந்ததன் காரணமாக எப்பொழுதும் கடனாளிகளாக இருந்தார்கள். தங்கள் நிலங்களைஅடகு வைத்தும், விற்றும் கடன் வாங்கிச் செலவு செய்தார்கள் என்பது வெளிப்படை. சமுதாயத்தில் இன்னொரு கோடியில் இருந்தவர்கள் இவர்களை அண்டி அடிமை வாழ்க்கையே கதியென்று இருந்தார்கள். அன்றைய நிலவுடைமைச் சமுதாயத்தின் தலையாய உற்பத்திச் சாதனங்களாக இவர்கள் இருந்தும் கூட தாங்கள் கடன் வாங்கவேண்டுமானால் தங்களையே அடகுவைத்தும் விற்றுமே கடன் வாங்க முடியும். மகன் திருமணத்துக்கென்று கடன் வாங்கிய தந்தை மகனையும் மருமகளையும் வாழையடி வாழையாக நிலமுதலாளிக்கு அடிமையாக அர்ப்பணிப்பதை ஓர் ஆவணம் (51) ஒளிவு மறைவின்றித் தெரிவிக்கிறது. நிலக்கிழார்கள் இம் 'மனிதச் சொத்துகளையும்' நிலங்களை விற்பதைப் போல தங்கள் வாழ்க்கை வளத்துக்காக விற்கத் தயங்கவில்லை (31).

இவ்வாவணங்கள் வேறு சில சமுதாயச் செய்திகளையும் தருகின்றன. ஊர்களில் நிலக்கிழார்களை அண்டி கொல்லர், தச்சர் போன்ற பிற 'தொழிலாளிகளும்' இருந்தார்கள். ஆனால் இவர்கள் உண்மை நிலைபற்றி தெளிவான செய்திகள் இல்லை.

நாட்டுக் கர்ணன், கிராமக் கர்ணன் என்ற 'அரசு' அலுவலர்கள் தமிழ்நாட்டில் சோழர் காலத்திலிருந்து இருந்துவந்திருக்கிறார்கள். தொடக்கத்தில் கும்பினி ஆட்சி இவர்களைத் தங்களுடைய கீழ்நிலை அலுவலர்களாக ஏற்று மதித்துவந்ததாகத் தெரிகிறது. ஊராட்சி முறையில் முன்பு வழக்கிலிருந்தவற்றில் தங்களுக்குச் சாதகமானதை இவ்வரசு அப்படியே எடுத்துக்கொண்டது. அதேபோல் முகலாய ஆட்சிக் காலத்திலிருந்து வழங்கிவந்த சுபா, மாகாணம் போன்ற ஆட்சிப்பிரிவுகளையும் தொடர்ந்து பயன்படுத்தியது எனலாம்.

இவ்வாறு இவ்வோலைகள் 19ஆம் நூற்றாண்டில் நிகழ்ந்து வந்த அரசியல், சமுதாய மாற்றங்களை ஓரளவு கோடி காட்டுகின்றன. மேலும் இவைபோன்ற ஆவணங்களைத் தொகுத்துப் பயன்படுத்தினால் அரசு ஆவணங்கள் இதுவரை வரலாற்றுக்குத் தராத பல புதிய செய்திகளைப் பெறலாம் என்பது உறுதி.

நன்றிக் கடப்பாடு:

இந்நூல் வெளியிட நல்கை அளித்துதவிய இந்திய தேசிய ஆவணக் காப்பகத்துக்கும், இந்நூல் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக வெளியீடாக அனுமதித்த தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத் துணைவேந்தர், ஆட்சிக்குழுவினர் ஆகியோருக்கும் என் நன்றியை உரித்தாக்குகிறேன்.

இவ் ஆவணங்களை ஓலைகளிலிருந்து பெயர்த்தெழுதியபின் பாடங்களை ஒருமுறை ஒப்புநோக்கி உதவிய எம் துறையின் ஆய்வாளர் செல்வி எம். நளினிக்கு மான் நன்றி கூறக் கடமைப்பட்டுள்ளேன். இந்நூல் சீரார்கவும் அழகாகவும் அச்சியற்றி உதவிய தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக பதிப்புத்துறை உதவி இயக்குநருக்கும் பிற தொழில்நுட்ப உதவியாளர்களுக்கும் என் மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

தஞ்சாவூர்,
21-6-91.

எ. சுப்பராயலு.

EDITORIAL NOTE

The palm-leaf records included in this volume were obtained from one Mr. Ramarao of the village Nerinjalakudi in Tiruchirapalli District by Prof. M. Naito of the Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies, during the course of his field work in connection with a project to study socio-cultural changes in villages in this area, undertaken by his Institute in collaboration with Madurai Kamaraj University and Madras University during 1979-81. They were later presented to the Department of Epigraphy, Tamil University. A generous grant from the National Archives, New Delhi has enabled the present publication.

The primary reason for taking up the publication of these records by the Epigraphy Department is that they resemble very closely medieval inscriptions in style, format and contents and so they indirectly help in a better understanding of the inscriptions. Secondly, they are very useful to understand the social and economic aspects of the 19th century. Until now very little attention has been paid to these indigenous records[1] as against the Government records written in English. There is however a growing awarenes of the importance of these records among south Indian historians even though they are diffident to approach them in view of the difficulties encountered in transcribing the same. The present publication may create interest among scholars to transcribe and use them for historical studies.

These records are mostly written in very cursive writing interspersed with abbreviations and symbols. In many contexts the reading can only be guessed. Once one becomes familiar with the contents, the reading is somewhat easier. They are written in a documentary language which has been in vogue since medieval times. The language, of course, contains many grammatical errors. Some of the records are written in colloquial style. Many Persian and Arabic terms and a few English terms are freely used. These records may also reflect the condition of literacy during the last two centuries. Most of the signatories are found to be illiterates as they sign only by a graffito mark *(kiral)*.

The records are called by various synonymous terms such as *chittu, muri, sasanam,* and *pattiram* all meaning record or document. They may be classified into certain categories according to the subject matter.

Sale of House Site	1,2,4, 18,63
Sale of Land	30, 34, 55, 59
Deed of Mortgage	5,6,10,14, 17, 19, 23, 24, 27-9, 60-2.
Usufructuary Mortgage	8,13, 16,22, 33, 45, 53, 54, 56-7.
Reciprocatory Lease Deed	37-41, 46-9.
Land Assessment Demand	26,43,44,58
Slavery Deed	51
Miscellanneous	

A bulk of the documents relates to the borrowal of money on mortgaging land. There are two kinds of mortgages: In the first kind the borrower pledges his property to get loan but he retains the cultivation right himself. He should pay interest on the capital as stipulated and when he returns the capital he retrieves the ownership of the pledged property. In case he defaulted in payment within the stipulated time the creditor can enjoy the land in usufructuary mortgage. In the second kind, which is actually the usufructuary mortgage, the borrower does not pay interest on the loan and instead he lets the creditor cultivate and enjoy his land until the stipulated time.

There are nine documents which may be called lease deeds. Actually they are the undertakings given by the lease-holder to the owner of the land enumerating the conditions under which the leased land would be cultivated, how much rent would be paid, etc. The lease-holder was under the obligation to pay, in addition to the rent, the customary perquisites called *svatantram* to village artisans and other public servants (accountant, watchman,etc.). He had to give a part of the paddy straw to the landlord and in certain rare cases there was agreement to remit the government tax also. While the landlord in all these documents happened to be a Maratha Brahman ('rayar') the lease- holders fell into three groups: seven belonged to the *pallar* group, two were *kavundar* and one *muttiriyan.* While the latter two groups enjoyed some status in the contemporary society, the first group occupied only the lowliest position, being ever slaves to the landlords. Even the house-sites they were occupying were in the possession of the landlords. That means, they were lease-holders only on some compulsion. They were called *pan(n)ai pallar* meaning the 'pallar of, or attached to, the farm.'

There are nine sale deeds, four relating to land and five to house-sites. The sales are said to be made either to clear off some previous loan or for some other 'urgent' necessity. In most of the cases the land or house-site sold is said to belong to a corporate share *(gana sanga bagam)*[2] of the owner in the particular village. That is the seller was the possessor of that share as a member of the corporate community of landholders in the village. In this kind of corporate ownership, the village lands -- wet as well as dry land, house sites, grazing grounds, etc. -- were apportioned into a number of shares and enjoyed by a fixed number of families corporately. This corporate ownership was in vogue mostly in Brahman villages and it may be a survival from the medieval times. During the Chola times a family could enjoy only one share consisting of a *veli* or about 6.6 acres. But according to the present documents an individual family could enjoy several shares, even a major part of a village. This situation reflects the changes in land rights that had been going on for a millennium. The rise of big landlords was becoming more and more prominent during the post-13th centuries.[3]

Many of the above mentioned deeds of mortgage and sale were agreements entered into between two private persons without any other legal binding. But some of them are found to be 'stamp' documents. That is, they were written on leaves impressed with revenue stamp and issued by the government treasury. The stamp impression on the front side gives the value of the stamp as 4 anna, 8 anna, 1 rupee, etc. and that on the back side refers to the treasury *(pokkisham)*. The legends on both the sides are given in four languages: Tamil, Telugu, Persian and English. Such practice of registering documents with the government seem to have come into vogue in the early half of the 19th century.

The presence of English (East India Company) Government is already seen in four documents issued to the *mirasukudi* or the landowners by the Collector, J. Bird, of the *subha* of Tiruchinapalli (same as Tiruchirapalli). Called *ijara-pattayam,* they are demands for payment of land tax. They enumerate the different grades of lands in possession of the particular landowner and the tax thereon, the concessions, if any, the number and month of instalments in which the taxes are to be paid, etc. The punishment for defaulting the payments is also clearly indicated. The tone of the language used in these documents reflects the authoritarian position already taken by the English rulers in this area.

As all the present documents belong to a single (Maratha Brahman) family they yield normally information relating to only that family and the persons who came into contact with that family. They cannot therefore be expected to give a complete picture of the society of the day. Even then some striking features cannot be missed. One is the existence of wide disparity among the social strata. The landholders, though they did not produce themselves, spent lavishly and were, therefore, always in debt and resorted to borrowing and the lease-holders who occupied the other extreme position were just slaves to the above group and had to lead a wretched life. They had no other property to sell except themselves. The landlord did not hesitate to sell even these 'human' properties for their selfish enjoyment.

This information about the role of slaves as lease- holders is very significant and has to be taken into account while studying the mode of production during the last few centuries.

Notes

1. Some interesting indigenous records have been reproduced in *Papers on Mirasi Right Selected from the Records of Government,* Madras, 1862 and in G.U. Pope, *A Handbook of the Tamil Language: A Prose Reader.* 1st ed., 1905; Reprint (Asian Educational Services, New Delhi) 1982. See also for a discussion of the records on *mirasi* right N. Karashima, *South Indian History and Society: Studies from Inscriptions,* A.D. 850-1800 (OUP, Delhi, 1984), pp.xxiff.

2. From Sanskrit *'gana sankhya bhaga'.*

3. N. Karashima, *op.cit.,* pp.165-80.

ஆவணங்கள் பட்டியல்

ஆவணம் வரிசை எண்	செய்தி	தேதி	பக்கம்
1.	மனை சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1832 செப்டம்பர் 26)	1
2.	மனை சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1832 அக்டோபர் 11)	2
3.	நிலப்பிரியல் சீட்டு	(1837 டிசம்பர் 29)	3
4.	மனை சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1839 பெப்ரவரி 17)	4
5.	பங்கு ஈட்டு மேல் கடன் முறி	(1841 நவம்பர் 20)	5
6.	பங்கு ஈட்டு மேல் கடன் முறி	(1841 நவம்பர் 20)	6
7.	உடன்படிக்கைச் சீட்டு	1844 மார்ச்சு 10)	7
8.	நிலம் போக்கிய முறி	(1844 ஆகஸ்டு 26)	8
9.	சாமிபோகச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச்சீட்டு	(1844 ஆகஸ்டு 26)	9
10.	ஈட்டுமேல் கடன் முறி	(1845 சூலை 10)	10
11.	ஒத்தி உடன்படிக்கைச் சீட்டு	(1846 மார்ச்சு 23)	11
12.	(ஒத்தி) உடன்படிக்கைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1846 மார்ச்சு 23)	12
13.	போக்கியச் சீட்டு	(1846 மார்ச்சு 23)	13
14.	நிலம் ஈட்டுப்பேரில் கடன் முறி	(1846 சூலை 15)	14
15.	(ஒத்தி) உடன்படிக்கை	(1847 மார்ச்சு 25)	15
16.	போக்கிய முறி	(1847 ஏப்ரல் 4)	16
17.	ஈட்டுக் கடன் முறி	(1847 நவம்பர் 11)	17
18.	மனை சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1848 சனவரி 1)	18

19.	ஈட்டுக் கடன் பத்திரம்	(1848 ஏப்ரல் 1)	20
20.	கறார் நமா சீட்டு	(1848 நவம்பர் 19)	21
21.	ஈட்டு நிலம் எல்லை	(1850 சூலை 14)	21
22.	நிலம் போக்கியச் சீட்டு	(1850 சூலை 23)	23
23.	ஈட்டுமேல் கடன் முறி	(1850 செப்டம்பர் 11)	24
24.	நிலம் ஈட்டுக்கடன் பத்திரம்	(1850 அக்டோபர் 26)	25
25.	இசாறா ரசீது	(1851 பெப்ரவரி 27)	26
26.	இசாறா பட்டையம்	(1851 ஏப்ரல் 19)	26
27.	ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்	(1851 ஆகஸ்டு 6)	28
28.	ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்	(1851 ஆகஸ்டு 12)	29
29.	ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்	(1851 செப்டம்பர் 24)	30
30.	நிலம் சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1852 ஏப்ரல் 30)	31
31.	பள்ளுப்பிரியல் சீட்டு	(1852 ஏப்ரல் 30)	32
32.	இசாறா முச்சிலிக்கா	(1852 மே 21)	33
33.	நிலம் போக்கியச் சீட்டு	(1852 சூலை 11)	34
34.	நிலம் சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1852 ஆகஸ்ட்டு 29)	35
35.	வாயிதா பணம் செலுத்தல் விபரம்	(1853 ஏப்ரல் 24)	36
36.	பேரிசு விபரம்	(1853 மே 12)	38
37.	குத்தகைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1853 சூலை 13)	39
38.	குத்தகைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1853 சூலை 13)	39
39.	குத்தகைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1853 சூலை 13)	40

40.	அடையோலைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1853 ஆகஸ்டு 16)	41
41.	அடையோலைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1853 ஆகஸ்டு 16)	42
42.	கடன் முறி	(1853 ஆகஸ்டு 16)	42
43.	இசாறாப் பட்டயம்	(1854 ஏப்ரல் 17)	43
44.	இசாறாப் பட்டயம்	(1854 ஏப்ரல் 17)	44
45.	நிலம் போக்கிய முறி	(1854 ஏப்ரல் 17)	45
46.	குத்தகைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1854 ஏப்ரல் 26)	46
47.	குத்தகைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1854 ஏப்ரல் 29)	47
48.	குத்தகைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1854 ஏப்ரல் 29)	48
49.	குத்தகைச் சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு	(1854 ஏப்ரல் 29)	49
50.	நிலம் பரிவர்த்தனைச் சாசனம்	(1854 மே 20)	50
51.	அடிமைச் சீட்டு	(1854 மே 21)	51
52.	ரசீது	(1854 மே 22)	51
53.	அனுபோகஒத்தி போக்கியக் கடன் முறி	(1854 மே 27)	52
54.	அனுபோகஒத்தி போக்கியக் கடன் முறி	(1854 சூன் 1)	53
55.	பங்கு சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1855 மே 15)	54
56.	அனுபோகஒத்தி முறி	(1856 செப்டம்பர் 13)	55
57.	அனுபோகஒத்தி முறி	(1856 செப்டம்பர் 13)	56
58.	பட்டா	(1856 செப்டம்பர்)	57
59.	நிலம் சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1858 மே 22)	58
60.	ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்	(1858 மே 22)	59

61.	ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்	(1858 ஜூன் 5)	60
62.	ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்	(1858 ஆகஸ்ட்டு 19)	61
63.	மனை சுத்தக்கிரய சாசனம்	(1858 செப்டம்பர் 2)	62
64.	கோசம் பதியல் - - -		63

List of Records

Record No.	Subject	Record No.	Subject
01	Sale Of House Site	20	Stipulation Deed
02	Sale Of House Site	21	Details Of Mortgaged Land
03	Land Separation Deed	22	Usufructuary Mortgage
04	Sale Of House Site	23	deed Of Mortgage
05	Deed Of Mortgage	24	Deed Of Mortgage
06	Deed Of Mortgage	25	Receipt For Rent Payment
07	Compound Wall Settlement	26	Land Assessment Demand
08	Usufructuary Mortgage	27	Deed Of Mortgage
09	Deed For Landlord's Share	28	Deed Of Mortgage
10	Deed Of Mortgage	29	Deed Of Mortgage
11	Usufructuary Mortgage	30	Sale Of Land
12	Usufructuary Mortgage	31	Sale Of Slaves
13	Usufructuary Mortgage	32	Ijara Muchalika
14	Deed Of Mortgage	33	Usfructuary Mortgage
15	usufructuary Mortgage	34	Sale Of Land
16	Usufructuary Mortgage	35	Farm Accounts
17	Deed Of Mortgage	36	Rent Payment
18	Sale Of House Site	37	Receiprocatory Lease Deed
19	Deed Of Mortgage	38	Receiprocatory Lease Deed

39 Receiprocatory Lease Deed

40 Receiprocatory Lease Deed

41 Receiprocatory Lease Deed

42 Promissory Note

43 Land Assessment Demand

44 Land Assessment Demand

45 Usufructuary Mortgage

46 Receiprocatory Lease Deed

47 Receiprocatory Lease Deed

48 Receiprocatory Lease Deed

49 Receiprocatory Lease Deed

50 Exchange Of Land

51 Deed Of Slavery

52 Receipt For Loan Payment

53 Usufructuary Mortgage

54 Usufructuary Mortgage

55 Sale Of Land Share

56 Usufructuary Mortgage

57 Usufructuary Mortgage

58 Land Assessment Demand

59 Sale Of Land

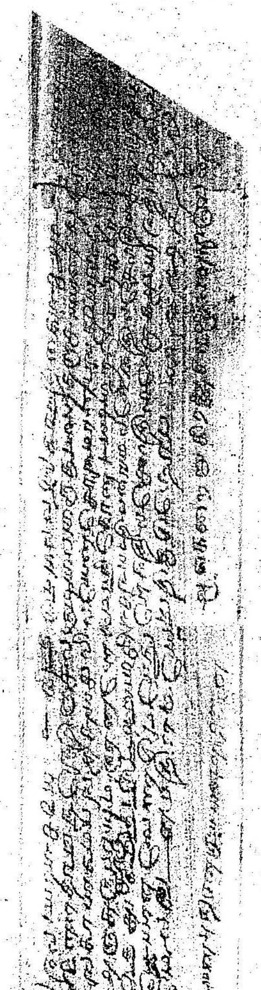
60 Deed Of Mortgage

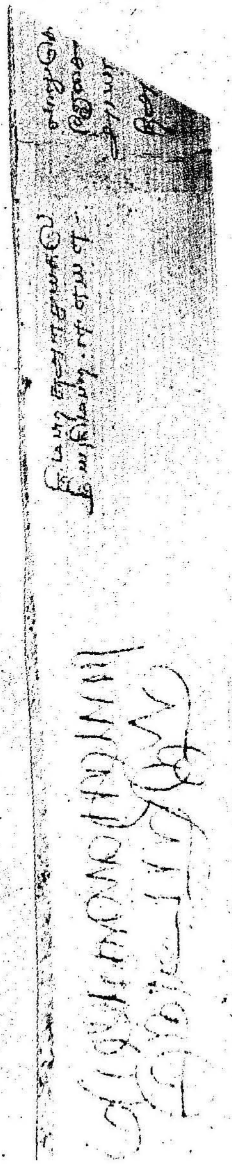
61 Deed Of Mortgage

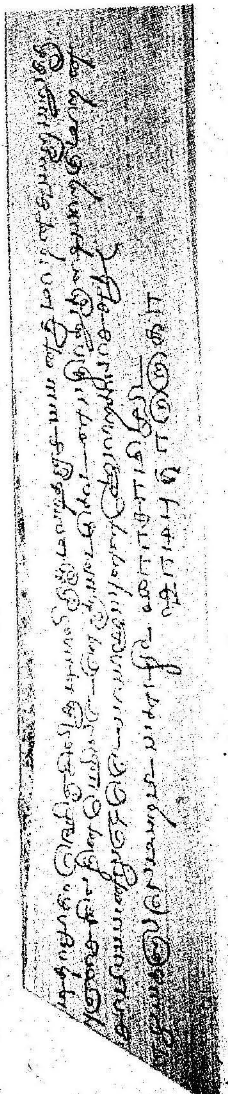
62 Deed Of Mortgage

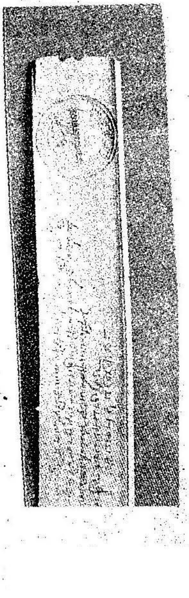
63 Sale Of House Site

64 Registration Of Documents









1. மனை சுத்தக் கிரய சாசனம்

(1832 செப்டம்பர் 26)

(எட்டணா ஓலை)

ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ சாலிவாகந சகாப்தம் 1754 கல்யப்த 4933 இதின் மேல் செல்லாநின்ற நந்தன வருஷம் புரட்டாசி மாதம் 13 தஞ்சநகரம் சீர்மை மன்னார்குடியிலிருக்கும் அசுவத்தனாறாண பவுத்திரன் றாமசுவாமிய்யன்புத்திரன் யிப்போது திருச்சினாப்பள்ளி சுபா கிஷ்ணபூபால சமுத்திரத்திக்குப் பிறதினாமமான கொண்டயம் பேட்டையில் குடியிருக்கு மறாமத்து கோபாலய்யர் உள்ளிட்டாருக்கு மேல்படியூரிலே யிருக்கும் சேஷய்யன் பவுத்திரன் தேவரய்யன் புத்திரன் சுப்பய்யன் உள்ளிட்டார் மனை சுத்தக்கிரைய சாசனம் பண்ணிக் குடுத்தபடி யென்னமென்றால் இவ்வகரம் கெணசங்கா பாக மனை 58ல் தென்சிறகில் யெங்கள் சொந்தமான நங்கைபுரம் அய்யாவய்யங்கார் மனைக்கு கிளக்கு மிஷ்ட்டானம் சுப்பயன் மனைக்கு மேற்க்கு அக்கிறாம தெரு வீதிக்கு தெற்க்கு காவல்க்காறன் குடி இருப்புக்கு வடக்கு கொல்லை வாய்க்கால் தென்பிறம் தலைமாடுஉள்பட இன்னாங் கெல்கைக்கி உள்பட்ட கீள் மேலடி30க்கு மனை முக்கால் இந்த முக்கால் மனையிலிருக்கப்பட்ட தென்ன மர முதலான பல விருஷங்களும் மனைக் கெட்டி மச்சு உள்பட சுத்த கிறையம் நிச்சியித்து கும்பினி அரும்பு ரூ 174 இந்த னூத்தி யெழுவத்தினாலு ரூபாயிம் நாளது தேதியில் தம்மிடத்தில் னான் றொக்கம் பத்திக் கொண்டு மேல்படி மனையை தங்களுக்கு சுத்தக் கிறைய சாசனம் பண்ணிக் குடித்தபடியினாலெ ஆச்சந்திறாக்கஸ்த்தாயியாய் புத்திர பவுத்திர பாரம்பரியமாயி தானாதி வினிமய விக்கிறயங்களுக்கு யோக்கியமாய் நிதி நிக்ஷேபம் செலதருபாஷாண அஷ்ட்ட போக தேசசுவாமியங்களும் தாங்களெ அனுபவிச்சுக்கொண்டு சுகத்திலேயிருப்பாறாகவும் யிந்தப்படி தஞ்ச நகரம் சீர்மை றாசமன்னார் கோவில் அக்கிறாரம் முதல்த்தெரு தென்சிறகில யிருக்கும் கோபாலய்யர் உள்ளிட்டாருக்குகொண்டயம் பேட்டை யிலிருக்கும் சுப்பயன் மனை சுத்தகிறைய சாசனம் பண்ணிக் குடுத்தோம்.

1832 வருஷம் அக்டோபர் மாதம் 6 தேதி தெவறாலயன் குமாரன் சுப்பய்யன் சமதி சாஷிகள் சேஷாசலமய்யன் குமாரன் றாமய்யன் அறிவேன் கொண்டயம் பேட்டை கோபாலமய்யன் அறிவேன் ரட்டிராயர் குமாறர் கிஷ்ணராயர் அரிவேன் தற்குறி நஞ்சம்மாள் [ஆனைபிள்ளை] குமாரந் சிதம்பரம் [பிள்ளை] அரிவேன்

வெங்கிடசுப்பய்யன் குமாரன் ஸ்ரீனிவாஸய்யன் அரிவேன் யிந்த சாசனம் யெழுதின து கிறாம கணக்கு சபாபதி பிள்ளை வெங்கடாசலமய்யன் அரிவேன் வெங்கிட்டறாயர் குமாறன் திருமலைறாவு அரிவேன் சுப்பறாயர் சாத்தியாற் குமாறன் ராமாறாவு அரிவனே் பொய்யாமுழு ஸ்ரீனிவாசய்யன் அரிவேன் சுப்பய்யருக்கு மனை சுத்தக்கிறைய சாசனத்துக்கு விற்கப்பட்டது 1832 வருஷம் அக்டோபர் மாதம் ரூ 2 வீராசாமி முதலி ஷ்டாம்பு தாறொகர்.

(பொக்கிஷம்)*

---

* இங்கு பொக்கிஷம் என்ற முத்திரை பதிக்கப்பட்டுள்ளது.

2. மனை சுத்தக் கிரய சாசனம்

(1832 அக்டோபர் 11)

சொஸ்த்த ஸ்ரீசாலியவாகன சகாற்த்தம் 1754 கலியுக வருஷம் 4933 இதின்மேல்ச் செல்லாநின்ற வருஷம் 1832 வருஷம் அக்டோபர் மாதம் 11 தேதிக்கி தமிள் நந்தன வருஷம் புரட்டாசி மாதம் 28 தேதி தஞ்சநகரம் சீர்மை றாசமன்னார் கோவில் அக்கிறாரம் முதல்த்தெரு தென்சிறகிலிருக்கும் அசுவத்தறாய்யன் பவுத்திரன் றாமசுவாமியன் புத்திரன் இப்போது திருச்சினாப்பள்ளி சுபா கிஷ்ணபூபால சமுத்திரத்திக்குப் பிறிதி னாமமான கொண்டையம் பேட்டையிலிருக்கு மராமத்து கோபாலய்யர் உள்ளிட்டாருக்கு மேல்படி கொண்டையம் பேட்டை அக்கிறாரத்திலிருக்கும் சேஷய்யன் பவுத்திர மிஷ்டான சுப்பயன் புத்திரன் றாமய்யன் மனை சுத்தகிறைய சாசனம் பண்ணிக்குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் இவகரம் கிறாம கிணசங்காபாக மனை 58ல் தென்கிழகில் துறையூர் றாமசுவாமியன் மனைக்கி மேர்க்கு தாங்கள் தேவரய்யன் குமாரன் சுப்பயனிடத்தில் சுத்த கிறையம் வாங்கின மனைக்கி கிளக்கு வீதிக்கி தெற்க்கு காவல்க்காறன் குடியிருப்புக்கு வடக்கு கொல்லை வாய்க்கால் தென்பிறம் தலைமாடு உள்பட இன்னாங்கில் உள்பட்ட கீள்மேலடி 15க்கு மனை காலே அரைக்கால் இந்த காலே அரைக்கால் மனையிலிருக்கப்பட்ட தென்னமர முதலாகிய பல விருஷங்கள் கட்டு கோப்பு உள்பட சுத்தகிரையம் நிச்சயித்து கு. அரும்பு ரூ13 1/8 இந்த பதிமூனே அரைக்கால் ரூபாயிம் நாளது தேதியில் தம்மிடத்தில் னான் றொக்கம் பத்திக்கொண்டு மேல்படிமனையை தங்களுக்கு சுத்தகிறைய சாசனம் பண்ணிக் குடுத்தபடியினாலெ ஆச்சந்திறாற்க்க ஸ்தாயியாய் புத்திர பவுத்திர பாரம்பரியமாய் தானாதி வினிமய

விக்கறையங்களுக்கு போக்கியமாய் நிதிநிட்க்ஷேப செலதரு பாஷாண அஷ்ட்டபோக தேச சுவாமியங்களும் தாங்களே அனுபவிச்சுக் கொண்டு சுகத்திலெ யிருப்பாறாகவும் யிந்தபடி கோபாலயர் உள்ளிட்டாருக்கு றாமய்யன் மனை சுத்த கிறைய சாசனம் பண்ணிக் குடுத்தேன் யிந்த சாசனம் யெழுதினது கிறாமக்கணக்கு சபாபதிபிள்ளை வெங்கிடசுப்பயற் குமாறன் ஸ்ரீனிவாஸய்யன் அரிவேன் சேஷாசலமய்யன் குமாரன் றாமய்யன் சம்மதி அரிவேன் தேவிராமயன் குமாரன் சுப்பய்யன் அரிவேன் ரட்டிராயெர் குமாறன் கிஷ்ணராயர் அரிவேன்.

3. நிலப்பிரியல் சீட்டு

(1837 டிசம்பர் 29)

யேற்விளம்பி வருஷம் மாற்கிழி மாதம் 16 தேதி தத்தனூரிலிருக்கும் அண்ணாச்சாமி னா*க்கு திருவறம்பூரிலிருக்கும் கொழந்த வேலம்பிள்ளை காவேரி ஆயி யிறுபேறும் நஞ்சை நிலப் புறியல் சீட்டு யெழுதிக்குடுத்தபடி என்னமென்றால் நாளது தேதியி தமக்கு நாங்கள் சுத்தக்கிறைய சாசனம் பண்ணிக்குடுத்த கீழ் வாளாடி பங்கு 3/8 க்கு நஞ்சை நிலம் புறிச்சுவிட்டது: மேற்படிகிறாமம் உள்வயலில் கீழ் செறுக்கானடி செயி 1ல் வடபாதி செயி 1/2க்கு புள்ளி நெல்லு நெல் 40 கலம் ஆத்தக்கால் படுகையில் கெழக்கு முதல் கொண்டு 2-வது வண்ணான் முடுக்கு செய்...புள்ளி நெல்லு நெல் 34 கலம் கீழ்படுகை மேலப்புறியலில் செய் 1/8க்கு புள்ளி நெல்லு நெல் 10கலம் ஆக செய் 1 5/8க்கு புள்ளி நெல்லு நெல் 84 கலம் இ பங்கு 3/8 யிந்த காலெ அரைக்கால் பங்குக்கும் மேலெழுதிய நிலங்களை போருமான புள்ளியாக நாங்கள் மனொறாசியாயி புரிச்சிவிட்டு யிருக்கிற படியினாலெ மேற்படி நிலங்களை மேற்படி சுத்த கிரைய சாசனவாசகப்படிக்கி தாம் ஆண்டு அனுபவச்சுக் கொள்ளுவாறாகவும் யிந்தப்படி சம்மதிச்சு நஞ்சை நிலப் புறிய சீட்டு யெழுதிக் குடுத்தோம் யிந்தபடி சம்மதிச்சி குளந்த வேலம்புள்ளை சம்மதி. யிந்த சீட்டு யெ ழுதினது துரையூர் தேவங்க பெருமாள் பிள்ளை நெட்டெழுத்து. யிந்த கீறல் காவேரி ஆயி சம்மதி வள்ளடி சுப்பய்யன் அருவேன். செருமருதூற் வெங்குவய்யன் அறிவேன். கிறாமகணக்கு பிச்சுவயன் அறிவேன். திருவாழிந தாயுமான பிள்ளை அறுவேன். சின்ன மகாதேவய்யன் அரிவேன். சிறுமருதூரு கணக்கு றாமய்யன் அறிவேன். ஐயா தொரைய்யன் அறிவேன்.

---

*னா = னாடான்?

4. மனை சுத்தக் கிரய சாசனம்

(1839 பெப்ரவரி 17)

ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ சாலிவாஉறந சகாப்தம் 1760 கல்யப்த: 4939 யிதின் மேல் செல்லா நின்ற விளிம்பி வருஷம் மாசி மாதம் 7 தேதி இ. 1839 வருஷம் மரிச்சு (?) மாதம் 17 தேதி கொண்டயம் பேட்டையிலிருக்கும் பாபுறாயற் குமாறன் லெக்ஷுமண றாயறுக்கு மேற்படி யூறிலிருக்கும் றெட்டிறாயர் குமாறன் கிறுஷ்ணறாயற் மனை சுத்தகிறய சாசநம் பண்ணிக்குடுத்தபடி யென்னமென்றால் மேற்படிகிறாமம் கெணசங்கை பாகம் மனை 58ல் கிறுஷ்ணசேடாவல்லபர் மனைக்கு கிழக்கு அப்பாத்துறைய்யன் மனைக்கு மேற்கு தெறு வீதிக்கு வடக்கு கொல்லை வாயிக்காலுக்கு தெற்க்கு யின்னாங் கெல்கைக்கு உள்ப்பட்ட யென் மனை 1 1/2 யில் நாளது தேதியில் கிறுஷ்ண செடா வல்லபனுக்கு சுத்தகிறய சாசநம் பண்ணிக்குடுத்தது மனை . . . க்கு அடி 5 . . . மனை சுக்கு அடி - 50 - யிந்தமனை - 1 1/4 . . . க்கு அடிஅன்பதுக்கு கிறயம் உபயாநுமதியில் நிச்சியித்தது கும்பிநி ரூ50 - யிந்த அன்பது ரூபாயும் உள்ளூர் னோட்டம்பார்வையில் [தங்களிட நிலனும்] ரொக்கம்பத்திக் கொண்டபடியினாலெ மேற்படி மனையிலுள்ள நிதி நிக்ஷேபம் செல தறுபாஷாணாஷ்ட போக சுவாமியங்களும்' தானாதி விநிமந விக்கிரயங்களுக்குப் போக்கியமாகவும் புத்திறபவுத்திற பாறம்பறியமாக ஆசந்திறார்க ஸ்தாயியாயி தாங்களே ஆண்டனுபவித்து கொள்வானாகவும் யிந்தபடிக்கு லெக்ஷுமணறாயறவர்களுக்கு கிறுஷ்ணறாயர் உள்ளத்தார் மனை சுத்தகிறய சாசநம் பண்ணிகுடுத்தோம் கிறுஷ்ணராயர். சாக்ஷியள் . . . கிறாமகணக்கு சின்னியபிள்ளை அறிவேன். அப்பு சோசியர் அரிவேன். கிஷ்ணசடாவல்ல அரிவேன் மேற்படி யூற் றாமசுவாமியள் அரிவேன் வறுதஅய்யங்காற் குமரன் நாரயாணஅய்யங்காற் சேஷய்யங்கார் அரிவேன் . . . ஆங்கரை வெங்கடாசலமய்யன் அரிவேன் அ . . . சாஸ்திரியளு அறிவேன். யிந்தசாசநம் யெழிதினது கோபாலய்யன் நெட்டெழுத்து.

5. பங்கு ஈட்டு மேல் கடன்முறி

(1841 நவம்பர் 20)

(ஒரு ரூபாய் ஓலை)

1841 வருஷம் நவம்பர் மாதம் 20 தேதிகி தமுழ் பிலவ வருஷம் கார்திகை மாதம் 8 தேதி ஆங்கரை யிலிருக்கும் கோதண்ட ராமய்யன் புத்ரர் பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யன் னாகிய றாசதானிய்யன் உள்ளதாறுக்கு நெரிஞ்சிலகுடியில் யிருக்கும் வறத்றாசய்யன் புத்திரன் சுப்பராயற் பங்கு ஈட்டுமேல் கட்ன் முறியமெழுதிக் குடுத்தபடிய எனமெண்டால் மேற்படி கிறாம கெணசங்கா பாகம் பங்கு 64லில் யென் சொந்தமான பங்கு 23 இதில் தமக்கு ஈடுவச்சது பங்கு 8 யிதின் பேரில் கடன்னாக வாங்கின கும்பிநி அறும்பூ ரூ500 யிந்த அஞ்சு னூருரூபாயும் னான் ரொக்கம் பத்திக்கொண்டபடியினாலே மேற்படிரூபாயிக்கி யிம்மாசம் முதல் மாசம் 1க்கு நூத்துக்கு ஒரு ரூபாயி கந்துவட்டிகூட்டி கூடிய வட்டியும் முதல் ரூபாயும் யிது நடுத்த சுபகிறுது வருஷம் அற்பசிமாதம் 30ம் தேதி வரையில் ரொக்கத்தில் செலுத்திவிச்சு யிந்தபத்திரத்தெ வாங்கிகொள்ளுவேனாவும் யிந்தகெடுவில் செலுத்தாவிட்டால் தமக்கு கூடிய வட்டியும் முதலும் மேற்படி ஓடயான் வேண்டும்போது ரொக்கத்தில் செலுத்திவிடுப்பேனாகவும் யிந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு பெறிய வெங்கடசுப்பய்யன்னாகிய றாசதானிய்யன் உள்ளதாறுக்கு சுப்பறாயர் பங்கு ஈட்டு மேல் கடன்பத்திரம் யெழுதிக் குடுத்தோம் யிந்தப்படி சுப்பறாயன் கையெழுத்து சாட்சிகள் ஆங்கரை முத்துறாமய்யன் புத்தரன் றாமய்யன் அறிவேன் ஆங்கறை கிறாம கிரஷ்ணசாஸ்த்ரிய ளறிவேன் இவர்கள் அரிய இந்த பத்திரம் யெழுதினது ஆங்கறை கிராமகணக்கு காசியன் (ஓலை)யெழுத்து.

நம்பர் 1841 வருஷத்தியநம்பர் 177.

லாலுகெடி தாலுகா நெறிஞ்சிலிக்குடியிலுருக்கும்வறதறாசய்யன் குமாறன் சுப்பறாயனுக்கு நஞ்சைபுஞ்சை நிலத்தின்பேறில் ரூ500க்கு யீட்டுக் கடன் பத்திரத்துக்கு மேற்படியாற்குமாறன் அய்யாசாமிய்யன் வசம் ஒருரூபாயி ஷ்டாம்புள்ள ஓலை விற்க்கலாச்சுது. 1841 வருஷம் நவம்பற் யாதம் 16தேதி. வீராசாமி முதலி ஸ்டாம்பு தாறொகா.

(பொக்கிஷம்).

6. பங்கு ஈட்டு மேல் கடன்முறி

(1841 நவம்பர் 20)

(நாலணா ஓலை)

1841 வருஷம் நவம்பர் மாதம் 20 தேதிக்கு தமுழ் பிலவ வருஷம் காற்த்திகை மாதம் 8 தேதி ஆங்கரையில் யிருக்கும் கோதண்டராமய்யன் புத்தரன் பெரிய வெங்கிடசுப்பயனாகிய றாசதானிய்யன் உள்ளத்தாறுக்கு நெரிஞ்சல குடியில் யிருக்கும் வறதறாசய்யன் புத்தரன் சுப்பறாயற் பங்கு ஈட்டுமேல் கடன்முறி யெழுதிகுடுத்தப்படி யென்னமெண்டால் [யிது வாளது] னாள் மேற்படி கிறாமகெணசங்காபாகம் பங்கு 64லில் யென் சொந்தமான பங்கு 23 இதில் தம்மயெடத்தில் ஈடுவச்சது பங்கு 8 போக பாகி பங்கு 12 [இத்தில்] தமக்கு ஈடு வச்சது பங்கு 1 யிதன் பேரில் கடனாக வாங்கினது கும்பினி அறும்பு ரூ 90 யிந்த தொன்னு ரூபாயிக்கும் இம்மாசம் முதல் மாதம் 1க்கு னூத்துக்கு ஒருரூபாயி வீதம் கூடிய வட்டியும் முதலும் இது நடுத்த சுபகிறது வருஷம் மாற்கிழி மாதம் 30 தேதி வரையில் செலுத்திவிச்சு பத்தரம் வாங்கி கொள்ளுவேனாகவும் யிந்த கெடுவில் செலுத்தாவிட்டால் மேற்படிய் வட்டியும் முதலும் ஓடயான்வேண்டும் போது குடுபேனாகவும் யிந்தபடிக்கு சம்மதிச்சு பெரியவெங்கிடசுப்பயன் னாகிய றாசதானிய்யந் உள்ளத்தாறுக்கு சுப்பறாயன் பங்கு ஈட்டு மேல் கடன் பத்திரம் யெழுதி குடுத்தோம் யிந்தபடி சுப்பறாயன் கையெழுத்து, சாட்சிகள், ஆகங்கரை முத்துறாமய்யன் புத்திரன் றாமயன் அறிவேன். ஆங்கறை றாமகிரஷ்ண சாஸ்திரியளறிவேன். இவர்கள் அரிய இந்த பத்திரம் யெழுதினது ஆங்கரை கணக்கு காசிய்யன் ஓலையெழுத்து

லாலுகெடி தாலுகா நெறிஞ்சிலகுடியிலுருக்கும் வறதறாசய்யன் குமாரன் சுப்பறாயனுக்கு நஞ்சை நிலத்தில் பேரில் ரூ 90க்கு யீட்டு கடன்பத்திரத்துக்கு மேற்படியார் குமாரந் அப்பாசாமியய்யற் வசம் கால் ரூபாயி [ஸ்டாம்பு] யுள்ள ஓலை விற்க்கலாச்சுது 1841 வருஷம் நவம்பர் மாதம் 16 தேதி. வீராசாமி முதலி, ஷ்டாம்பு தாறொகர். 1841 வருஷத்திய நம்பர் 688.

(பொக்கிஷம்)

7. உடன்படிக்கைச் சீட்டு

(1844 மார்ச் 10)

சோபகிறுது வருஷம் மாசி மாதம் 29 தேதி சிருமறுதூரில் யிருக்கும் ராமய்யனுக்கு வாளாடியிலிருக்குற அய்யாதுறய்யன் சுப்பய்யன் சின சுப்பய்யன் நாங்கள் மூன்று பேறும் யெழுதிக்குடுத்த ஒடம்படிக்கை சீட்டு யென மெண்டால் மேற்படி வாளாடி அக்கிறகாறம் வடசெறகில் தான் வீடு கட்டுகுற் மனைக்கி கிழக்கு யெங்களுடைய சொந்தமான மனை மேல்புறத்து செவறை நாங்கள் கட்ட வேண்டியதாயிருக்கயில் யிப்போது தான் கட்டுகிற வீட்டுக்கு மறவாயிருக்கவேண்டிய அவசரத்தை பத்தி மத்தியஸ்த னாகிய வாளாடி மருதயா பிள்ளை தீற்வானபடிக்கு தானும் நாங்களும் சம்மதிச்சு மேற்படிசெவறை கீழ் மேல் அடி 2 தென்வடல் அடி 66க்கு அஸ்திவாறம்முதல் உத்திரமட்டம்வறக்கும் தானே செங்கல் கொத்து கூலி முதலான சகலசிலவும் செயிது செவற கட்டறபடியினாலெ யினிமேல் யெங்களுக்கு வீடு கட்டிகொள்ளும்போது மேற்படி செவறுக்கு நாங்களே சொதந்திறக்காறற்களாயிருந்து சகலவேலையும் செயிதுகொள்ளு வோமாகவும் நாங்கள் மச்சாவது கூறைக்கட்டாவது கட்டவேண்டி யிருந்தால் தான் கட்டுகுற கீழ்புறத்து கொசலி மட்டும் இடிச்சி கட்டிகொள்ளுவோமாகவும் மேற்படி செவறுக்கு செங்கல் முதலான சிலவுக்காக கூடுதலான ரூபாயை தனக்கு நாங்கள் குடுக்கவேண்டியதிலை யிந்தபடி சம்மதிச்சு ஒடம்படிக்கைசீட்டு யெழுதி குடுத்தோம் ஐயா தொரைய்யன் கை எழுத் து . சுப்பய்யன் காரியம் சுப்பய்யன் கைழுத்து. யிந்த சீட்டு யெழுதினது வாளாடிகிராம் கணக்கு பிச்சுவயன் யெழுத்து. அ . . . குட்டி சாஸ்தியளரிவேன். [மத்யத்தமான] மருதயாபிள்ளை சாட்சி.

8. நிலம் போக்கிய முறி

(1844 ஆகஸ்டு 26)

(நாலணா ஓலை)

1844 வருஷம் ஆகொஷ்ட்டு மாதம் 26 தேதி தமிள் குறோதி வருஷம் ஆவணி மாதம் 13 தேதி கொண்டையம் பேட்டையில் யிருக்கும் வெங்கடசுப்பஅய்யற் குமாரன் கோபால அய்யன் திருவானைக்காவல் நத்த தெருவில் யிருக்கும் தேவறாய [பிள்ளை] குமாரன் முத்துச்சாமி பிள்ளைக்கி நஞ்ச நிலம் போக்கிய முறியெழுதி குடுத்தபடி யென்னமென்றால், மேற்படி கிறாமத்தில் நம்முடைய சொந்தமான பங்கெச் சேந்த நஞ்ச நிலத்தில் அப்பாசி அய்யன் பனையடிக்கி தெற்க்கு கீள்மேலான வடி வாயிக்காலுக்கு வடக்கு தென் வடலான வடிவாடிக்காலுக்கு மேற்க்கு குப்ப அய்யன் . . . பனையடிக்கி கிளக்கு மேற்படியான னாங்க யெல்லைக்கு உப்பட்ட பனையடி செய் 1 யிந்த நஞ்செய்யும் தம்முடத்தில் போக்கியமாகவச்சு அதின்பேறில் வாங்கினது கும்பினி சிலாமணி ரூ 100 யிந்த நூருரூபாயும் தம்மிடத்தில் னான் றொக்கம் பத்திக் கொண்று . . . வச்ச படியினாலெ மேற்படி நிலத்தில் தாம் வேண்றும் பலனையிட்டுக் கொண்று சருக்காற் வறி யெரை ஆள் ஆமஞ்சி யெப்பேற்பட்டதும் தாமேகுடுத்துக் கொண்று வருவனாகவும் யெந்த சித்திரை காலாவதியில் னாம் பணம் செலுத்துகுறோமோ அப்போது முதலுக்கு முதலே பணம் வாங்கிக் கொண்று சருக்கார் நிலுவை சுத்தகறிச்சு நிலம் விட்டு விடுவனவாகவும் மேற்படி நிலத்தில் தாம் நில வெட்டுப் போட்டால் கணக்கபிள்ளை அத்தாஷ்சி படிக்கி . . . ஒத்துக்குடுப்பேனாகவும் யிந்தபடிக்கி சம்மதிச்சு முத்துச்சாமி பிள்ளைக்கி கோபால அய்யன் போக்கிய முறி யெழுதி குடுத்தேன். யிந்தப்படி கோபாலய்யன் சம்மதி. சாஷ்சிகள் சேஷய்யங்காற் அரிவேன் அறியமுத்து பிள்ளை அரிவேன் மதுரனாயம் பிள்ளை அரிவேன், நறசய்யன் அறிவேன். யிந்த சீட்டு யெழுதின கிறாம கணக்கு சிந்னியபுள்ளை நெட்டு யெழுத்து. சோமசுந்தரம் பிள்ளை அரிவேன். யிதுக்கு கெடு அஞ்சு வறுஷத்துக்குள்ளாக செலுத்திவிசு நிலத்தை மீன்று கொள்வேனாகவும் கோபாலய்யன் சம்மதி.

1844 வருஷத்திய நம்பர் 1000 லாலுகெடி தாலுகா கொண்டையம் பேட்டையிலுருக்கு வெங்கிடசுப்பய்யந் குமாரன் கோபாலய்யருக்கு நஞ்சை நிலத்தின்

பேரில் ரூ 100க்கி போக்கிய பத்திரத்திக்கு மேற்படியார் தம்பி அய்யாவய்யர் குமாரன் சுப்பராயர் வசம் கால் ரூபாய் விலையுள்ள ஓலை விற்க்கலாச்சுது 1844 வருஷம் ஆகஷ்ட்டு மாதம் 9 தேதி வீராசாமிமுதலி ஷ்டாம்பு தாறொகர்.

(பொக்கிஷம்).

9. சாமிபோகச் சீட்டுக்கு எதிர் நடைச்சீட்டு

(1844 ஆகஸ்ட்டு 26)

குறோதி வருஷம் ஆவணி மாதம் 13 தேதி கொண்டையம் பேட்டையிலிருக்கும் கோபாலஅய்யன் திருவானைக்காவல் நத்த தெருவில் யிருக்கும் முத்துச்சாமியா பிள்ளைக்கு] சாமி போக சீட்டுக்கு வெதிநிடைசீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்னமென்றால்: மேற்படி கொண்டையம்பேட்டை கிறாம்மத்தில் யென் சொந்தமான பங்கெச் சேந்த நஞ்சை நிலத்தில் பனையடிசெய் 1 யிந்த நஞ்சையி நிலத்தையும் தம்முடத்தில் போக்கிமாக வச்சு அதின்ம் பேறில் கும்பினிரூ 100 யிந்த னூருரூபாயும் னான் வாங்கிக் கொன்று போக்கியம் விட்டுயிருக்குற மேற்படி நஞ்செயி நிலத்தையும் சாமி போகத்துக்காக தம்முடத்தில் [மருபடியும்] னான் ஒப்புக்கொண்டபடியினாலெ மேற்படிநிலத்தில் வேண்றும் பயிறை யிட்டு னான் அனுபவிச்சுக் கொண்று நாளது வருஷத்துக்கு சாமி போகம் ரூ 9 [வருகிற] வருஷமுதல் வருஷம் 1க்கு ரூ12 ரூபாயி வீதம் வருஷாவருஷம் தமக்கு செலுத்தி வச்சுக் கொன்று வருவேனாகவும் யெந்த சித்திரை காலாவதில் னான் போக்கிய பணம் செலுத்து குடுகிறேனோ அப்போது முதலுக்கு முதலே பணம் வாங்கிக் கொண்று நிலம் விட்டுவிடுவனாகவும் பின்னும் யெந்த வருஷத்திலெயாவது . . . கன்ற பணத்திலேயாவது சரிவறச்செலுத்தாமல் பாக்கியிருந்தால் உடனே மேற்படி நிலத்தெ தாமே அனுபவிச்சுகொண்று போக்கியசீட்டுல் கண்டபடி அனுபவித்துவருவனாகவும் யெந்த சித்திரை காலாவதியில் போக்கியபணம்செலுத்துகுறோநோஅப்போது முதல் பணமும் தாம் நிலம் வெட்டுப் போட்டுயிருந்தால் அதற்க்கு ஊற் ஒப்பந்தம் வெட்டுப்பணமும் சாமி போகத்திலேயாவது சருக்காற் பணத்திலே யாவது பாக்கி நின்னபணத்துக்கு . . . பணம் வீதம் கூடிய வட்டியும் சேத்து செலுத்திவச்சு நிலத்தெ . . . கொள்ளு வேனாகவும் யிந்தபடிக்கு முத்துச்சாமி . . . கோபாலஅய்யன் சாமி போகசீட்டுக்கு

யெதிறிடை சீட்டு யெளுதி குடுத்தேன் யிதுக்காக செலுத்தப்பட்ட பணத்தை மேற்படி சீட்டுலே வருஷாவருஷம் செல்லு வச்சு குடுப்பேனாகவும் யிந்தபடி கோபாலய்யன் சம்மதி.

சாட்சியள்: சேஷய்யங்காற் அரிவேன். அறியமுத்தான் அரிவேன். மதுரனாயகம் பிள்ளை அரிவேன். யிந்த சீட்டு யெழுதினது கிறாம கணக்கு சின்னியன் நெட்டு யெழுத்து. நறசய்யர் அறிவேன். சோமசுந்தரம்பிள்ளை அரிவேன். வெங்கடாசலமய்யன் அறிவேன். விசுவாவசு வருஷம் ஆனி மாதம் 31 தேதி சாமி போகத்துக்கு செல்லு ரூ 1/2 விசுவாவசு வருஷம் பங்குனி மாதம் 10 தேதியில் சாமி போகத்துக்கு செல்லு ரூ13 1/2 குறொதி வருஷம் மாசி மாதம் 17 தேதி சாமி போகத்துக்கு செல்லு ரூ10.

10. ஈட்டுக்கடன் முறி

(1845 ஜூலை 10)

நெரிஞ்சல்குடி மூலயீட்டு பத்திரம்

விச்வாவசு வருஷம் ஆனிமாதம் 28 தேதி ஆங்கறையில் இருக்கும் றாச தானிய்யனாகிய பெரிய வெங்கட சுப்பய்யற் உள்ளத்தாற் தத்தனூ றில் இருக்கும் செம்பறை முத்து லாற்குடான் மகன் வேலாயுதத்துக்கு யெழுதிகுடுத்த ஈட்டு கடன்முறி யென்ன மென்றால்: யெனக்கு சொந்தமான நெறிஞ்சலகுடி கிறாமத்தில் படுகையில் கலுமறம் சுத்தி யெல்லைக்கி வடக்கு மலட்டாத்துக்கு தெற்க்கு ஆனைய்யன் வயலுக்கு கிழக்கு மேற்படி ஆனைய்யன் வயற்கு மேற்க்கு இநானாங்கெல்லைக்கி உள்பட்ட சோலைமோட்டு கட்டளை செய் 1/2 யிந்த அறை செய்யும் பேறில் கடனாக வாங்கி னது ரூ55 யிந்த அன்பத்து அஞ்சு ரூபாயும் னான் ரொக்கம் பத்தி கொண்ட படியினாலே மேற்படி ரூபாயிக்கி யிம்மாசம் முதல் [ரூ 100க்கு ரூ 1 வீதம்] வட்டி கூட்டி யேறின வட்டியும் முதல் ரூபாயும் இதினடுத்த அய்பிசி மாதம் 30 தேதி ரொக்கத்தில் செலுத்திவச்சு யிந்த பத்திரத்தை வாங்கி கொள்ளுவேனாகவும் யிந்த படிக்கி ஈட்டு கடன்முறி யெழுதி குடுத்தேன் யிந்தபடிக்கு பெரிய வெங்கிட சுபய்யற் சம்மதி. சாட்சி, தத்தனூற் கிறாமம் கணக்கு வயித்தினாதய்யன் அரிவேன். பம்பறஞ்சுத்தி கோயில் இறுவினாய்ய அறிவேன்.

மேற்படியூற் மருத ஸ்ரீஅறிவேன். யிந்த சீட்டு யெழுதினதுஆங்கறை முத்துவய்யன் . . .

யிந்த பத்திறத்துக்காக நாளது ஆனந்த வருஷம் மார்கழி மாதம் 30 தேதி வரையில் அசல் வட்டியிட்டு [முதலு] . . . தேதியில் செலு றாமச(ந்தி)ற றாயற் அவாளிடத்தி வாக்கிகொண்டது ரூ 70 யிதுமுன் றாசதானிய்யடத்தி பத்திக் கொண்டது ரூ 42 3/4ஆக ரூ112 3/4 . . . வெயாசி மாதம் . . .

11. ஒத்தி உடன்படிக்கைச் சீட்டு

(1846 மார்ச் 23)

விசுவாவசு வருஷம் பங்குனி மாதம் 12 தேதி கொண்டயம் பேட்டை யிலிருக்கும் வறதய்யங்காற் குமாறன் னாறணய்யங்காருக்கு மேற்படி யூரிலிருக்கு கோபாலய்யன் உள்ளத்தாற் யெழுதிக் கொடுத்த ஒடன் படிக்கை யென்ன மெண்டால் மேற்படி கிறாமத்தில் யென்னுடைய சொந்தமான பங்கு 1 1/2யில் தமக்கு 63 ரூபாயிக்காக ஒத்தி வைப்பித்துருக்குற பங்குநிலத்துக்கும் பள்ளத்தெரு பிஞ்சை திவிதியனி வெசனம் முதலானது உள்ளதை தமக்கு புறிச்சு விடாதுனாலெ மேற்படி நிலம்பங்குக்கும் . பத்துக்காட்டுபுஞ்சை மனைவரி முதலான வருமானங்கள் வருஷம் 1க்கு பணம் 5 1/2 யிந்த அஞ்சரை பணத்துக்கும் விசுவாவசு வருஷம் வறக்கும் தமக்கு உள்ள பணத்தை செலுத்திவிச்சி பறாபவ வருஷம் முதல் வருஷம் க க்குமேற்படி நிலம் பங்குக்கும் 5 1/2 பணத்துக்காக யென்னுட சொந்தமான பங்கச்சேற்ந்த யிட்டா செயி யெக்கால் றெகுனாதய்யங்காற் புரியலில் சந்தறசேகறம்பிள்ளை அனுபோகம் றெண்டு பங்கு புறியலில் வடபறம் நம்மடபாதிக்கி கரையிட்டு குழி 9 குழி நிலத்தையும் தாமனுபவிச்சுகொண்டு வருவாறாகவும் மேற்படி நிலம் பங்கும் னாம் முழிக்கும்போது மேற்படி நிலத்தை யென்னுடவசம் விட்டுவிடுவாறாகவு பின்னும் மேற்படி நிலத்தில் தாம் னில வெட்டுப் போட்டால் கணக்குப்பிள்ளை அத்தக்ஷிப் படிக்கு உள்ள வெட்டுபணத்தை ஒத்தி பணத்துடனே சேத்து செலுத்திவிச்சி நிலத்தை ஒப்புக் கொள்ளுவேனாகவும் யிந்தப்படிக்கு னாரணய்யங்காறுக்கு கோபாலய்யன் ஒடன்படிக்கை சீட்டு யெழிதிக் கொடுத்தேன் யிந்தப்படி கோபாலய்யன் சம்மதி.

குப்பாதீக்ஷனரிவேன். சிதம்பறம் பிள்ளை அரிவேன். வெங்கடாசலமய்யன் அரிவேன். சுப்பிறமணியபுள்ளை அறிவேன்.

12. உடன்படிக்கைச் சீட்டுக்கு எதிர் நடைச்சீட்டு

(1846 மார்ச் 23)

விசுவாவசு வருஷம் பங்குனி மாதம் 12 தேதி கொண்டயம்பேட்டை யிலிருக்கும் கோபாலய்யறக்கு மேற்படி யூரிலிருக்கும் வறதய்யங்கார் குமாறன் னாறணய்யங்கார் யெழுதிக் கொடுத்த ஒடன்படிக்கை சீட்டுக்கு யெதிர்நடைசீட்டு யென்னவெண்டால் மேற்படி கிறாமத்தில் தங்கள் சொந்தமான பங்கு 1 1/2யில் யெனக்கு போக்கியம் வையித்துருக்குற பங்கு . . . க்கு பங்கைச் சேர்ந்த சுவற்ணாதாயம் மனைவரி .... வருஷ 1க்கு அஞ்சறை பணம் யிந்த அஞ்சறை பணத்துக்காக தங்கள் பங்கைச் சேற்ந்த பாட்டா செயியெக்காலில் ரெகுனாதய்யங்காற் அரை பங்கு புரியிலில் வடபுறத்தில் கரையெட்டு குழி 9ம் யிந்த ஓம்பது குழினிலத்தையும் னான் ஒப்புக்கொண்டுருப்பதுனாலெ மேல்க்குறித்த வருஷம் 1க்கு 5 1/2 பணத்துக்காக மேற்படி நிலத்தை னானனுபவித்துக் கொண்டு பங்கு மூளும் போது மேற்படிநிலத்தையும் தம்முடைய வசம் விட்டு விடுவேனாகவும் பின்னும் மேற்படி நிலத்தில் வெட்டு போட்டால் கிறாம கணக்கு பிள்ளை அத்தாக்ஷிப்படிக்கு உள்ள பணத்தை வாங்கிக் கொண்டு நிலத்தை விட்டுவிடுனோகவும் யிந்தபடிக்கு கோபாலய்யனுக்கு னாறணய்யங்காற் ஒடன் படிக்கை சீட்டுக்கு யெதிற் நடைசீட்டு யெழுதிக் கொடுத்தேன். னாரணய்யங்காற் குப்பாதீக்ஷனரிவேன். சுப்பிரமணியபிள்ளை அறிவேன். சிநபெருமாள் அரிவேன். வெங்கடாசலமய்யன் அரிவேன்.

13. போக்கியச்சீட்டு

(1846 மார்ச் 23)

விசுவாவசு வருஷம் பங்குனி மாதம் 12 தேதி கொண்டயம் பேட்டையிலிருக்கும் வறதய்யங்காற் குமாறன் னாறணய்யங்காருக்கு மேற்படி யூரிலிருக்கும் கோபாலய்யன் உளத்ததாற் போக்கிய சீட்டு யெழுதிக் கொடுத்தபடி யென்ன வெண்டால் சோபகிறது வருஷம் மாசி மாதம் 1 தேதியில் தம்முடபேறால் யெழுதிக் கொடுத்த கடன் சீட்டுக்கு கும்பினி ரூ 22க்கு தள்ளிக்குடுத்த ரூ 1 3/8போக பாக்கி ரூ 20 5/8 யிதுவும் தமக்கு னான் குடுக்க வேண்டியது தம்மிடத்தில் பங்கு ஒத்தி வச்சு யிருக்றகுதர்க்கு புஞ்சை வகையறா கூடுதல் வருஷம் 1 க்கு பணம் 5 1/2 ஆக வருஷம் 2க்கு பணம் 11க்கு ரூ1 3/8 ஆக ரூ 22 யிந்த ரூ 22 ரூபாயிக்கும் நம்முடைய சொந்தமான பங்கைச் சேர்ந்த திவிதிய வாஸ்து மனை சந்தரசேகறம் பிள்ளை பங்கைச் செற்ந்த மனைக்கு தெர்க்கு பள்ளத்தெரு பாதைக்கும் வடக்கு அய்யகளய்யன் வெட்டிக்கு மேற்க்கு தென்வடலான வீதிக்கும் கிழக்கு யிந்த னாங்கல்லைக்கு உள்பட்ட மனை பம்பறம்சுத்தியான் குடியிருப்புமனை 1/2 பெரியண்ணன் குடியிருப்பு மனை1/2 ஆக மனை 1ம் வட்டிக்கி யீடாக போக்கியமாக அனுபவிச்சுக் கொண்டு வருவாறாகவும் யெந்த சித்திரை காலாவதியில் பணம் செலுத்துகுறோமோ அப்போது முதலுக்கு முதலே பணம் வாங்கிக் கொண்டு மனையை யென்வசம் விட்டுவிடுவாறாகவும் யிந்தப் படிக்கு னாறணய்யங்காறுக்கு கோபாவய்யன் போக்கிய சீட்டு யெழுதிக் கொடுத்தேன். மேல் குடுத்த பணத்தை அஞ்சு வறுஷம் கெடுவுக்குள்ளாக செலுத்தாவிட்டால் மேற்படி மனையை [கிறயம்] பண்ணி செலுத்துவேனாகவும் அந்தபடி செலுத்தாவிட்டால் மேற்படி துகைக்கே சுத்த கிறயமாயிதாம் அனுபவிச்சுக் கொள்வாறாகவும், யிந்தப்படி கோபாலய்யன் சம்மதி. சுப்பிரணியபிள்ளை அறிவேன். சிதம்பரம் பிள்ளை அறிவேன். குப்பாதீக்ஷதனறிவேன்.

14. நிலம் ஈட்டுபேரில் கடன்முறி

(1846 ஜூலை 15)

1846 வருஷம் சூலாயி மாதம் 15 தேதிக்கு பறாபவ வருஷம் ஆடி மாதம் 2 தேதி கொண்டயம் பேட்டையிலிருக்கும் அன்னாச்சிய்யற் குமாரன் நறசய்யருக்கு மேற்படி யூறிலிருக்கும் வெங்கிட சுப்பய்யன் குமாரன் கோபாலய்யன் நஞ்சை நிலம் யீட்டு பேரில் கடன் முறி யெழுதி குடுத்தபடி யென்னமென்றால் மேற்படி கிறாமத்தில் யென் சொந்தமான பங்கை சேற்ந்த நஞ்சை நிலம் ஆதி நாறாயண பிள்ளை (காலடி)டிக்கி கெளக்கு றாமசுவாமிபிள்ளை மஞ்சள் [கடைக்கி] மேருக்கு காசிநாதடாகற் [காலடி]டிக்கி தெற்க்கு விசுவநாத சிதம்பற பிள்ளை [வட்டாசி]க்கு வடக்கு யிந்த நாங்கயெலுகைக்கு உள்பட யென் சொந்தமான காலடி செய் 1 1/8யிந்த ஒன்னெ அறக்கால் செயிம் தமக்கு யீடுகாணமயி விச்சு யிதின் பேரில் கடநாக வாங்கினது கும்பினி சிலாமணி ரூ 50 யிந்த அன்ம்பது ரூபாயிக்கும் மாதம் 1க்கு வட்டி 100க்கு 1 வீதம் வருஷா வருஷம் செலுத்திவிச்சு கொண்டு வருவேநாகவும் யெந்த வருஷத்திலாவது வட்டிபணம் சறிவற செல்லாமல் பிடியிருக்குமேயாகில் மேற்படி வட்டியும் பணத்துக்கும் முதல் பணத்துக்கும் மேற்படி நிலத்தை தாமே சுத்த போக்கியமாக அனுபவிச்சு கொண்டு சற்காற்க்கு வரி யெறை தாமே குடுத்து கொண்டு வருவாறாகவும் யெந்த சித்தறை காலாவதியில் மேல் குரித்த முதல் பணமும் வட்டிப் பணமும் செலுத்துகுரேநோ அப்போது உள்ள பணத்தை வாங்கி கொண்டு சற்க்காற்க்கு நிலுவை சுத்தி கிறச்சு நிலத்தை விட்டுவிடுவாறாகவும் மேற்படி நிலத்தில் நிலவெட்டு போட்டால் கிறாம கணக்க பிள்ளை அத்தாட்சிப் படிக்கு ஊற் ஒப்பந்தம் உள்ள பணத்தை செலுத்திவிப்பேநாகவும் யிந்தப் படிக்கு நறசய்யருக்கு கோபாலய்யன் நஞ்சை நிலம் யீட்டு கடன் முரி யெளுதி குடுத்தேன், யிந்தபடி கோபாலய்யன் சம்மதி.

சாட்சியள், வியாசுவய்யன் அரிவேன். அறந்தாங்கி ரெங்காசாரியாற் அரிவேன்.

பிலவங்க வருஷம் சித்திரை மாதம் 1 தேதி யிந்த பத்திரத்தில் கண்ட அசல் வட்டியும் செல்லு ரூ 54 1/2 நறசய்யர்.

இந்த யீட்டுப் பத்திறம் யெளுதினது திம்மறாய சமுத்திறம் கணக்கு நாறணயன் கையெளுத்து.

15. ஒத்தி உடன்படிக்கை

(1847 மார்ச் 25)

பறாபவ வருஷம் பங்குனி மாதம் 14 தேதி கொண்டயம் பேட்டையிலிருக்கும் செகநாதறாயர் குமாரன் றாமசந்திற றாயனுக்கு மேற்படியூரிலேயிருக்கும் வெங்கிட சுப்பய்யன் குமாறன் கோபாலய்யன் யெழுதி குடுத்த ஓடன்படிக்கெ யென்ன மெண்டால் மேற்படி கிறாம . . . . மான பங்கு 4 1/2 இல் தங்களுக்கு போக்கியம் வச்சுது பங்கு 1 1/4 க்கு நிலவ் விபறம் சின்ன சிதம்பறம் [பிள்ளை] [வாட்டாக்கு] வடக்கு விசுவநதாடக்க . . . [கால]டிக்கி தெற்க்கு சின்ன சங்கறம் பிள்ளை கரையடிக்கி கிளக்கு அழகபிள்ளை மஞ்சலக . . . கண்ணிக்கும் மேற்க்கு யினங்கெ யெலுகைக் . . . அப்பாச்சியன் பனையடிக்கி தெற்க்கு கீள்மேலான வடிவாயிக்காலுக்கு வடக்கு நாகபிள்ளை ஒத்தி யனுபோகம் பண்ணையடிக்கிறத் தென்வடலான வடி வாய்க்காலுக்கு மேற்க்கு யின்நங்கெ யெலுகைக்கி உள்ப்பட்ட பனையடி செய் 1 காரையடி கண்ணிக்கி வடபுறம் காரையடி கணிக்கி..... நாச்சியாற் தோப்புக்கு கிளக்கு யிந்த நாங்கெயெலுகைக்கி உள்ப்பட்ட நாச்சியாற் தோப்பு செய் 1 சின்னசிதம்பரம் பிள்ளை காரையடிக்கி தெற்க்கு சேஷாசலமயன் காரையடிக்கி வடக்கு ஆதி நாராயணபிள்ளை வடமலையபிள்ளை..... தென்வடலான வடி வாய்க்காலுக்கு மேற்க்கு யின் நங்கெ யெலுகைக்கி உள்பட்ட காரையடி செய் 1/2 தென் வடலான கண்ணிக்கி கெளக்கு சேஷாசலமயன் பாலத்தடிக்கி மேற்க்கு கீள்மேலான தோப்போறம் கண்ணிக்கி தெற்க்கு தென்புறம் கீள்மேலான கண்ணிக்கு வடக்கு யிந்நங்கெலுகை..... பாலத்தடி செய் 1/8 தோப்போறம் கண்ணிக்கி தெற்க்கு அருணாசலம் பிள்ளை வசந்தறாமயன் திருத்துக் கட்டளைக்கி கெளக்கு மேற்படியான் வசந்த றாமயன் திருத்துக்கு வடக்கு சின்ன சிதம்பறம் பிள்ளை வசந்தறாமயன் திருத்துக்கு மேற்க்கு யின் நங்கெ யெலுகைக்கி உள்ப்பட்ட வசந்தறாமய்யன் திருத் . . . ஆக செய் 3 3/4 1/8யிந்த மூனே முக்காலே யரைக்கால் செயிலும் பங்கு 1 1/4 ம் இதெ சேற்ந்த [தாகிய] வஸ்த்து மனையும் பத்துக்காடு புஞ்ச முதலான சகல சமுதாயம் தங்களிடத்தில் போக்கியமாக வச்சு நாளது தேதியில் அச்சு ஓலையில் போக்கியம் பத்திறம் யெளுதி குடுத்து அதின்பேரில் . . . யிந்த நானூத்தி யெளுவத்தி அஞ்சு ரூபாயியும் நான் றொக்கம் பத்தி கொண்ட படியினாலே மேற்படி நிலத்தில் தாதியவஸ்த்து மனையும் பத்துக் [காடுபுஞ்ச]யில் ஒரு புரியலும் நான் பக்கத்தில் போக்கியம் வச்சு யிருப்பதால் மேலெ வருஷத்தில் திருப்பி தங்கள் . . . . தாங்கள் வசம் விட்டு விடுவேனாகவும் போக்கியம் திருப்பும்

போது யிந்த சீட்டையும் வாங்கி கொள்ளுவேனாகவும் யிந்தபடிக்கி சமுதிச்சி யென் மனோ ராசியில் யெளுதிக் குடுத்த ஒடம்படிக்கெ தாதிய வாஷ்து மணெக்கி விபறம் பங்கு 1 1/4 பங்குக்கு மனை 1 1/4 லும் மனை 1 1/2 ... குடியிறுப்பு மணை1/2 பெரியனான குடியிறுப்பு மணை1/2 ... [மனையி ல் 5/8]ம் ஆக மனை 1 5/8 ம் யிந்தப்படி கோபாலய்யன் சம்மதி. சாட்சிகள், வெங்கிட சுப்பய்யன் குமாறன் றாம சுபாவியன் அரிவேன். வெங்கடாசலமய்யன் அரிவேன். னாறாயன் அய்யங்காற் அறவேன். அகிலாசமய [ராமயன்] அறிவேன். கிறாம கணக்கு சின்னியா பிள்ளை அறிவேன். யிசீட்டு யெழுதினது கணக்கு அப்பா வய்யன்.

16. போக்கிய முறி

(1847 ஏப்ரல் 4)

1847 வருஷம் யேப்பெறல் மாதம் 4 தேதிக்கு பறாபவ வருஷம் பங்குனி மாதம் 24 தேதி கொண்டயம் பேட்டையிலிருக்கும் செகனாதா றாயற் குமாறன் றாமசந்திற றாயறுக்கு மேற்படி யூற்லேயிறுக்கும் வெங்கிட்ட சுப்பய்யன் குமாறன் கோபாலய்யன் போக்கிய முரி யெளுதி குடுத்தபடி யென்னமெண்டால், மேற்படி கிறாமத்தில் யென்னுடைய சொந்தமான பங்கு 1 1/2யில் தங்களுக்கு போக்கியம் வச்சுது பங்கு 1 1/4 க்கு நிலம் விபறம் கவையடி செய் 1 1/8 பணையடி செய் 1 நாச்சியான் தோப்பு செய் 1 காரையடி செய் 1/2 பாலத்தடி செய் 1/8 வசந்த றாயன் திருத்து செய் 1/8 ஆக செய் 3 7/8 யிந்த முனே முக்காலெஅறைக்காலெ செயியும் இதெ சேர்ந்த தாதிய வாஸ்த்து மனை பத்துக் கட்டு கனம் முதலான யெப்பேற்ப்பட்ட சகல சமுதாயமும் தங்களிடத்தில் போக்கியமாக வச்சு அதின் பேரில் கடனாக வாங்கின கும்பினி அறும்பு ரூ 475 யிந்த நானூத்தி யெளுவத்தி அஞ்சு ரூபாயியும் நான் ரொக்கம் பத்தி கொண்ட படியினாலெ மேற்படி துகைக்கு மேற்படி குரித்த நஞ்சை புஞ்ச தாதிய வாஸ்த்து முதலான யெப்பேற்ப்பட்ட சகல சாமுதாயமும் ஊற் ஒப்பந்தம் தாங்களே குடுத்துக்கொண்டு அனுபிவிச்சு வறுவாற்றாகவும் யெந்த சித்திரை காலவதியில் நான் பணம் செலுத்து குறேநோ அப்போது முதலுக்குமுதலே பணம் வாங்கி கொண்டு சருக்கார் நிலுவை சுத்திகரிச்சு நிலம் விட்டு விடுவாற்றாகவும் மேற்படி நிலத்தில் நிலம் வெட்டுப்போட்டால் ஊர் ஒப்பந்தம் கணக்கு பிள்ளை அத்தாட்சிப் படிக்கு செலுத்தி வருவேனாகவும் யிந்தப்படிக்கி றாமசந்திற றாயனுக்கு கோபாலய்யன் போக்கிய முரி யெளுதி குடுத்தேன்.

17. ஈட்டுக் கடன் முறி

(1847 நவம்பர் 11)

(நாலணா ஓலை)

1847 வருஷம் நவம்பர் மாதம் 11 தேதிக்கி தமிள் பிலவங்க வருஷம் காற்த்திகை மாதம் 7 தேதி கொண்டயம் பேட்டயி லிருக்கும் மகா ரா ராஸ்ரீ ராமசந்திர ராயறவர்களுக்கு மேற்படியூறிலெ யிருக்கும் அனுமந்தய்யன் யெளுதிக்குடுத்த யீட்டுக் கடன் முரி யென்னமென்றால் யென்னுடைய சொந்தமான கொண்டயம் பேட்டயில் அலாதி நிலம் அப்பு வாத்தியார் அனுபோகத்துக்கு மேற்கு வளப்பாதைக்கி வடக்கு திருவொறுவநல்லூர் வாக்காலுக்கு தெற்கு கிறாம சமுதாயம் நாறணய்யன் அனுபோகத்துக் கிளக்கு யிதுக்குள்ப்பட்ட பிடாரி திருத்து நிலம் 1/2 கணக்கு சவாபதி பிள்ளை அனுபவத்துக்கு கிளக்கு பெருமாள் கோவில் நிலத்துக்கு மேற்கு வளிப்பாதக்கி தெர்க்கு காற வாக்காலுக்கு வடக்கு யிதுக்குள்பட்ட நிலம் 1/4 ஆக 3/4 லயும் தங்களுக்கு யீடு வயித்து யிதின்பேரில் கடனாக வாங்கினது ரூ 70 யிந்த யெளுவது ரூக்கிம் 100க்கு 1 வீதம் வட்டி கூட்டி யேரிய வட்டியும் வருகுற கீலக வருஷம் கா்ற்த்திகை மாதத்துக்குள் செலுத்தி யீட்டெ மூட்டு கொள்வேனாகவும் அப்படிக்கி செலுத்தாத வறயில் மேற்படி நிலத்தை மேற்படி துகைக்கி போக்கியமாயி அனுபவித்து கொள்வீறாகவும் யிந்தப்படி யெளுதிக் குடுத்த யீட்டுக் கடன் முரி அனுமந்தய்யன் சம்மதி யிந்த யீட்டு யெளுதினது கொண்டயம் பேட்டெ சுப்பாத்தீக்ஷ்தற் குமாறன் குப்பாதீக்ஷதன் யிதுக்கு சாட்சி . . . . கறியமாணிக்கத்தில் யிறுக்கும் . . . . றெங்க சோசியற் குமாறன் றாமய்யன் அறிவேன்.

விறோதிருதி வருஷம் ஆடி மாதம் 1 தேதி வட்டிக்காக செல்லு கூட்டுவட்டி ரூ 8 யிந்த யெட்டு ரூபாயும் செல்லு ரூ 8.

சாதாறண வருஷம் வையாசி மாதம் 5 தேதி செல்லு ரூ5.

பரிதாபி வருஷம் ஆனி மாதம் 1 தேதி செல்லு ரூ 8.

றாக்ஷஸ வருஷம் ஆனி மாதம் 1 தேதி அசலுக்கு செல்லு ரூ யிறுவத்தஞ்சி.

அனுமந்தய்யன்.

1847 வருஷத்திய நம்பர் 693 லாலுகெடி தாலுகா கொண்டையம பேட்டையிலிருக்கும் வெங்கிட்ட நரசய்யர் யென்கிற வெங்கிட்ட றாயர் குமாரன் அனுமந்தய்யருக்கு நஞ்சை நிலத்தின் பேரில் ரூ 100 க்கு ஒத்தி பத்திரத்துக்கு கால் ரூபாய் விலையுள்ள ஓலை விற்காலச்சுது 1847 வருஷம் மே மாதம் 31 தேதி. வீராசாமி [முதலி] ஷ்டாம்பு தாறொகர்.

றாக்ஷஸ வருஷம் ஆனி மாதம் 8 தேதி பத்திரத்தின் அசலுக்கு செல்லு ரூ 45. யிந்த னாற்ப்பஞ்சி ரூபாயும் செல்லு அனுமந்தய்யன்.

யிந்த பத்திரித்து அசல் வட்டியுள்பட துகையை(யும்) ராக்ஷஸ வருஷம் காற்திகை மாதம் 1 தேதி அனுமந்தஅய்யன் யெடத்தில் நான் றொக்கம் பத்திக்கொண்டு பத்திறத்தை வாபுசு செய்ய லாச்சுது. ரங்கநாதராவ்*

---

* மோடி யெழுத்தில்.

18. மனை சுத்தக் கிரய சாசனம்

(1848 ஜனவரி 1)

(ஒரு ரூபாய் ஓலை)

ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ சாலிவாகந சகாப்தம் 1775 பிலவங்க வருஷம் மார்கழி மாதம் 19 தேதிக்கி சரியான 1848 வருஷம் ஜெனவரி மாதம் 1 தேதி லாலுகெடி தாலுகா கொண்டயம்பேட்டை யிலிருக்கும் மகாராரா ஸ்ரீ பாப்புறாயறவற்களுக்கு மேற்படி யூரிலிருக்கும் மறாமத்து கோபாலய்யற் ஸ்விகாற புத்திறன் அசுவத்த னாறாயணய்யன் மனை சுத்த கிறைய சாசனம் பண்ணி குடுத்தபடி யென்னமென்றால் மேற்படி கொண்டயம்பேட்டை அக்கிறாகாறம் கெணசங்கியாபாகம் மனை 58ல் தென்சிறகில் தங்கள் மனைக்கி கிழக்கு காவற்காறன் குடியிருப்பு மனைக்கி சீனிவாசய்யங்காற் மனைக்கி கிழக்கு வீதிக்கி தெற்கு இன்னாங்கெல்கைக்குள்பட்ட யென் சொந்தமான மனைகளுக்கு கீள்மேலடி

45ம் தென்வடல் வாயிக்காலுக்கு தென்பறம்.... துண்டுள்பட அடுத்தமனை ஒப்பந்தம் உள்ள வால் வீச்சும் மேற்படி மனையிலிருக்குற செட்டி மச்சு பல விருக்ஷமுள்பட உபயானு சம்மத மாயி கிறையம் நிச்சியித்தது கும்பினி சிலாவணி ரூ 300 இந்த முன்னூரு ரூபாயிக்கும் நாளது தேதி தங்களுக்கு மேற்படி மனையை னான் சுத்தகிறைய சாசனம் பண்ணிகுடுத்து மேற்படி துகை னான் பத்தி கொண்டபடியனாலெ மேற்படி மனையுமதிலுள்ள கெட்டி மெத்தை வீடு முதலான ஜெலதருபாஷாண நிதிநிக்ஷேப அஷ்டபோக தேச சுவாமிங்களுடன் தானாதி வினிமய விக்கிற யங்களுக்கு யோக்கியமாயி ஆசந்தறாக்க ஸ்தாயியாயி புத்திற பவுத்திற பாறம்பரியமாயி ஆண்டனுபவித்துகொள்ளுவாறாகவும் மேற்படி மனைக்கு [முதலுக்கு?] தீற்வான 1832 வருஷம் அக்டோபர் மாதம் 6 தேதியில் [பிறந்த] சுத்தகிறய சாசனம் 1 மேற்படி மாதம் 11 தேதியில் பிறந்த சுத்தகிறய சாசனம் 1 ஆக 2 ஆதிறனகளையும் இந்த சாசனத்துடன் தங்களிடத்தில் குடுக்கலானேன். மேற்படி துகை ரூ 300ம் னான் சரிவற பத்திகொண்டதற்கு இதுவே [திற்கை] . . . . சுத்தகிறைய சாசனமாகவும் கட்டிகொள்ளுவிற்காகவும் யிந்தப்படி யென் மனோராசியில் யெழுதிச் குடுத்த சுத்தகிறைய சாசனம் அசுவத்தனாராயணய்யன் சம்மதி. சாட்சிகள், மேற்படி யூரர் வெங்கிடசுப்பயன் குமாறன் றாமசுவாமியன் அறிவேன். வெங்கிட்டறாயற் குமாறன் திருமலறாவு அரிவேன். மேற்படியான் சௌதபித வெங்கய்யன் அருவேன். இந்த சாசனம் யெழுதினது கொண்டயம் பேட்டை சட்டநாதனய்யன். மேல்படி ஊர் னாறாயண அய்யங்காற் அறிவேன்.

1847 வருஷத்திய நம்பர் 396 ஸ்ரீ ரெங்கம் ராமகிஷ்ணய்யங்கார் அரிவேன் திருவானைக்காவலுலே யிறுக்கும் னாறாயண சாஸ்திரி அரிவேன்.

லாலுகெடி தாலுகா கொண்டயம் பேட்டையிருக்கும் மறாமத்து கோபாலய்யன் ஸ்ரீகாரபுத்தர அசுவத்தனாறாயணய்யனுக்கு கெட்டிமச்சு வீடு மனை ரூ 300க்கு சுத்தக்கிறைய சாசனத்துக்கு மேற்படியார் மனுஷன் மேற்படி யூரிலிருக்குப் அழகிரி னாயக்கன் மகன் நல்லப்பனாயக்கன் வசம் ஒரு ரூபாய் விலையுள்ள ஓலை விற்க்கலாச்சுது. 1847 வருஷம் டிசம்பர் மாதம் 30 தேதி. வீராசாமி [முதலி] ஷ்டாம்பு தறொகர்.

19. ஈட்டுக்கடன் பத்திரம்

(1848 ஏப்ரல் 1)

(ஒரு ரூபாய் ஓலை)

1848 வருஷம் யேப்பரெல் மாதம் 1 தேதிக்கு தமுள் பிலவங்க வருஷம் பங்குனி மாதம் 21 தேதி திருசிறபுறம் கோட்டையில் யிறுக்கும் கோவளம் டங்கு சாலை வெங்கிடசுப்பய்யக் குமார வெங்கிட சேஷய்யர்க்கு லாலுகெடித் தாலுகா ஆங்கரை கிறாமத்தில் யிறுக்கும் கோதண்ட றாமய்யன் புத்தரன் யெக்கறாமய்யன் நஞ்சை புஞ்சை நிலத்தின் பேரில் யீட்டு கடன் பத்தறம் யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் மேற்படி தாலுகா மாந்துரை கிறாம கெண சங்கா பாகம் பங்கு 36 ல் யென் சொந்தமான பங்கு 18 ல் தங்களுக்கு யீடாக வச்சது பங்கு 4 யிந்த னாலு பங்கும் பேரில் கடனாக வாங்கினது கு. ரூ 500 யிந்த அஞ்சூறு றுபாயும் தங்களிடத்தில் நான் ரொக்கம் பத்திகொண்ட படியனாலே மேற்படி றாபாயிக்கு நாளது தேதி முதல் மாதம் 1 க்கு னூத்துக்கு ஒரு றாபாயி வீதம் வட்டி கூட்டி கூட்டிய வட்டி துகையெ மூனுமாசத்துக்கு ஒறுதடவையாயி செலுத்தி கொண்டு வறுகுரதும் தவிர அசல் றுபாயி அஞ்சூறும் ஸாதாரண வருஷம் ஆடி மாசம் 30 தேதி வரையில் செலுத்திவிச்சு யிந்த பத்திரத்தை வாங்கி கொள்ளுவேனாகவும் யிந்த பத்திரத்துக்கு அசலுக்கு செலுத்திவிச்சால் யிந்த பத்திறத்தில் செல்லு வக்குரதெ தவிர ரசீது கொண்டு வந்தால் ஒப்பு கொள்ள வேண்டிய தில்லை. யிந்தபடிக்கி சம்மதிச்சு டங்கு சாலை வெங்கிட சேஷய்யறுக்கு யெக்க றாமய்யன் நஞ்செபுஞ்செ நிலத்தின் பேரில் யீட்டு கடன் பத்தறம் யெழுதிகுடுத்தேன் ஆயிற றுபாயிக்கு ஒறு பத்தரமாயி ஆப்படாததுனால் நாளது தேதியில் ரெண்டு பத்தரமாயி எழுதி குடுத்தேன், யெக்கறாமய்யன் சம்மதி. சாட்சியள்: தின்னியம் னாறாயண சாஸ்திரியள் அறிவேன். செய்யாமங்கலம் றாசூறு மாதுருபூதய்யன் அரிவேன். யிந்த பத்தறம் யெழுதினது மாந்துரை கணக்கு றாமய்யன்.

1848 வருஷத்தி நம்பர் 69 லாலுகுடி தாலுகா ஆங்கரையிலிருக்கு கோதண்ட றாமய்யர் குமாரர் யெக்கிய ராமய்யருக்கு நஞ்சை நிலத்தின் பேறில் ரூ 500க்கு யீட்டுக்கடன் பத்திரத்துக்கு மேற்படியார் மனுஷன் மேற்படி யூரிலிருக்கு கோபாலகிஷ்ணய்யர் குமாரன் அப்பய்யர் வசம் ஒருரூபாய் விலையுள்ள ஓலை விற்க்கலாச்சுது. 1848 வருஷம் யேப்பிறல் மாதம் 6 தேதி. வீராசாமிமுதலி, ஷ்டாம்பு தாறொகர்.

யிந்த பத்துள் அசல் பிறமாதி வருஷம் ஆடி மாதம் 22 க்கு [துகை] அசலுக்கு ரூ 500 வட்டிக்கு வாலு ரூ 319 ஆக அசலும் வட்டியும் [துகை] ரூ 819 ... யிந்த ரூ 819 க்கு ராமசந்திறாயர் செல்லு ரூ 793 5/8 யெக்க ராமயன் செலுத்திவச்சது ரூ25 3/8 ஆக 819. யிந்த பத்தறம் செல்லுவச்சு எழுத்து கணக்கு ராமய்யன்.

20. கறாற் நமா சீட்டு

(1848 நவம்பர் 19)

கீலக வருஷம் காற்த்திகை மாதம் 6 தேதி கொண்டயம் பேட்டையிலிருக்கும் செகநாதறாயற் குமாரன் ராமசந்திறறாயறுக்கு மேற்படி யூறிலிருக்கும் கோபாலய்யன் தம்பி குமாறன் சுப்பறாயற் யெழுதி குடுத்த கறாற் நமா சீட்டு யென்ன மென்றால் மேற்படி யூறில் தங்களுக்கு போக்கியம் வச்சு யிருக்குற பங்கு 1 1/2. யில் ம . . . தெருவும் . . . யிலுள்ள (பங்கு) அறை பள்ளதெரு பிஞ்சையில் பங்குக்கு . . . யிந்த வருஷத்துக்கு . . . (குடுத்து)..

. . . குடுத்துபோட்டு நடமுதல் 59 பசலிக்கி தங்களிடத்தில் விட்டுவிடுவேநாகவும் கோபால்ய்யன் தம்பி குமாறன் சுப்பய்யன் . . . . சாட்சியள், அய்யங்கற் அறிவேன். வியாசுவய்யன் அறிவேன்.

21. ஈட்டு நில எல்லை*

(1850 ஜுலை 14)

1850 வருஷம் சூலாயி மாதம் 14 தேதிக்கு தமுழ் சாதாறண வருஷம் ஆடி மாதம் 1 தேதி லாலுகெடி தாலுகா கொண்டயம் பேட்டையிலிறுக்கும் மகாறா ஸ்ரீ

பாபுறாயர் அவர்கள் குமாரர் லெட்சுமணறாயர் அவர்களுக்கு மேற்படி தாலுகா அகங்கரையிலிருக்கும் கோதண்டறாமயர் குமாரர் பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யர் நாளது தேதியில் ரூ 1500க்கு அச்சு கடுதாசுல் யெழுதிகுடுத்த பத்திரம் 2ல் யீடுகண்ட பங்கு 4க்கு நெலம் ந . . . கல்கல் யெலுகை விபர கணக்கு குடி ஆன [உள்கட] கெடளை கொமாலகுடி[ணய்யன்] பட்டவிர்த்தி சிவறாமய்ய பட்டவிர்த்தி [சப்த] ரிழி அய்யன் அன்னதான வேங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு கெழக்கு மேற்படி பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு மேற்க்கு சிவறாமய்யன் அனுபோகம் பட்டவிர்த்திக்கு தெற்க்கு அய்யன் வாக்கால் கரைக்கு வடக்கு குடிஆளச்சுகட்டு கட்டளை காணி 2 குழி 44 கதிரிடை கடளை குழி.. பெரியவெங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு மேற்க்கு மேற்படியார் வயலுக்கு கெழக்கு மேற்படி பெரியவெங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு தெற்க்கு பனையடி வாய்க்காலுக்கு வடக்கு குழி 87 1/2 கீழ்ப்படுகை பள்ளம் கட்டளை துண்டுப் படுகை . . . சப்த்தரிழியன் அன்னதான வெங்கிட சுப்பயன் வயலுக்கு கெழக்கு சிவறாமய்யன் கீழ்ப்படுகைக்கு மேற்க்கு மாந்துரைக்கு தெற்க்கு பனையடி வாக்காலுக்கு வடக்கு காணி 1 குழி 77 5/8 கீழ்ப்படுகை கட்டளை மேற்படி பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு கெழக்கு சப்த்தரிழிய்யன் அன்னதான வெங்கிட சுப்பய்யன்வயலுக்கு மேற்க்கு பெரிபவெங்கிட சுப்பய்யன் . . . பள்ளம் கட்டளைக்கு தெற்க்கு வயலுக்கு தெற்க்கு பனையடிவாக்காலுக்கு வடக்கு காணி 4 குழி.. சம்பார் மேட்டு கட்டளை.. அப்பாவய்யன் வயலுக்கு கெழக்கு சீதாறாமய்யன் வயலுக்கு மேற்கு [ப்பிராமணகுடி வாக்காலுக்கு தெற்கு சவுக்குயடிவாக்காலுக்கு] வடக்கு காணி 1 குழி 5 . . . பனையடி கட்டளை நடுவாக்காலுக்கு தெற்கு வடி வாக்காலுக்கு வடக்கு வயித்திய்யன் வயலுக்கு மேற்கு சப்த்திரிழிய்யன் அன்னதான வெங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு கெழக்கு காணி 1 குழி 8 . . . அரசடி கட்டளை . . . நெலியடி உள்ப்பட்ட சிவறாமய்யன் அரசடி வயலுக்கு கெழக்கு சப்தரிழி அய்யன் அன்னதான வேங்கிடி சுப்பயன் நெலியடிக்கு மேர்க்கு சப்தரிழிய்யன் வெங்கிடசுப்பயன் லிங்கதடி கட்டளைக்கு வடக்கு சவுக்கயடி வாக்காலுக்கு தெர்க்கு காணி 2 குழி 31 . . . லிங்கத்தடி கட்டளை பிலாத்துக்கு மேல்புரம் சீதாறாமய்யன் லிங்கத்தடிக்கு கெழக்கு சிவறாமய்யன் சப்தரிழிய்யன் அன்னதான வேங்கிட சுப்பய்யன் நெல்லியடி கட்டளைக்கு வடக்கு மேட்டுவயல் அம்மானைக்கி போகுற வாக்காலுக்கு தெர்க்கு காணி [6] குழி 92 3/8 மேட்டு பரபான கட்டளை யெல்லவா செய் முதியூர் யெல்லை வயலுக்கு கெழக்கு மேற்படியூர் வாக்காலுக்கு வடக்கு சப்தரிழி அய்யன் அன்னதான வெங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு மேர்க்கு வடிவாக்காலுக்கு தெற்க்கு குழி 78 [தேரர் செய்] கட்டளை முளை கரும்பு போட்டு யிருந்த நிலம் சப்பதரிழிய்யர் அன்னதான வெங்கிட சுப்பய்யர் வயலுக்கு கெழக்கு மேற்படியார் வயலுக்கு மேர்க்கு செவந்தி னாதபுறம் வயலுக்கு வடக்கு கருப்பங்கடை வாக்காலுக்கு தெர்க்கு காணி 3 குழி 87 ...

பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் சம்மதி.

கொண்டயம் பேட்டையிலிறுக்கும் லெட்சுமணறாயர் அவர்களுக்கு அகங்கரை பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் அச்சு கடுதாசு பத்திரம் 2 க்கு ஈடுவச்ச பங்கு 4க்கு நெலம் யெலுகை.

மேற்படி [தேரர் செய்] கட்டளை நாவலடி சிவறாமய்யன் வயலுக்கு கிழக்கு மேற்படி சிவறாமய்யன் வயலுக்கு மேற்க்கு சப்தரிழிய்யன் அன்னதான வெங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு வடக்கு கருப்பங்கடை வாக்காலுக்கு தெற்க்கு சாலைய்டி கட்டளை உள்பட காணி 5 குழி 74 5/8 நாவலடி கட்டளை சிவறாயன் நாவலடி நத்தத்துக்கு போகுற [காடி]க்கு மேர்க்கு றாசாங்கம்பன் இடத்தில் நான் சாசனம் வாங்கியிருக்குற நாவடிக்கு கெழக்கு றாமாதீட்சதர் ... யென் பொறுப்புடையதுக்கு தெர்க்கு வயித்திய்யன் சாலையடிக்கு வடக்கு காணி 1 குழி 6 1/4 யேழான் செய் கட்டளை பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யன் மேற்படி கட்டளைக்கு கெழக்கு சிவறாமய்யன் வயலுக்கு மேர்க்கு நெல்லியடி வடி வாக்காலுக்கு வடக்கு சவுக்கடி வாக்காலுக்கு தெர்க்கு நெல்லியடி கட்டளை உள்பட காணி 2 குழி 16 1/4 மூலை சாலையடி கட்டளை செவந்தினாதபுரம் வயலுக்கு கெழக்கு சேஷ சமுத்திரம் வயவுக்கு மேர்க்கு சப்தரிழிய்யன் அன்னதான வெங்கிட சுப்பய்யன் வயலுக்கு தெர்க்கு சேஷ சமுத்திரம் வாக்காலுக்கு வடக்கு காணி 1 குழி 85 5/8ஆக நஞ்சை கட்டளை 14க்கு காணி 28 குழி 90. பெரிய வெங்கிடசுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் சம்மதி. சாட்சி: கொண்டயம் பேட்டை சுப்பாதிக்ஷதற் குமாறன் . . யா திக்ஷ னரிவேன். பம்பறம் சுத்தி கோபால கிஷ்ணய்யன் புத்திரன் அறிவேன். மேற்படி பம்பறம் சுத்தி கிறாம கணக்கு வெங்குவயன் எழுத்து.

*இரண்டு ஓலைகளில் எழுதப்பட்டுள்ளது.

22. நில போக்கியச் சீட்டு

(1850 ஜூலை 23)

(நாலணா ஓலை)

ஸாதாரண வருஷம் ஆடி மாதம் 9 தேதி ஆங்கரையிலிருக்கும் றாமா அவதானியன் புத்தரன் முத்துறாம அவதாநியளுக்கு மேற்படி ஊரில் இறுக்கும் கோதண்ட றாமய்யன் புத்திரன் யெக்கறாமய்யன் நஞ்சை நிலம் போக்கிய சீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் இதி நாளது னாள் யென்னுடைய அவசர நிமித்தமாக தம்முடத்தில் போக்கியமாயி வச்சது மாந்துரை கிறாமத்தில் யென் சொந்தமான நஞ்சை நிலம் வண்ணாற் செய் கட்டளையில் வெங்கிடசுப்பயன்

குமாரன் அய்யா வயன் நிலத்துக்கு கிளக்கு யென்னுடைய அரட்டான் கட்டளைக்கு தெர்க்கு மேற்படி அய்யாவயன் நிலத்துக்கு மேர்க்கு கீள்மேலான வாக்காலுக்கு வடக்கு இதுனாங் கல்லைக்கு உள்பட்ட நஞ்சை காணி 1 குழி 10 யிந்த ஒரு காணி குளி பத்தயும் ஒம்முடத்தில் போக்கியத்துக்கு விட்டு அதின் பேரில் வாங்கினது கு. ரூ 105 யிந்த னூதி அஞ்சு றூபாயும் நாம் ரொக்கம் பத்திகொண்டபடியினாலெ மேல் யெழுதிய நஞ்சை காணி 1 குழி 10ம்த் தாம் இறுபூ சாகுபடி பண்ணி அதில் கண்ட பலநெ அனுபிவிச்சு கொண்டு ச்றுக்கார் தீர்வை ரூ 6 7/8பணம் 2ம் சுவந்தறம் முதலானது குடுத்து கொண்டு அனுபிவிப்பாறாகவும் நாம் யெந்த வருஷம் சித்தரை காலாவதியில் மேல் எழுதிய முதல் றூபாயி னூத்தி அஞ்சும் குடுக்குரோநோ அந்த வருஷம் சித்தரை காலாவதியில் வாங்கி கொண்டு சறுக்கார் நிலுவையுந் சுத்திகரிச்சு நிலத்தை விட்டு விடுவானாகவும் இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு முத்துறாம அவதாநியளுக்கு யெக்கறாமய்யன் நஞ்செ நிலம் போக்கிய சீட்டு யெழுதி குடுத்தேன். ஓம். யெக்கறாமய்யன். சாட்சியள்; றாமாசாஸ்திரியளறிவேன். அய்யாவய்யனறிவேன். ஆங்கரை கணக்கு காசியன் அரிவேன். இந்த சீட்டு யெழுதினது மாந்துரை கணக்கு றாமயன்.

1850 வருஷத்திய நம்பர் 849. லாலுகெடி தாலூகா மாந்துரை கிறாமத்து மகா [சனம்] கோதண்ட றாமய்யன் குமாரன் யெக்கிய றாமய்யனுக்கு ரூ 105 க்கு நஞ்சை நிலத்தின் பேரில் ஈட்டு கடன் பத்திரத்துக்காக கால் றூபாயி விலையுள்ள ஓலை மேற்படியாற் காரியம் அமுற்தமய்யன் குமாரன் அய்யாவய்யன் வசம் மேற்படி தாலூகா கிறாமத்தில் விற்க்கலாச்சுது. 1850 ம் வருஷம் சூலையி மாதம் 16 தேதி மு ராமாவதானிள் ஸம்மதி.

பிறமாதிசா வருஷம் ஆவணி மாதம் 29 தேதி ராமசத்திரறாயர் . . . பத்தி கொண்டது ரூ 89 1/2 யெங்காராம அய்யற் யெனக்கு சீட்டு யெளிதி குடுத்த பா. . தில் செல்லு ரூ 5 1/2 ஆக ரூ 105ம் சாடவானென் பத்திகொண்டேன்.

23. ஈட்டு மேல் கடன்முறி

(1850 செப்டம்பர் 11)

சாதாறண வருஷம் ஆவணி மாதம் 28 தேதி ஆங்கரையிலெ யிறுக்கும் கோதண்டறாமய்யன் குமாறன் யெக்கறாமய்யன் நெரிஞ்சிலக் குடியிலெ யிறுக்கும் சுப்பாபிள்ளை புத்திறன் அய்யாபிள்ளைக்கி ஈட்டுமேல் கடன்முறி யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மெண்டால் நமக்கு சொந்தமான மாந்துரை கிறாமத்திலெ

யிறுக்கும் சங்கிறதேவன் வாக்காலுக்கு வடபுறத்தில் நமக்கு யிறுக்கப்பட்ட தென்னமறம் முழுவதையும் தனிடத்தில் ஈடாக வச்சு யிதின் பேரில் நாளது தேதியில் கடன் வாங்கினது கும்பினி ரூ 50. யிந்த அன்பது றூபாயிக்கிம் நாளது மாதம் நாளது தேதி முதல் னூத்துக்கு ஒரு ரூபாயி வீதம் வட்டி கூட்டி யேறின வட்டியும் முதல் றூபாயும் இது நடுத்த மாசி மாதம் 30 தேதி றொக்கத்தில் செலுத்திவிப்பேனாகவும் யிந்தப்படி சம்மதிச்சு யெக்க றாமய்யன் அய்யப்பிள்ளைக்கி ஈட்டு மேல் கடன்முறி யெழுதி குடுத்தேன், யெக்கறாமய்யர் சம்மதி. ஆங்கறை முத்து வய்யனறிவேன். மேற்படி ஊர் வெங்கட்டறாமய்யன் அறிவேன். இந்த சீட்டு யெழுதினது அப்பா வய்யன்.

24. நிலம் ஈட்டுக்கடன் பத்திரம்

(1850 அக்டோபர் 26)

1850 வருஷம் அக்டோபர் மாதம் 26 தேதி சதாறண வருஷம் அற்ப்பிசி மாதம் 12 தேதி கொண்டயம்பேட்டையிலிருக்கும் வெங்கட சுப்பய்யன் குமாரன் றாமசுவாமிய்யன் உளத்தாற் மேற்படி யூறில் றாம கிஷ்ட்டான சாத்தியாற் குமாரன் அறதாங்கி றெங்கா சாத்திறியாருக்கு யெளுதிகுடுத்த நஞ்சை நிலம் யீட்டு கடன் பத்திறம் யென்ன மென்றால் மேற்படி கிறாமத்தில் யென் பங்கை சேற்ந்த வறதய்யங்காற் கட்டளைக்கி கிளக்கு சபாபதி பிள்ளை அனுபோகம் கட்டளைக்கி தெருக்கு குப்பா சாஷ்திரியள் மூக்க பிள்ளை கட்டளைக்கி மேருக்கு வாலான் பள்ளம் கட்டளையி கண்ணிகி வடக்கு யிந்த நான்கு யெலுகையி உள்ப்பட்ட கட்டளை செய் 3/8 யிந்த காலே அறக்கால் செயிம் தம்மிடத்தில் யீடுகடன் வயித்து யிதின் பேறில் வாங்கினது கும்பினி சிலாமணி ரூ 26 யிந்த யிருவத்தி ஆரு ரூபாயிக்கும் மாதம் 1க்கு 100 க்கு ரூ 1 வீதம் வட்டி கூட்டி யேறின வட்டியும் அசலும் யிதுநடுத்த சித்திறை மாதம் 30 தேதிகுள்ளாக செலுத்திவிச்சு யிந்த சீட்டு வாங்கி கொள்ளுவேநாகவும் யிந்த கெடு தப்பிநால் கெடுவான ஒத்தி முதல் வட்டிக்கும் முதலுக்கும் மேலளுதிய நிலத்தை தாமே வெட்டி சாகுபடி செயிது போக்கியம்மாயி அனுப்பிவிச்சுகொண்டு அதுகுள்ள சர்க்கார்க்கு தீருவை [சாறாமலு] பலசுவந்திறம் யெப்பேற் பட்டதும் தாமே குடுத்துக் கொள்ளுகுறதுமந்தவிற மேற்படி நிலத்துக்கு வெட்டு போட்ட பணம் கணக்குபிள்ளை அத்தாட்சி படிக்கு உள்ள முளுவதும் வாங்கிகொண்டு சர்க்காற் நிலுவை சுத்திகிறச்சு நிலம் விட்டுவிடுவீறாகவும் அப்பால் யெந்த கலாவதியில் [முதலும்] வட்டி துகையும் நிலம் விட்டுவிடுவீறாகவும் யிந்தப்படி றாமசுவாமியான் உள்ளத்தாற் றெங்கா சாத்தியாருக்கு நஞ்சை நிலம் யீட்டு கடன் பத்திரம் யெளுதி குடுத்தோன், றாமசுவாமிய்யன் சம்மதி சாட்சியள்

குப்பாதீக்ஷனரிவேன். கிருஷ்ண ராவ். னாறாயண அய்யங்கார் அறிவேன். முத்துச்சாமி பிள்ளை அறிவேன். யிந்த சீட்டு யெளுதினது திம்மறாய . . . நறசய்யா அறிவேன். வியாசு வய்யன் அறிவேன். ரெங்கயென் அறிவேன்.

கொறுதன வருஷம் சித்திரை மாதம் 14 தேதி மேற்படி பத்திறத்து அசல் வட்டி உள்பட்ட ரூ 27 1/2 ரூ செல்லு 27 1/2 குப்பாசாஸ்திரி.

25. இசாறா ரசீது

(1851 பெப்ரவரி 27)

சாதாரண வருஷம் மாசி மாதம் 18 தேதி ரகுனாதபுத்திலிருக்கும் பரசுராம மேஸ்திரிக்கு மேற்படி யூரிலிருக்கும் தாயி றாமசாமி எழுதிக் குடுக்கும் றசீது என்னமென்றால் பாப்புறாயர் தோட்டம் தோப்பு யிசாறா குறொதி வருஷம் முதல் பறாபவ வருஷம் வரைக்கு வருஷம் 1க்கு றூ 3/4 ஆக றூ 2 1/4 க்கு மேற்படியான் வசம் றூ 2 5/8 புறொகித பங்காசாலி ஆரிமுத்து வசம் நூ 5 1/4ஆக றூ 7 7/8 யிந்த றூ பா எழெமுக்காலெ அரிக்காலும் செல்லுத்து யிருக்குது யிதுவே றசீதா கட்டி கொள்ளவும், யிந்த கீரல் றாமசாமி.

26. இசாறாப் பட்டயம்*

(1851 ஏப்ரல் 19)

J. Bird Collr

1851 வருஷம் ஏப்பரெல் மாதம் 19 தேதி திருச்சினாப்பள்ளி சுபா வகையறா கலெகட்டறாகிய மகா ரா ரா ஸ்ரீ மேஸ்த்தர் ஜான் பறட்டு துறை யவர்கள் லாலுகெடி தாலுகா சுபா மாகாணம் நம்பர் 28 நெரிஞ்சல் குடி கிறாமத்து

மிறாசுக்குடி பெரிய வெங்கிட சுப்பையனுக்கு யெழுதிக் குடுத்த இசாறாப் பட்டையம் யென்ன மின்றால்: நாளது 1260 ம் பசலிக்கு ஆடி முதல் ஆநி முடிய கிறாமத்தில் நீ சாகுபடி செயிதனுபிவிக்கப்பட்ட நிலத்துக்கு தறத்து பிறகாறம் யேர்ப்பாடா யிருக்குற தீர்வை இதுநடியில் விபறம் கண்டிருக்கிறது* . . . .

ஆக நஞ்சை புஞ்சை உள்பட காணி 74 குழி 1 3/8க்கு தீர்வை ரூ 310 ப. 2 1/4 . . . . க்கு ரூ 361 3/4 . . . .

இந்த துகைக்கு நீ இசாறா ஒப்பு கொண்டு யிறுக்குற படியினாலெ மேலே யெழுதிய நிலங்களில் வறுமானம் வெலைவாசியள் மயித்த யெவிதத்தினும் வரப்பட்ட நய நழ்ட்டங்கள் சருக்காருக்கு சம்மந்தமில்லாமல் நீய்யே பாத்தியமா யிருக்குறதும் தவிற மேற்படி துகையை யிதுநடியில் கண்டு யிறுக்குற கெஸ்திப்பந்தி பிறகாறம் பணம் செலுத்திவிச்சு ரசீதுகெளை வாங்கி கட்டி கொள்ளவும்.

நவம்பர் மாதம்	ரூ	54 1/4 1/16
டிசம்பர்		"
செனவரி		"
பிப்ரவரி		"
மார்ச்சு		"
யேப்பெரெல்		"
மேன்	ரூ	30 ....
ஆக	ரூ	360 ...

இந்த கெஸ்திப்பந்தி பிரகாரம் பணம் செலுத்திவிக்காமலட்டி பண்ணினால் [தானா நிகிலிசன்] ... உள்ள வட்டியும் அதெ வசூல் செயிகுறதற்காகப் பிடிக்கப்பட்ட சிலவும் சேத்து.. ஒன் தன ரணத்துக்குப் பாத்தியஸ்தர்களுக்காயி ஒன் சொந்த ஆபாதயினாலே ரொக்கத்தில் செலுத்தி விக்கவும்.

கிறாம கர்ணன் னாட்டு கர்ணன் வறுமானங்களை சாடா வாயி குடுத்து ரசீது வாங்கி கட்டி கொள்ளுகுறதும் தவிற மயித்த தொழுலாளிகளுடைய சுவந்திரங்களை மாமூல் வழக்கப்படி குடுத்து கொண்டு வரவும்.

---

* இரு ஓலைகளில் எழுதப்பட்டுள்ளது. முதல் ஓலையில் முதற்பகுதியும் இரண்டாம் ஓலையில் நடுவில் ஓரிடத்திலும் ஒருவரின் கைப்படவும் மற்ற இடங்களில் இன்னொருவர் கைப்படவும் எழுதப்பட்டுள்ளது.

இதற்குப் பின்னால் நிலவிவரங்கள் உள்ள பகுதி தெளிவாக இல்லை.

27. ஈட்டு மேல் கடன் பத்திரம்

(1851 ஆகஸ்டு 6)

(ஒரு ரூபாய் ஓலை)

விரோதிகிருது வருஷம் ஆடி மாதம் 23 தேதி அகங்கரை யிலிருக்கும் ரெங்கசாயி அய்யன் புத்திரன் பெரிய அனந்த கிறுஷ்ணய்யனுக்கு மேற்படி ஊரிலிருக்கும் கோதண்டறாமய்யன் புத்திரன் பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம் எழுதி குடுத்தபடி யென்ன மின்றால் நெரிஞ்சிலகுடி கிறாமம் கெணசங்கை பாகம் பங்கு 64யில் யென் சொந்தமான பங்கு 17ல் தம்மிடத்தில் ஈடாக வச்சது பங்கு 2 1/8 இந்த ரெண்டே அரைக்கால் பங்கும் அதை சேந்த நஞ்சை புஞ்சை வகையறா நிலங்களும் ஈடாக வச்சு யிதின் பேரில் கடனாக வாங்கினது கும்பினி ரூ 500 யிந்த அஞ்னூறு ரூபாயும் நான் றொக்கம் பத்தி கொண்ட படியினாலே மேற்படி ரூபாய்க்கு வட்டி இம்மாசம் முதல் மாசம் ஒன்றுக்கு னூத்துக்கு முக்கால் ரூபாயி வீதம் வட்டி கூட்டி கூடிய வட்டியும் மொதலும் உடையான் வேண்டும்போதே செலுத்திவிச்சு யிந்த பத்திரத்தை வாங்கி கொள்வேனாகவும் இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு பெரிய அனந்தகிறுஷ்ணய்யனுக்கு பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம் எழுதிக் குடுத்தேன். பெரிய வெங்கிட சுப்பய்னாகிய றாசதானிய்யன் சம்மதி.

சாட்சியள்: [இடையாற்று] மங்கலம் னாணுவய்யன் அரிவேன். பம்புறம்சுத்தி சுப்பய்யன் அறிவேன். யிந்த பத்திரம் எழுதினது நெருஞ்சிலகுடி கிறாம கணக்கு வெங்கு வயன் எழுத்து.

1851 வருஷத்திய நம்பர் 149

லாலுகெடி தாலுகா ஆங்கறையிலிருக்கு கோதண்டறாமய்யன் குமாறன் பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாஜ தானிய்யனுக்கு நஞ்சை புஞ்சை நிலத்தின் பேரில் ரூ 500 க்கு ஈட்டு கடன் பத்திரத்துக்கு மேற்படியார் மனுஷன் மேற்படி தாலுகா பம்பறஞ்சுத்தி யிலிருக்கும் கோபால கிஷ்ணய்யன் குமாரன் சுப்பய்யன் வசம் ஒரு ரூபாயி ஓலை விர்க்கலாச்சுது. 1851 வருஷம் சூலை மாதம் 23 தேதி. வீராசாமி முதலி, ஷ்டாம்பு தாறொகர்.

28. ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்

(1851 ஆகஸ்டு 12)

(எட்டணா ஓலை)

நெரிஞ்சிலகுடி மூலபத்திறம்.

விறோதி கிருது வருஷம் ஆடி மாதம் 29 தேதி அகங்கரையிலிறுக்கும் ரெங்கசாமி அய்யன் புத்திரன் சேழய்யனுக்கு மேற்படி ஊரிலிறுக்கும் கோதண்ட றாமய்யன் புத்திரன் பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் ஈட்டு மேல் கடன் பத்திரம் எழுதி குடுத்தபடி யென்னமின்றால் நெரிஞ்சிலகுடி கிறாமம் கெணசங்கை பாகம் பங்கு 64வில் யென் சொந்தமான பங்கு 17ல் தம்மிடத்தில் ஈடாக வெச்சது பங்கு 1. இந்த ஒறு பங்கும் அதை சேந்த நஞ்சை புஞ்சை வகையறா நிலங்களும் ஈடாக வச்சு யிதின் பெரில் கடனாக வாங்கினது கும்பினி ரூ 250. யிந்த யெறுனூத்தி அன்பது ரூபாயும் நான் றொக்கம் பத்தி கொண்டபடியினாலெ மேற்படி றுபாயிக்கு வட்டி இம்மாசம் மொதல் மாதம் ஒன்னுக்கு னூத்துக்கு முக்கால் றுபாயி வீதம் வட்டி கூட்டி கூடிய வட்டியும் மொதலும் உடையான் வேண்டும் போதே செலுத்திவிச்சு யிந்த பத்திரத்தை வாங்கி கொள்வேனாகவும், இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு சேழய்யனுக்கு பெரியவெங்கிட சுப்பய்யனாகிய 'றாசதானிய்யன் ஈட்டுமேல் கடன்பத்திரம் எழுதிகுடுத்தேன், பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானியப்பன் சம்மதி. சாட்சியள்: இடையாத்தமங்கலம் [னாறு] வய்யன் அறிவேன். பம்பறம்சுத்தி சுப்பய்யன் அறிவேன். யிந்த பத்திரம் எழுதினது நெரிஞ்சிலகுடி கிறாம கணக்கு வெங்குவயன் எழுத்து.

1851 வருஷத்திய நம்பர் 312

லாலுகெடி தாலுகா ஆகங்கரையிலிருக்கு கோதண்டறாமய்யன் குமாரன் பெரிய வெங்கிடசுப்பய்யனாகிய றாஜதானி அய்யனுக்கு நஞ்சை புஞ்சை நிலத்தின் பேரில் ரூ 250க்கு ஈட்டுக் கடன் பத்திரத்துக்கு மேற்படியார் மனுஷன் மேற்படி தாலுகா பம்பறம்சுத்தியிலிருக்கு கோபால கிஷ்ணய்யன் குமாறன் சுப்பய்யன் வசம் அரை ரூபாயி ஓலை விற்கலாச்சுது.

29. ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்

(1851 செப்டம்பர் 24)

விறோதிகிருது வருஷம் புரட்டாசி மாதம் 10 தேதி திறுவாதி தாலுகா திறுக்காட்டுபள்ளியிலிருக்கும் தாஸாசாரியார் குமாரர் நரசிம்மாசாரியாறுக்கு அகங்கரை யிலிருக்கும் கோதண்டறாமய்யர் குமாரன் பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் ஈட்டு மேல் கடன் பதிரம் எழுதி குடுத்தபடி யென்னமின்றால் நெரிஞ்சில கிறாமத்தில் குடி தெறுவில் சூரிய வாஸ்து தென் சரகில் அப்பாசாமிய்யன் கெட்டிமச்சு மனைக்கு மேர்க்கு கோதண்ட றாமய்யனாகியு ஆனைய்யன் இடத்தில் தாம் ஈடு வாங்கி இருகிர மனைக்கு கெழக்கு வாக்காலுக்கு வடக்கு தெரு வீதிக்கு தெற்க்கு இன்னாங் கெல்லைக்கு உள்ப்பட்ட மேல்படி மனை கீழ் மேல் அடி . . . யிதுவும் மேற்படி தென்சரகில் கோதண்டறாமய்யனாகிய ஆனைய்யன் [இடத்தில்] தாம் ஈடு வாங்கி யிருக்கிர மனை [பூ மாதம்] குடியிறுப்புக்குகெழக்கு தென் வடலான சந்துக்கு மேர்க்கு வாக்காலுக்கு வடக்கு தெறு வீதிக்கு தெர்க்கு இன்னாங் கெல்லைக்கு உள்ப்பட்ட மனை கம்பினி கவான் குடியிறுப்பு கீழ்மேல் அடி . . . யிதுவும் வடசரகில் அப்பாசாமிய்யன் மனை தென்னந் தோப்புக்கு மேர்க்கு யேகாம்பரம் பிள்ளை ஓலகம்ம பிள்ளை மனை தென்னம் பிள்ளை தோட்டத்துக்கு கெழக்கு தெறுவீதிக்கு வடக்கு மண்டயான் நஞ்சை வயலுகரு தெற்க்கு யின்னாங் கெல்லைக்கு உள்ப்பட்ட மனை கிழமேல் அடி . . . ஆக தென்சரகு வடசரகு மனை 3க்கு கீழ் மேல் அடி . . . யிந்த மூன்று மனைகளையும் தம்மிடத்தில் ஈடாக வச்சு இதின்பேரில் வாங்கினது கும்பினி அறுப்பு ரூ 60 இந்த அறுவது ரூபாயும் நாளது தேதியில் தம்மிடத்தில் னாம் றொக்கம் பத்தி கொண்டபடிஇனாலெ மேற்படி றுபாய்க்கி வட்டி இம்மாசம் நாளது தேதி முதல் மாசம் ஒன்றுக்கு னூத்துக்கு ஒறுரூபாய் [வீதம்] வட்டி கூட்டி கூட்டிய வட்டியும் மொதல் றுபாயும் உடையான் வேண்டும் போதே றொக்கத்தில் செலுத்தி விச்சு இந்த ஈட்டு பத்திரத்தை வாங்கி கொள்வனோகவும் இந்தபடிக்கு சம்மதிச்சு தாஸாசாரியார் குமாரன் நரசிம்மாசாரியாறுக்கு கோதண்ட றாமய்யர் குமாரன் பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் ஈட்டும் பேரில் கடன்பத்திரம் எழுதிக் குடுத்தேன் பெரிய வெங்கிட சுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் சம்மதி.

சாட்சி, அய்யாபிள்ளை அறிவேன். வயித்திலிங்க முடயர் அறிவேன். அகங்கரை

அமுறுதம்மய்யன் குமாரன் சிவராமய்யனாகிய அப்பாவய்யன்றிவேன். அப்பாசாமிய்யன் குமாரன் வெங்கடறமணய்யன் அறிவேன். யிந்த பத்திரம் எழுதினது கிறாம கணக்கு ரெங்கு வய்யன் எழுத்து.

யிந்த [பாத்திற்க்கு] அய்யாபிள்ளை யெடத்தில் செல்லு ரூ 70 1/2, அனந்த வருஷம் தயி மாதம் 7.
உ ஸ்ரீ ராமஸ்மந்திரம்?

விறோதி கிறுது வருஷம் புறட்டாசி மாதம் 10 தேதி முதல் ரூ 60க்கு ஆனந்த வருஷம் தயி மாசம் 5 தேதிக்கு மாதம் 40 னாள் 25க்குறாசி ரூ 2450க்கு வட்டி ரூ 24 1/2 அசல் வட்டி உள்பட ரூ 84 1/2க்கு வட்டி [செலு] ரூ14 பாக்கி ரூ 70 1/2.

30. நிலம் சுத்தக் கிரய சாசனம்

(1852 ஏப்ரல் 30)

ஸ்ரீராம ஜெயம். பரிதாபி வருஷம் சித்திரை மாதம் 20 தேதி கொண்டையம் பேட்டையில் இறுக்கும் பாபு றாயர் பேறன் றாமசந்திற றாயற்கு ஆங்கரையில் இறுக்கும் கோதண்ட றாமய்யன் புத்திரன் யெக்கறாமய்யன் நஞ்சை புஞ்சை பிறம் போக்கு நிலம் சுத்திரய சாசனம் பண்ணிக்குடுத்தது: மாந்துரை கி[றாமத்தில்] யென் சொந்தமான நஞ்சை புஞ்சை தோப்புதுறவும் திட்டுதிடல் மாவடை மறவடை யெப்பேர்பட்ட சகல சமுதாயங்களும் நாளதுதேதியில் தமக்கு சுத்திரய சாசனம் பண்ணிகுடுத்தற்கு நிலபுரிய சீட்டு.

நஞ்சை சங்கற தேவன் காணி 7
வன்னாற செய் காணி 7 குழி 75...
அரட்டான் காணி 6 குழி 25
அக்கறானூர் காணி 4 குழி 35...
அக்கறானூர் கொல்லை காணி 1 குழி 50
மலட்டாம்ப் பள்ளம்]செய் காணி 1 குழி 29...
ஆக . . . காணி 28 குழி 12 ...
புஞ்சை தோட்டம் காணி 4 குழி 45 1/2...
தோப்பு குழி 71...

ஆக தோட்டம் தோப்பு காணி 5 குழி 17 1/2
ஆக நஞ்சை புஞ்சை காணி 33 குழி 30...

யிதுவும் மத்த பிறம்போக்கு பிறம்மவாஸ்து நத்தம் அடிசேரி பறச்சேரி திட்டுதிடல் யெப்பேற்பட்ட சகல சமுதாயம்ங்களுக்கும் நிலபுரியல் சீட்டு எழுதி குடுத்தோம் யெக்க றாமய்யன் சம்மதி.

சாட்சியள் : அய்யாவய்யன் அறிவேன். அகங்கரை முத்துறாமய்யன் குமாறன் றாமய்யன் அறிவேன்: மாந்துரையிலெ யிறுக்கும் சிவறாமய்யனாகிய அய்யாவய்யன் அறிவேன். யிந்த நஞ்சை புஞ்சை நிலம் விவரம் எழுதினது மாந்துரை கணக்கு றாமயன்.

---

*நஞ்சை, புஞ்சை, காணி, குழி ஆகியவை குறியீடுகளில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

31. பள்ளுப் பிரியல் சீட்டு

(1852 ஏப்ரல் 30)

ஸ்ரீ ராம ஜயம். பரிதாபி வருஷம் சித்திரை மாதம் 20 தேதி கொண்டயம்பேட்டையில் இறுக்கும் பாபுறாயர் பேறன் றாமசந்திர றாயறுக்கு ஆங்கரையில் இறுக்கும் கோதண்டறாமயன் புத்ரன் யெக்கறாமயன் பள்ளு சுத்த கிரய சாசனம் பண்ணி குடுத்ததர்க்கு பள்ளு புரியல் சீட்டு. மாந்துரை [வுள்ளன்] பனையடியான் பள்ளு 1, சன்னாசி பள்ளு1, மறுதயி பள்ளு 1, பஞ்சன் பள்ளு 1, அநந்தன் பள்ளு 1, ஆக பள்ளு 5. யிந்த பள்ளு அஞ்சும் அதை சேர்ந்த ஆண் அடுமை பெண் அடுமை குடும்ப சகிதம் [நமக்கு] சுத்த கிரய சாசனம் பண்ணி குடுத்தபடிய னாலெ மேற்படி பள்ளுக்கு புரியல் சீட்டு எழுதிகுடுத்தோம், யெக்கறாமய்யன் குமாறன் றாமயன் அறிவேன். மாந்துரையில்யிறுக்கும் சிவறாமய்யனாகிய அய்யாவய்ய னறிவேன். யிந்த பள்ளு புரியல் எழுதுனது மாந்துரை கணக்கு றாமயன்.

32. இசாறா முச்சிலிக்கா

(1852 மே 21)

1852 வருஷம் மேன் மாதம் 21 தேதிக்கு சரியான பரிதாபி வருஷம் வைய்யாசி மாதம் 10 தேதி திருச்சினாப்பள்ளியிவிருக்கும் றகுனாதபுரம் பாப்புறாயர் பேரனாகிய றாமசந்திரறாயர் அவர்களுக்கு சேவுர் மாகாணத்தைச் சேந்த றகுனாதபுரம் பேட்டையிலிருக்கும் வெங்கிடாசலகவுண்டர் குமாரன் பெருமா கவுண்டர்* எழுதிக் குடுத்த முச்சிலிக்கா யென்னமென்றால் மகாறாஜ றாஜஸ்ரீ றகுனாத சாயபு துரையவர்கள் அரமனை பிழக்கடை தோட்டத்துக்கு கிழக்கு பேட்டை வீதிக்கும் குளத்துக்கும் தெற்க்கு வாய்க்காலுக்கு வடபுறம் கோவிந்த தோட்டத்துக்கும் வாய்க்காலுக்கு தென்புறம் றாமாசாரி கொல்லைக்கும் மேற்கு [குழிக்கு] மேற்கு அக்குறாற வீதிக்கு வடக்கு யிது மத்தியில் யிருக்கப்பட்ட தங்கள் வீட்டில் தெருவி தென்ன மறம் 2 தோட்டத்தி தென்னமறம் 5 ஆக தென்னமறம் 7புளியமறம் 17 மாமறம் 9 வேப்பமறம் 1 விளாமறம்1 நெல்லிமறம் 1 வில்வமறம் 1 ஆக வுருவு மறம் 37க்கு வருஷத்துக்கு ரூபா 8 1/4 விழுக்காடு நாளது பரிதாபி வருஷம் முதல் துன்முகி வருஷம் வைய்யாசி மாதம் 10 தேதிக்கு வருஷம் 10க்கு ரூபா 82 1/2க்கு னான் உங்களிடத்தில் குத்தகைக்கி ஒப்புக்கொண்டு யிருக்குற படியால் அந்தந்த வருஷத்திய பணம் அந்தந்த வருஷம் ஆகீருக்குள்ளாக உங்களுடைய மேற்படி அரிய பாடி ஆரிமுத்துகவுண்டர் வசம் செலித்தி வைச்சு ரசிது வாங்கிக் கொள்ளுவேனாகவும், னாந் செலுத்தின பணத்துக்கு றசீது யில்லாவிட்டால் நீங்கள் ஒப்புக் கொள்ளுவதில்லை. யெந்த வருஷத்திலாவது செல்லாகாமல் பாக்கிநின்னால் அந்த வருஷத்தில் தானே யிசாறா குத்தகையெடுப்பட்டுப் போகும். மேற்படி மரங்களில் பச்சை கிளைகளை னான் வெட்டாமலும் பட்டுப்போனதற்கு உங்களிட வுத்திரவின்பேரில் மேற்படி மரத்தை கிறையத்துக்கு வெட்டிக் கொள்ளுகுறேன். யிந்தபடி என் றாசியில் எழுதிக் கொடுத்த யிசாறா முச்சிலிக்கா. யிந்த கீறல் பெருமா கவுண்டர் கைனாட்டு. யிதுக்கு சாக்ஷி எழுதின நன்மைக்கு மேற்படியூர் வாத்தியார் முருகப்பிள்ளை அறுவனே. சாக்ஷி, சேவுற் கணக்கு அன்னாபிள்ளை அறுவேன்.

---

* கவுண்டர் என்ற சொல் சுருக்கி 'கவுர்' என்று கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

33. நிலம் போக்கியச் சீட்டு

(1852 ஜூலை 11)

1852 வருஷம் சூலை மாதம் 11 தேதிக்கு தமுழ் பரீதாபி வருஷம் ஆனி மாதம் 30 தேதி அகங்கரையிலிறுக்கும் கோதண்டறாமய்யர் புத்திரன் பெறிய வெங்கிடசுப்பய்யனாகிய றாசதானிய்யன் தத்தனூரிலிருக்கும் அய்யகுட்டி னாடான் மகன் வீரபத்திற னாடான் உள்ளுத்தாறுக்கு நஞ்சை னெலம் போகிய சீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்னமின்றால் நெறிஞ்சில்குடி கிறாமத்தில் நம்முடைய சொந்தமான நஞ்சைநிலம் புதுப்படுகை கட்டளை அப்புபிள்ளை நிலத்துக்கு கெழக்கு கோதண்டறாமய்யன் நிலத்துக்கு புஷ்ப்பவன சாதிரியள் நிலத்துக்கு மேற்க்கு பம்பறம்சுத்தி [யெல்லை]க்கு வடக்கு பழய [சாலைகிம்] புஃஸைதிடலுக்கும் தெர்க்கு யின்னாங் கெல்லையில் மலட்டாத்துக்கு தென்புறம் வடபுறம் உள்பட செய் 3 யிதின் மேற்க்கு ரெஸ்தா றோட்டுசாலைக்கி வடக்கு புதுப்படுகை கண்ணிக்கு மேற்ககு சன்னாசி னாடான் போக்கியம் நிலத்துக்கு கெழக்கு கெணபதிவாக்கால் கரைக்கி தெர்க்கும் செட்டிதோப்பு அசுகாட்டுகுமுழிகட்டளை செய் . . . ஆக ஸ்தலம் 2க்கு செய் 3 . . . யிந்த னெலத்தை உன்னிடத்தில் போக்கியமாக வச்சு யிதின் பேரில் வாங்கினது புது ரூ 830க்கு பத்து பறாபவ வருஷம் சித்திரை 23 தேதியில் மேற்படி கிறாமத்தில் ஒறுபங்கும் பேரில் ஈடு எழுதி குடுத்து வாங்கினது அச்சுப்பத்திரம் 1க்கு ரூ245, மேற்படிவருஷம் மேற்படிநாளது தேதியில் மேற்படி கிறாமத்தில் அரைபங்கும் பேரில் ஈடுஎழுதி குடுத்து வாங்கினது அச்சடித்த பத்திரம் 1க்கு ரூ 105, ஆக பத்திரம் 2க்கு ரூ 350. யிதுவும் உன்தகப்பன் அய்யகுட்டி னாடான் பேறில் சவும்மிய வருஷம் ஆனிமாதம் 8 தேதியில் பம்பறம்சுத்தி கிறாமத்தில் குடியானச்சுகட்டுகட்டளையில் நம்முடைய சொந்தமான செய் 3ம் பேரில் ஈடு எழுதி குடுத்துவாங்கினது அச்சடி பத்திரம் 1க்கு ரூ 300. மேற்படி உன் தகப்பன் பேறில் சாதாரண வருஷம் ஆடிமாதம் 8 தேதியில் எழுதி குடுத்து வாங்கின வெண்ணல் பத்திரம் 1க்கு ரூ 50. ஆக பத்திரம் 4க்கு ரூ 700. நாளது தேதியில் றொக்கம் ரூ 130 ஆக ரூ 830 யிந்த யெண்ணூத்தி முப்பது மேல்கண்ட விவரப்படி னாம் றொக்கம் பத்தி கொண்டபடியினாலெ மேற்படி றூபாய்க்கி வட்டிக்கு ஈடாக மேலெழுதிய நிலங்களை நீயெ சாகுபடி செய்து வேண்டும் பயிரிட்டு அனுபவிச்சு கொண்டு மேற்படி நிலத்துக்கு சருக்காருக்கு யிசாறா பணம் வரி யெரை ஆள் அமிஞ்சி யெப்பெற்பட்டதும் நீயெ குடுத்து கொண்டு வறுவானாகவும் நாம் யெந்த வருஷம் சித்திரை காலாவதியில் மேல்எழுதிய அசல் துகை ரூ 830ம் குடுக்குறோமோ அந்த வருஷம் காலாவதியில்

மொதலுக்கு மொதலாய் பணம் வாங்கி கொண்டு சறுக்கார் நிலுவை சுத்திகரிச்சு மேற்படி நிலங்களையும் யிந்த பத்திரமும் சீட்டுல் கண்ட நாலுபத்திரம் உள்பட ஆக அஞ்சு பத்திரத்தையும் குடுத்து விடுவானாகவும் யிந்தப்படிக்கி சம்மதிச்சு பெரிய வெங்கிடசுப்பய்யனாகிய ராசதானியன் வீரபத்திர னாடான் உளுத்தாறுக்கு நஞ்சை நிலம் போக்கிய சீட்டு எழுதி குடுத்தோம், பெரிய வெங்கிடசுப்பய்யனாகிய றாசதனிய்யன் சம்மதி. சாட்சிகள்: வாளாடி அன்னதானமய்யன் அறிவேன். செம்பழனி அண்ணா [சபபதி] னாடான் அறிவேன். குரு னாதமளறாயன் அறிவேன். யிந்தபத்திரம் எழுதினது கிறாம கணக்கு வெங்குவயன் எழுத்து.

யிந்த போக்கியபத்தின் அசல் ரூ 830ம் 55ம் வருஷம் ஜனவரி மாதம் 2 தேதி செல்லு ஆனபடியினாலெ தங்களிடத்தில் வாபிசு குடுக்கலாயிட்டுது சாக்ஷிகள் [வயிந்திர] அய்யகுட்டி சம்மதி நாகனாதய்யன் அரிவன்.

யிதை 55ம் வருஷம் ஜனவரி மாதம் 20 தேதி மேற்படிமனுதாரிடத்தில் திருப்பிகுடுத்து] விடப்பட்டுது. 1850ம் வருஷத்திய நம்பர் 27.

லாலுகெடி தாலூகா ஆங்கரையிலிருக்கும் கோதண்ட றாமய்யன் குமாரர் பெரிய வெங்கிடசுப்பய்யறாகிய றாஜதானிய்யருக்கு மேற்படி தாலூகா நெரிஞ்சிலக்குடி கிறாமத்திலிருக்குற நஞ்சை நிலத்தின் பேரில் ரூ 850 1/2 போக்கியப் பத்திரத்துக்கு மேற்படியார் மனுஷன் மேற்படி தாலுகா பம்பரஞ்சுத்தியிலிருக்கும் கோபாலகிஷ்ணய்யர் குமாரன் சுப்பய்யர் வசம்இரண்டுரூபாய் ஓலை விற்க்கலாச்சுது. 1852 வருஷம் சூன் மாதம் 22.தேதி வீராசாமிமுதலி, ஷ்டாம்பு தாறொகர்.

34. நிலம் சுத்தக் கிரைய சாசனம்

(1852 ஆகஸ்டு 29)

1852 வருஷம் ஆகொக்ஷ்ட்டு மாதம் 29 தேதிக்குத் தமுள் பரிதாபி வருஷம் ஆவணி மாதம் 16 தேதி ஆங்கரையில் இறுக்கும் கோதண்ட றாமய்யன் புத்தரன் யெக்கறாமய்யன் நெரிஞ்சிலகுடியில் இறுக்கும் சுப்பாபிள்ளை குமாரன் தவம்பிள்ளையாகிய அய்யாபிள்ளைகி நஞ்சை நிலம் சுத்தகிரய சாசனம் பண்ணிக்குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் [இதிநாளது நாள்] நம்முடைய அவசர நிமித்தமாக மாந்துரை கிறாம கெணசங்கா பாகம் பங்கு 36ல் எனக்குச் சொந்தமான

பங்கு 18 . . . யிந்த பதி நெட்டு பங்கை சேர்ந்த நஞ்சை நிலத்தில் ஒன் யிடத்தில் நாளது தேதியில் சுத்தகிரய சாசனம் பண்ணி குடுத்தது அய்யாதுரையன் நஞ்சை அக[றானூர்] கொல்லை கட்டளைக்கு மேறுக்குநெரிஞ்சலகுடி யெல்லைக்கு வடக்கு மேற்படி கிறாம பறயன் இரையிலிக்குகிளக்கு வடபுறம் அரட்டான் பள்ளம் கட்டளைக்கு தெறுகு இனாங்கல்லைக்கு உள்பட்ட நஞ்சை அக்கறானூர் கொல்லை கட்டளைசெய் 1க்கு காணி 1 குழி 50 யிந்த நிலத்தை சுத்தகிரய சாசனம் பண்ணிக் குடுத்து உபயானு சம்மதமாக நிச்சியத்த கிரையம் ரூ 60 யிந்த அறவதுறூபாயும் நாம் நம்முடைய பேருவளி 61ம்பசலி வாயிதாவுக்குநாம் பத்திகொண்டபடியனாலெ மேற்படி நிலத்தை தான்ஆசந்தறாக்க ஸ்தாயியாக புத்தற பவுத்தர பாறம்பரியமாக தானாதிவிநிமய விக்கறயங்களுக்கு யோக்கியமாக ஆசந்தறாக்க ஸ்தாயியாக ஆண்டு அனுபவிச்சு கொள்ளுவானகவும் இதுவே சுத்த கிரய சாசனமாயும் திறுவியபத்து சீட்டாயும் கட்டிகொள்ளுவனாகவும் இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு தவம்பிள்ளை யாகிய அய்யாப்பிள்ளைக்கு யெக்கறாமய்யன் நஞ்சை நிலம் சுத்த கிரய சாசனம் பண்ணிக் குடுத்தோம். யெக்கறாமய்யன் சம்மதி. இந்த சரசனம் எழுதினது கணக்கு றாமயன் அறிவேன். அமுறுதமய்யன் குமாறன் சிவறாய்யனாகிய அப்பாவய்யனறிவேன்.

35. வாயிதாப் பணம் செலுத்தல் விபரம்

(1853 ஏப்ரல் 24)

ஸ்ரீ ராம ஜயம் உ பறமாதிச வருஷம் சித்திரை மாதம் 14தேதிக்கு மாந்துரை றாமசந்திற றாயர் பேருவளி 63ம் பசலி [வாயி] தா பணம் செலுத்திவிச்சதுக்கு விபறம்: காதிகை மாதம் 7 தேதி குறுவை நெல்லு வித்து முதல் பணம் வரவு ரூ 16 1/16 ப. 6.

மலட்டாறும்பள்ளம் நெல்லு வித்து முதல் பணம் ரூ 7 3/4 ப. 10.

கொண்டயம் பேட்டையில் றாமசந்திற றாயர் வகை ரெங்கபிள்ளை மேற்படியில் ரூ19ஆக ரூ 42 3/4 1/8 ப. 4.

முன்னாலெ றாமசந்திறறாயர் அவர்கள் யிடத்தில் எழுதி குடுத்த கச்சாத்து படி ரூ 35. மேற்படி யர் பணை அய்யாபிள்ளையிடத்தில் எழுதி குடுத்தபடி ரூ .7 7/8

ப.4 ஆக ரூ 42 3/4 1/8 ப.4

மார்களி மாதம் 13 தேதி கொண்டயம் பேட்டை றாமசந்திற்றாயர் அவர்கள் அனுபவிச்சது ஓலை படிக்கு ரூ 30.

தயி மாதம் 11 தேதி பச்சயாம்பேட்டை யெக்கமய்யா வரவு ரூ 25.

தென்னதோப்பு பத்தி யெளயான் வரவு ரூ4 1/2.

நதிப்படுகை புஞ்சை பத்திக்கு பள்ள சன்னாசி வரவு ரூ2 ப. 9.

[றொ]க்காத்து முதல் நெல் 3 கலம் கலத்து ரூ 1 1/16. ஆக ரூ 3 1/4 3/16 ப. 3.

ஆக தயி மாதம் இறுசால் ரூ 35.

தயி மாதம் 15 தேதி மறுபடி பச்சயாம் பேட்டை யெக்கமயாவரவு அய்யாபிள்ளை மூலம் ரூ 10.

மாசி மாதம் 14தேதி கொண்டயம் பேட்டை றாமசந்திற றாயர் வரவு ரூ 19 1/4. நதிப்படுகை தோப்பு வரவு ரூ 2. கார் நெல்லு வித்து முதல் பணம் ரூ 4. ஆகமாசி மாதம் ரூ 25 1/4.

பங்குனி மாதம் இறுசாலுக்கு 16 தேதி கொண்டயம் பேட்டை ஜகன்னாதறாயர்* வரவு ரூ 25.

ஆக மாதம் 5க்கு செல்லு ரூ 168 1/8 ப. 4க்கு கொண்டயம்பேட்டை வரவு பச்சயாம் பேட்டை [யெக்கம]ய்யர் உள்பட ரூ 128 1/4. சங்ற தேவன் தோப்பு ரூ 4 1/2. நதிப்படுகை தோப்பு ரூ 2. நதிப்படுகை முதல் பத்தியில் ரூ 2 ப. 1. கார் நெல்லு வித்து முதல் ரூ 31 1/4 1/16 ப. 7.ஆக ரூ 168 1/8 ப. 4.

36. பேரிசு விபரம்

(1853 மே 12)

ஸ்ரீ ராம ஜயம். பிறமாதிச வருஷம் வய்யாசி மாதம் 1 தேதி மாந்துரை

யெக்கறாமய்யனிடத்தில் சாசனம் வாங்கி அனுபி விக்குற றாமசந்திரறாயர் 63ம் பசலி

பேரிசு ரூ 232 1/2 3/20 ப. 2. னாட்டு கணக்கு ரூ 1 1/4 ப. 2. படி.. ரூ 1 1/2.

ஆக கூடுதல் ரூ. 235 3/20 ப. 4.க்கு செல்லு:

கார்த்திகை மாதம் 10 தேதி ரூ 21 3/4 ; 13 தேதி ரூ 3 1/4; 30 தேதி ரூ 17 3/4 1/8 ப. 4;

ஆக காத்திகை மாதம் 42 3/4 1/8 ப. 4.

மார்களி மாதம் 13 தேதி ரூ 30. தயி மாதம் 11 தேதி ரூ 35; 19 தேதி ரூ 10. மாசி மாதம் 14 தேதி ரூ 25 1/2. பங்குனி மாதம் 13 தேதி ரூ 25. சித்திரை மாதம் 13 தேதி ரூ 30.

ஆக ரூ 198' 1/8ப. 4லே ராசி ரூ 37லே.

வய்யாசி மாதம் 1 தேதி றாமசந்திறறாயர் மூலத்தில் ரூ 15, மறுபடி ரூ 9 1/2, ஆக ரூ24 1/2லே ராசி ரூ 12 1/2 1/16 லே ... ...

37. குத்தகைச்சீட்டுக்கு எதிர்நடைச்சீட்டு

(1853 ஜூலை 13)

பறமாதிச வருஷம் ஆனி மாதம் 31 தேதி மாந்துரை றாமசந்திற றாயர் அவர்களுக்கு நெரிஞ்சிலகுடியில் இறுக்கும் சானாறக்கவுண்டன் கறுப்பக் கவுண்டன் தெனம் தோப்புக்கு குத்தகை சீட்டுக்கு யெதிர்நடைசீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்நமென்றால் ஓங்கள் சொந்தமான நதிப் படுகை தோப்பை நான் குத்தகைக்கு ஒப்புகொண்டபடியனாலெ மேற்படி மறதில் கண்ட பலநெ அனுபவிச்சு கொண்டு வருஷம் 1க்கு ரூ 4 வீதம் வருஷம் 2க்கு ரூ8 ஆயிந யெட்டு றுபாயும் அந்தந்த வருஷத்துக்கு உள்ள பணம் காத்திகை மாதம் பாதியும் மாசி மாதம் பாதியுமாயி றொக்கம் செலுத்திவிப்பேனாகவும். இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு அடயோலை சீட்டுக்கு யெதிர்நடைசீட்டு யெழுதி குடுத்தேன். யிந்த கீறல் கறுப்பக்கவுண்டன். சாட்சியள், லாலுகெடித் தாலுகா அபிஷகபுறம் சேஷயன் குமாறன் [ஆனையன்] அறிவன். யிந்த . . . சீட்டு எழுதினது கணக்கு றாமயன்

38. குத்தகைச்சீட்டுக்கு எதிர்நடைச்சீட்டு

(1853 ஜூலை 13)

ஸ்ரீ ராம ஜயமு, பறமாதிச வருஷம் ஆநி மாதம் 31 தேதி மாந்துரையில் இறுக்கும் றாமசந்திறறாயர் அவர்களுக்கு மேற்படியூர் பள்ள அடிச்சேரியில் தாங்கள் மனையில் குடிஇறுக்குர தாங்கள் பள்ளு ஆநந்தன் நஞ்சை நிலம் கட்டு குத்தகை

சீட்டுக்கு யெதிர்நடை சீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் ஓங்கள் சொந்தமான அக்கறார் கட்டளை அக்கறானூர் கொலை கட்டளை செய் 3ம் நான் கட்டு குத்தகைக்கு ஒப்பு கொண்டபடியனாலெ மேற்படி நிலத்தை இறுபூ சாகுபடி அதில் கண்ட பலநெ அனுபிவிச்சு கொண்டு தங்களுக்கு குத்தகை குடுக்கரது ரொக்கம் ரூ 3ம் நெல்லு காரில் நெல் 25 கலம், . . . பாலமனிய நெல் 15 கலம் ஆக நெல் 40 கலம் நெல்லுக்கு ரொக்கமும் தங்குளுக்கு குடுப்பேனாகவும், தச்சன் கொல்லன் சுவந்தறம் நாநே குடுத்து கொண்டு வறுவேனாகவும், வக்கல் கட்டு [னால் 1க்கு] குடுப்பேனாகவு. சாகுபடிக்கு ஆக நானெ . . . கொண்ட . . . யெட்டு வாங்கிஇறுப்பதுனாலெ குத்தகையுடன் . . . அளந்த நெலும் அளப்பேனாகவும் இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு அடயோலை சீட்டுக்கு யெதிர் நடை சீட்டு எழுதி குடுத்தேன். யிந்த கீரல் ஆநந்தன். சாட்சியள் லாலுகெடி தாலூகா அபிஷேகபுறம் சேஷயன் குமாறன் ஆனையன் அறிவனே. இந்த சீட்டு யெழுதினது கணக்கு ராமயன்.

39. குத்தகைச்சீட்டுக்கு எதிர் நடைச்சீட்டு

(1853 ஜூலை 13)

ஸ்ரீராம ஜயமு, பறமாதிச வருஷம் ஆநி மாதம் 31 தேதி மாந்துரையில் இறுக்கும் ராமசந்திற றாயர் அவர்களுக்கு மேற்படியூர் பள்ள அடிச்சேரியில் இறுக்கும் தாங்கள் மனையில் குடிஇறுக்குர தங்கள் பனை பள்ளன் குப்பான் மகன் சன்னாசி பஞ்சன் பணையடியான் மறுதை இவர்கள் நஞ்சை நில கட்டு குத்தகை சீட்டுக்கு யெதிர்நடை சீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்னமென்றால் ஓங்களுடைய சொந்தமான நஞ்செ செய் 19ம் நாங்கள் கட்டு குத்தகைக்கு ஒப்பு கொண்டபடியனாலெ மேற்படி நிலதில் இறுபூ சாகுபடி செயிதும் ஒறுபூ சாகுபடி செய்யப்பட்ட வயலெ ஒறுபூ சாகுபடிசெயிதும் அதில் கண்ட பலநெ அனுபிவிச்சு கொண்டு தங்களுக்கு குத்தகை அளக்குரது காரில் நெல் 300 கலம் . . . யில் பாலமணியன் கோடை காரில் நெல் 190 கலம் ஆக 490 கலம் நெல்லும் களத்துமோட்டில் அளப்பேனாகவும் கொல்லன் தச்சன் சுவந்தறம் நாநெ குடுத்து கொள்ளுவேனாகவும் வக்கல் கட்டு னாலத்தொறு வக்கல் குடுப்பேனாகவும் சாகுபடிக்கு ஆக வாங்கப்பட்ட கோடை . . . நெல் பதுபடி கூடிய நெல்லு குத்தகையுடன் சேத்துஅளப்பேனாகவும் இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு அடயோலை சீட்டுக்கு யெதிர் நடை சீட்டு யெழுதிகுடுத்தேன். சாட்சி, லாலுகெடி தாலுகா அபிஷேகபுறம் சேஷய்யர் குமாறன் ஆனையன் அறிவேன். யிந்த கீரல் மறுதையி. யிந்த கீரல் பஞ்சன் . . . யிந்த கீரல் சன்னாசி. இந்த சீட்டு யெழுதினது கணக்கு ராமயன்.

40. அடையோலைச்சீட்டுக்கு எதிர் நடைச்சீட்டு

(1853 ஆகஸ்ட்டு 16)

பிறமாதீச வருஷம் ஆவணி மாதம் 2 தேதி மாந்துரையில் இறுக்கும் கொண்டயம் பேட்டை றாமசந்திறறாயர் அவர்களுக்கு நெரிஞ்சிலக்குடியில் இறுக்கும். ரெங்க [முத்திரியன்]* மகன் யெளயான் தென்னம் தோப்புக்கு அடயோலை சீட்டு எழுதிகுடுத்தபடி. யென்ன மென்றால் ஓங்கள் சொந்தமான சங்கற தேவன் தோப்பு முளுவதும் நான் [பத்தி]க்கு ஒப்புகொண்ட படிய னாலெ மேற்படி மறத்துக்கு பத்தி நாளது வருஷம் ஆவணி மாதம் 1 தேதி முதல் ஆடி மாதம் 30 தேதிக்கு பத்தி ரூ 8 1/2 யிதுவும் சினெ விழுந்த மறம் 12க்கு தள்ளுபடி மறம்..மறம் 10க்கு ரூ 1 1/4 ஆக ரூ 9 3/4 றுபாயும் தங்கள் பேருக்கு வரி வாயிதாவுக்கு மேற்படி வருஷம் ஆவணி மாதம் 30 தேதிக்கு செலுத்திவிச்சு ரசீது பெத்து கொண்டு ஆவணி மாதம் 1 தேதியில் ஊறி பெறுத்த காயெ புடிங்கி கொண்டு தோப்பை விட்டுவிடுவானாகவும் இந்த படிக்கு அடயோலைசீட்டுக்கு எதிர்நடைசீட்டு எழுதி குடுத்தேன். யிந்த கீரல் யெளயான். சாட்சி [சிவறாம] சேடாவல்லபர் அருவேன். இந்த சீட்டு எழுதினது கணக்கு றாமயன்.

---

* இப்பெயர் குறியீட்டில் எழுதப்பட்டுள்ளது.

41. அடையோலைச்சீட்டுக்கு எதிர் நடைச் சீட்டு

(1853 ஆகஸ்ட்டு 16)

ஸ்ரீ ராம ஜயம். பிறமாதிச வருஷம் ஆவணி மாதம் 2 தேதி மாந்துரையில் இறுக்கும் றாம ச[ந்தி] றாயர் அவர்கள் பள்ளஅடசேரியில் இறுக்கும் சன்னாசி பஞ்சனுக்கு புஞ்சைநில அடயோலை சீட்டு (க்கு) யெதிர் ந[டை]சீட்டு எழிதிக் குடுத்தபடி யென்ன மென்றால்

ஒங்கள் சொந்தமான புஞ்சை நதிப்படுகைதர செய் 3ம் நான் [ரொ]க்க பத்திக்கு ஒப்பு கொண்ட படியனாலெ மேற்படி நிலத்துக்கு பத்தி ரூ7 1/2றுபாயும் கெடு மார்களி மாதம் ரூ 3 1/2, மாசி மாதம் ரூ 4 ஆக ரூ 7 1/2 தங்கள் பேருக்கு வரி வாயிதாவும் செலுத்திவிச்சு ரசீது பெத்து கொளுவானாகவும், இந்தபடி சம்மதிச்சு யெதிரிடை எழுதி குடுத்தேன். யிந்த கீரல் சன்னாசி. சாட்சி யிந்த கீரல் யெளயானறிவேன்.

42. கடன் முறி

(1853 ஆகஸ்ட்டு 16)

பறமாதிச வருஷம் ஆவணி மாதம் 2 தேதி ஆங்கரையில் இறுக்கும் முத்துறாமசாத்திரியளுக்கு மாந்துரையில் இறுக்கும் கொண்டயம் பேட்டை பாபுறாயர் பேறன் றாமசந்திரறாயர் யெழுதி குடுத்த கடன்முரி யென்னமென்றால்

இதினை னாள் தம்முடத்தில் கடனாக வாங்கினது தமக்கு ஆங்கரையில் இறுக்கும் யெக்கறாமயன் மாந்துரை கிறாமத்தில் நஞ்சை வண்ணாற் செய் கட்டளையில் ஒறு செயி யீடு வச்சு அதின் பேரில் வாங்கின பணத்துக்கு ஆக மேற்படி யெக்கறாமயனிடத்தில் நாம் மேற்படி மாந்துரை கிறாமம் சாசனம் வாங்கினதுக்குஆக சாகுபடி விஜயத்தில் குடுக்க வேண்டிய பணத்துக்கு ஆக ஓமக்கு சாட்டி விட்டு நாம் ஒப்புக் கொண்டது ரூ 89 1/2 யிந்த யெம்பளத்தி ஒன்ம்பது அரை றுபாயிக்கி நான் பாதியப்பட்டபடியினாலெ மேற்படி பணத்துக்கு நாளது தேதி முதல் மாதம் 1க்கு னூத்துக்கு ஒரு பணம் வீதம் வட்டிகூட்டி யேரினவட்டியும் முதலும் இதுநடுத்த புரட்டாசி மாதம் 1 தேதி குள்ளாக குடுப்பேனாகவும் இந்தபடிக்கு சம்மதிச்சு முத்துறாம சாத்தியளுக்கு ராமசந்திரராயர் கடன்முரி யெழுதி குடுத்தேன் [ராமசந்திரராயர்] ஓம். இந்த சீட்டு யெழுதினது மாந்துரெயிலெ யிறுக்கு அமுறுதமய்யன் குமாறன் சிவறாமய்யனாகிய அப்பாவய்யனறிவேன். பிரமாதிஷ வருஷம்ஆவணி மாதம் 29 தேதியிலெ யிந்தா பத்தரன் தொகெ வட்டி உள்ப்பட்ட ரூ 90 1/4 1/16 நான் பத்தி கொண்டேன்.

43. இசாறாப்பட்டயம்

(1854 ஏப்ரல் 17)

J BIRD Collr.

1854 வருஷம் யேப்பரெல் மாதம் 17 தேதி திருச்சினாப்பள்ளி சுபா வகையறா கலெகட்டறாகிய மகாராரா மேஸ்தார் சான் பறட்டு துரை யவர்கள் லாலுகெடி தாலுகா சுபா மாகாணம் நம்பர் 27 மாந்துரை யெக்க றாமயனுக்கு குடுத்த இசாறா பட்டயம் யென்னமென்றால் மேற்படி கிறாமத்தில்

1263ம் பசலி . . . நீ சாகுபடி செயிது அனுபவிக்கப்பட்ட நிலத்துக்கு தரதில் பிறகாரம் யேர்ப்பாடா இறுக்குர நிலத் தீர்வையும் இது நடியில் விபறம் கண்டு இறுக்குரது: வருஷத்துக்கு பேரிசு ரூ 588 ப. 1க்கு சுத்தகிரயசாசனம் [போகத்து] ஜவந்தினாத புறம் கோபாலய்யனுக்கு நஞ்சை புஞ்சை காணி 104 . . . க்கு ரூ 349 1/2 ப. 11லே ராசிபேரிசு ரூ 238 1/2 . . . வருஷத்து[கலைசல்] சாஸ்தி வாலு ரூ 8 1/2 யிறுபு பயிர்சாஸ்தி ரூ . . . ஆ . . . சாஸ்தி ரூ 17 1/2 ப. 10 ஆரூ 256 . . . க்கு மேற்படி தரிசு

ரூ18 1/2 . . . . யிறுபூ பயிர் . . . ஆக ரூ 18 . . . க்கு 237 1/2 . . . நஞ்சை சங்கற தேவன் இறுபூ . . . ரூ 125க்கு நெல் 66கலம் . . . .

யிந்த துகைக்கு நீ இசாறா ஒப்பு கொண்டு இறுக்கு . . . . ங்களில் வறுமானம் விலைவாசியடை உத்தபேதை திறும வரபட்ட நய நஷ்டங்களு . . . மின்னாற் செலுத்திவிச்சு ரசீது வாங்கி கட்டிகொள்ளவும்.

நவம்பர் மாதம் ரூ 23 3/4, ரிசம்பர் மாதம் 35 5/8, சனவரி மாதம் 35 3/8, பிப்றவரி மாதம் 35 3/8, மார்ச்சி மாதம் 35 3/8, யேப்பரெல் மாதம் 35 3/8, மேன் மாதம் 23 3/4, சூன் மாதம் 11 1/2 3/16ப. 8,,ஆக 237 1/4 1/20ப. 8 .. ...

44. இசாறாப் பட்டயம்

(1854 ஏப்ரல் 17)

J. BIRD Collr.

1854 வருஷம் யேப்ரல்மாதம் 17 தேதி திருச்சினாப்பள்ளி சுபா வகயறா கலெகட்டறாகிய மகாராராஸ்ரீ மேஸ்தர் சான் பறட்டு துறை அவர்கள் லாலுகெடி தாலூகா கீழமுறி மாகாணம் நம்பர் 157 முளப்பது குடி கிறாமத்து மிராசு குடி றாமானாத சாஸ்திரியளுக்கு குடுத்தபட்டயம் யென்னமெண்டால் நாளது 1263ம் பசலக்கி ஆடி முதல் ஆனி [முடிய] மேற்படி கிறாமத்தில் நீ சாகுபடி செயிது அனுபிவிக்கப்பட்ட நிலத்துக்கு தறத்துபிறகாறம் யேர்ப்பட்டுருக்குற தீர்வை யிதுநடியில் கண்டுருக்கறது. 1வது: வருஷத்துக்கு பேரீசு ரூ 3 1/4ப. 5 நாளது வருஷம் சாஸ்தி [புஞ்செ]10ம் பயிர் சாஸ்தி [புஞ்செ]10ம் பயிர்கம்மி [புஞ்செ]10ம் ஆ பேரிசு ரூ 3 1/4 ப. 5க்கு நஞ்சை அப்பத்தல் மோடு கட்டளை செவலத்தரம் ஒரு பூ குழி 75க்கு தீர்வை [ரூ2 ப. 8 1/8] ரூ 3 1/4 ப. 5 செவலத்தறம் ஒரு பூ குழி 75க்கு தீர்வை புஞ்செ குழி 10ம் ஆக ரூ 3 1/2 ப. 5.

யிந்த துகைக்கு நீ யிசாறா ஒப்புக்கொண்டபடியினாலெ மேலெழுதிய நிலத்தில் வ[ருமான] விலைவாசி மயித்த யெவ்வித லாப நஷ்டங்களும் . . . க்கு சம்மந்தமில்லாமல் நீயே பாத்தியப் படுகுறது தவுற மேலெழுதிய துகைப் பணத்தை

யிதுநடியில் கண்டுருக்குற கிஸ்தி ப்ந்தி] பிறகாறம் பணம் செலுத்தி றசீது வாங்கி கட்டி கொள்ளவும்.

கிஸ்தி: நவம்பர் . . . டிசம்பர் . . . ஜனவரி மாதம் . . . பிப்பறவளி . . . மார்ச்சிமாதம் . . . யேப்பறேல் . . .

2வது: :யிந்த கிஸ்திபந்திப் பிறகாறம் பணம் செலுத்தாமல் அட்டி பண்ணினால் அந்த பணத்துக்கு நிக்கிலிஷன்படி உள்ள வட்டியும் அது வசூல் செய்'' பிடிக்கப்பட்டசெலவும் சேத்து நீயும் ஒன் தனறெணத்துக்கு பாத்தியஸ்தர்களுமாயி ஒன் சொந்த ஆஸ்தியால் சர்க்காருக்கு செலுத்திவிக்கவும்.

3வது: நாட்டு கணக்கு, கிறாமகணக்கு யிவர்களுக்கு மாமூல் வழக்கப்படி உள்ள வரும்மானம் குடுத்து றசீது வாங்கிக் கொள்ளறதுந் தவிற மயித்த தொழுலாளி களுக்கு உள்ள வருமானம் குடுத்து வறவும்.

45. நிலம் போக்கிய முறி

(1854 ஏப்ரல் 17)

ஆநந்த வருஷம் சித்திரை மாதம் 6 தேதி உத்தமசீலியிலிருக்கும் னாறாயனமுன்* மகன் றெங்க்முனுக்கு மேற்படி யூறில் யிறுக்கும் றாமமுன் மகன் பெரிய முத்துவீர முன் நஞ்சநிலம் போக்கிய முறி யெழுதிக் குடுத்தபடி யென்னமென்றால் யென்னுடைய அவசற நிமித்தமாக தந்னிடத்தில் போக்கியமாக வச்சது தன்னுடைய அனுபோகம் மணவெளிக்கு மேற்கு யென் சறுவனதிறுத்தக்கு கிழக்கு . . . ச்சுமம்மாள் அனுபோகம் சாத்தன் செய் தெற்கு கொண்டயன் பேட்டை முத்துக் கறுப்பன் அனுபோகம் கொடிக்கால் . . . க்கு வடக்கு யின்னால் குயெலுகைக்குள் யிறுக்குற யென் சொந்தமான மணவெளி குழி 35 1/4, யிந்த நிலத்தெ தன்னிடத்தில் போக்கியமாக வச்சு வாங்கினது ரூ 26 5/8. யிறுவத்தி ஆறறயெ அரைக்கால் றூ பாயும் னா முன்ந்தி வாங்கின கோபால கிறுஷ்னய்யறுக்கு செலுத்தி வச்சபடியினாலெ மேற்படி நிலத்தை தான் உழுது வேண்டும் பயிறிட்டு கொண்டு சற்காற் வறி யெறை ஆள் அமுஞ்சி குத்தகை லாப நஷ்டம் யெப்பேற்ப்பட்டதும் தாமே குடுத்து கொண்டு சுகத்தி அனுபிவித்து கொள்வேனாகவும் . . . தாகவும் குழி வெட்டு வெட்டினால் ஊர் ஒப்பந்தம் ஒத்து குடுப்பேனாகவும் [யிரதாட்சி] வருஷம்

சித்திரை காலாவதியில் முதல்ப் பணம் வாங்கி கொண்டு சற்காற் [நி]லுவை சுத்திகறிச்சு நிலம் விட்டுவிடுவீறாகவும் யிந்தப்படி சம்மதிச்சு நஞ்ச நிலம் போக்கியமுறி யெழுதிகுடுத்தேன் பெரிய முத்துவீரமுன் சம்மதி. சாச்சிகள், கிறஷ்ணய்யனாகிய பிச்சு வய்யன் அறிவேன். கோபால கிருஷ்ணய்யன் அரிவேன். ராமசயினமுயன் அரிவேன். கணக்கு அய்யாவய்யன் நெட்டெழுத்து.

* 'முன்' என்பது முத்திரியன் என்பதன் சுருக்கமாகலாம்

46. குத்தகைச்சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு

(1854 ஏப்ரல் 26)

ஸ்ரீ ராமஜயம் ஆநந்த வருஷம் சித்திரை மாதம் 15 தேதி மாந்துரையில் இறுக்கும் அய்யா அவர்கள் ராமசந்திறறாயர் அவர்களுக்கு மேற்படி ஊரில் இறுக்கும் தாங்கள் பணைபள்ளன் ஆநந்தன் நஞ்சை நில குத்தகை சீட்டுக்கு யெதிர் நடைசீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்னமென்றால் தாங்கள் சொந்தமான நஞ்சை அக்கறாணூர் மேல் பாதி செய் 2 1/2 னாங்கால் செய் 1/4 ஆக செய் 2 3/4 யிந்த ரென்டேமுக்கால் செய்யும் நான் குத்தகைக்கு ஒப்பு கொண்டபடியனாலே மேற்படி நிலத்தை காலமேறுக்க இறுபூ சாகுபடி பண்ணி அதில் கண்ட பலநெ அனுபவிச்சு கொண்டு தாங்களுக்கு குத்தகை [களத்து] கோடைக்கார் நெல் 68 கலம் யிந்த அற வதி யெட்டு கல நெல்லு களத்து மோட்டில் அளந்து விடுகுரது தவிற மத்த தொளுவாளிகள் தச்சன்கொல்லன் சேவுகன் பொலி பிச்சயி, கணக்கு பிள்ளை புதியது, இது முதலானது நீயே குடுத்தும் தவிர வக்கல் கட்டு 15 கட்டு வக்கல் குடுப்பானாகவும் இந்தப்படிக்கி சம்மதிச்சு அடயோலை சீட்டுக்கு யெதிர் நடைசீட்டு யெழுதி குடுத்தோன் யிந்த கீரல் ஆநந்தன். சாட்சியள், அய்யாவய்யனறிவேன், சாமினாதபிள்ளை] அரிவேன். யெழுதினது கணக்கு ராமயன்.

47. குத்தகைச்சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு

(1854 ஏப்ரல் 29)

ஆனந்த வருஷம் சித்திரை மாதம் 18 தேதி மாந்துரையில் இறுக்கும் அய்யா அவர்கள் றாமசந்திறறாயர் அவர்களுக்கு மேற்படி அடிச்சேரியில் இறுக்கும் ஒங்கள் சொந்தமான பண்ணைபள்ளன் பஞ்சன், மறுதயி இவர்கள் இறுவ்றும் நஞ்சை நிலம் கட்டுக்குத்தகை சீட்டுக்கு யெதிர் நடை சீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் ஓங்கள் சொந்தமான சங்கற தேவன் செய் 1 1/2 னாத்தங்கால் செய் 1/2 வணான் செய் மோடு ப்ள்ளம்செய் 4 மலட்டாம்பளம் செய் 1/2ஆக செய் 6 1/2 யிந்த ஆறு அரை செயியும் நாங்கள் குத்தகைக்கு ஒப்பு கொண்டபடிப்படியனாலே மேற்படி நிலத்தில் சாகுபடி செய்யபட்டுது னாத்தங்கால் செய் மேற்படிகள் மேற்படிகள் சங்கற தேவன் தல [மடை] மேற்படி ராசி மேற்படிகள் மேற்படிகள் வணான் செயில் மேற்படி சோள முடக்கு ஒருபூ . . . மேற்படிகள் மேற்படிகள் மலட்டாம் பள்[ளம்] மேற்படிகள் மேற்படிகள் இந்தப்படிக்கு சாகுபடி செயிது களை முளை யெடுத்து தண்ணீர் பாச்சி அசலுக்கு தாளுவு இல்லாமல் சாகுபடி பன்னி அதில் கண்ட பலநெ அனுபிவிச்சி கொண்டு தங்களுக்கு குத்தகை குடுக்குரது கள[த்து] கோடைக்கார் குத்தகை நெல் 225 கலம் யிந்த நெல்லு களத்துமோட்டில் ஈறம்பதர் இல்லாமல் முத்திரை மறக்காலால் அளந்து விடுக்குறது தவிர மத்த சில்லரை தொளுலாளி சுவந்தறம் தச்சன் கொல்லன் சேவுகன் பொலி பிச்சயி கணக்கு பிள்ளை புதிய்து இது முதலானது தான் தீறுவறுக்குரது தவிர நமக்கு வக்கல் கட்டு 50 கட்டு வக்கல் குடுப்பானாகவும் இந்தபடிக்கு சம்மதிச்சு அடயோலைசீட்டுக்கு யெதிர்நடை சீட்டு யெழுதி குடுத்தேன், யிந்த கீரல் பள்ள பஞ்சன். அய்யாவய்யன் அறிவேன் யெழுதினது கணக்கு றாமய்யன். சாமினாத பிள்ளை அரிவேன்.

48. குத்தகைச்சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு

(1854 ஏப்ரல் 29)

ஆநந்த வருஷம் சித்திரை மாதம் 18 தேதி மாந்துரையில் இறுக்கும் அய்யா அவர்கள் றாமசந்திறாயர் அவர்கள் மேற்படி அடிச்சேரியில் இறுக்கும் ஓங்கள் சொந்தமான பனை பள்ளன் சன்னாசி பணையடியான் இவர்கள் நஞ்சை நில கட்டு குத்தகை சீட்டுக்கு யெ(மு)திர் நடைசீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் ஓங்கள் சொந்தமான சங்கற தேவன் செய் 1 1/2 னாத்தங்கால் செய் 1/2 வணாற் செய் மோடுபள்ளம் செய் 4 மலட்டாம் பள்ளம் செய் 1/2 ஆக செய் 6 1/2 யிந்த ஆறு அரை செய்யும் நாங்கள் கட்டு குத்தகைக்கு ஒப்புக்கொண்டபடியனாலெ மேற்படி நிலம் சாகுபடி செய்யப்பட்டுது னாத்தங்கால் செய் மேற்படிகள் மேற்படிகள் சங்கர தேவன் தலமடை மேற்படி ராசி மேற்படி செய் அளந்து மேற்படிகள் மேற்படிகள் வணார் செய் சோளமுடக்கு ஒறு பு செய் மத்தது மேற்படிகள் மேற்படி செய் மேற்படிகள்ளும் மலட்டாம் பள்ளம் . . . . . . மேற்படிகள்ளும் சாகுபடி செயிது களை முளை யெடுத்து தண்ணீர் பாச்சி அசலுக்கு தாளுவு இல்லாமல் சாகுபடி அசல் ஒப்பந்தம் கண்டுமுதல் செய்து தாங்களுக்கு குத்தகை குடுக்குரது கள . . . கோடைக்கார் நெல் 225 கலம் யிந்தநெல்லு களத்துமோட்டில் யீரம் பதர் இல்லாமல் முத்திரை மறக்காலால் களத்துமோட்டில் அளந்து விடுகுரது தவிர மற்ற சில்லரை தொளுலாளி சுவந்தரம் தச்சன் கொல்லன் சேவுகன் பொலி பிச்சை கணக்கு பிள்ளை புதியது இது முதலானது நாளது தீறுவறுகுரதும் தவிர வக்கல்கட்டுத் தங்களுக்கு வக்கல் கட்டு 50 கட்டு வக்கல் குடுப்பேனாகவும், இந்தப் படிக்கு சம்மதிச்சு குத்தகை சீட்டுக்கு யெதிர் நடை சீட்டு யெழுதி குடுத்தேன், யிந்த கீரல் பள்ள சன்னாசி. அப்பாவய்யன் அறிவேன். சாமினாதபிள்ளை அரிவேன். யெழுதினது கணக்கு ராமய்யர்.

49. குத்தகைச்சீட்டுக்கு எதிர்நடைச் சீட்டு

(1854 ஏப்ரல் 29)

ஆனந்த வருஷம் சித்திரை மாதம் 18 தேதி மாந்துரையிலே யிறுக்கும் நாயர் அவர்கள் ராமசந்திற நாயர் அவர்களுக்கு மேற்படி அடிச்சேறியி லேயிறுக்கு பள்ள பிளியன் நஞ்சைநெலம் கட்டுகுத்தகை சீட்டுக்கு யெதிற் நடை சீட்டு யெழுதி குடுத்தபடியென்ன மென்டால் தங்களுக்கு சொந்தமான அக்கறானூர் செய் 3 1/4 னாத்தங்கால் செய் 1/4 ஆக செய் 3 1/2 யிந்த மூனரை செயி நெலம் தாங்கள் யென்னிடத்தில் குத்தகைக்கி அடச்ச படியினாலெ மேற்படி நெலத்தெ நான் காலமேற்க்க உழுது [சாகுபடி] பண்ணி அதில் கண்ட பலனெ நான் அனுபிவித்துக் கொண்டு தங்களுக்கு குத்தகை அளக்கறது கார் நெல்லும் பாலமணியன் நெலும் ஆக. 83 கலம் யிந்த யென்ம்பளத்தி முக்கல நெல்லும் களத்து மோட்டில் ஈறம் பதறு இல்லாமல் அளக்கறதும்ந் தவிற மத்த தொழுலாளி சுவந்திறம் தச்சன் கொல்லன் சேவுகன் பொளிபிச்செ கணக்கு பிள்ளை புதியது இது முதலானது நானே குடுக்கறந்தவுற வயிக்கல் தங்களுக்கு குடுக்கறது 15 கட்டு வயிக்கல் குடுப்பேனாகவும். யிந்தபடி சம்மிதிச்சு நாயர் அவர்களும் சந்திறாயர் அவர்களுக்கு பள்ளன் பிளியன் குத்தகை சீட்டுக்கு யெதிற்நடை சீட்டு யெழுதி குடுத்தேன். யிந்த கீரல் பள்ளபிளியன். அய்யாவய்யனறிவேன். யெளுதினது கணக்கு ராமயன். சாமினாத பிள்ளை அரிவேன்.

50. நிலப்பரிவர்த்தனைச் சாசனம்

(1854 மே 20)

ஆனந்த வருஷம் வையாசி மாதம் 8 தேதி பழமாறனேரிஇலிருக்கும் கொழந்த நாமய்யனுக்கு மேற்படி யூறுலிருக்கும் தம்பி வயித்தினாத சாஸ்த்திரியேன் நஞ்சை நிலம் பறிவர்த்தனை சாஸனம் பண்ணிக்குடுத்தபிடி யென்ன மெண்டால் னாமிறுவரும் இதுக்குமுன் [விபாகம்] பண்ணிக்கொன்று தனிமஇல் மி [றாசு] டன் அனுபிவித்து வறுகுற நஞ்செ [புஞ்செ] னிலங்களில் தமக்கு னான் பரிவற்த்தின சாஸனம் பண்ணிக்குடுத்து நஞ்செ இறுபோகம் 808 நம்பர் சொட்டயான் செய் குழி 16 901 நம்பர் செய் குழி 4 1/4. 222 நம்பர் மணலிக்கன்று செய் குழி 5 3/4 . 433நம்பர் னொச்சிலிடி செய் குழி 5 3/4. 171ல் உள் 1 நம்பர் செய் குழி 23 1/4 . . . 727நம்பர் காறான் கண்ணவெட்டிசெய் குழி 2 1/4. ஆ[க] [நஞ்செ புஞ்செ]உள்படசெய் 1 குழி 39 1/4 . . . இந்நிலத்தை த் தமக்கு னான் பரிவற்த்தின சாசனமாக விட்டு தம்மிடத்தில் நஞ்செ இறுபோகம் 717 நம்பர் கறைக்கண்டம் செய் குழி 11 1/2 ஒறுபோகம் 186 நம்பர் உறரிஉறரன் செய் குழி 20 1/2 . . . ஆக செய் 1 குழி 27 1/2. பரிவற்த்தனை சாசனமாக வாங்கிக் கொன்று இறுக்குற படிஇனாலெ னான் தமக்கு பறிவற்த்தனை சாஸனம் பண்ணிக்குடுத்த மேலழுதிய நஞ்சை புஞ்சை செய் குழி 31 1/4 . . . னிலத்தையும் தாமே ஆசந்திறாற்க்கிஸ்தாயியாயி புத்திற பௌத்ர பாரம்பரியமாயி மேற்படி தாநாதி விநிமய . . . விக்கிரயங்களுக்கு யோக்கிமாயும் ஆன்று அனுபவித்துக்கொன்று சுகத்திலிறுப்பீறாகவும் இந்தப்படி நஞ்செ புஞ்செ னிலம் பறிவற்த்தனை சாஸனம் பண்ணிக் குடுத்தேன் வைத்யநாத சாஸ்த்திரி கயிழுது. அதிராத்தி சுந்தறமயன் அறிவேன். சத்திவாசவெங்கிட்ட றாமயன் அறிவேன். இந்த பறிவற்த்தனை சாஸனம் யெழிதினது ஐம்புனாத சுவாமிய்யன் பிள்ளைக் கிளையன். றெங்கனாதபுறம் சாமி அய்யனறிவேன்.

51. அடிமைச்சீட்டு

(1854 மே 21)

ஸ்ரீராம ஜயமு ஆநந்த வருஷம் வய்யாசி மாதம் 9 தேதி மாந்துரையில் இறுக்கும் கொண்டயம் பேட்டை றாயர்அவர்கள் றாமசந்திறறாயர் அவர்களுக்கு தாங்கள் பணை பள்ளன் ஆநந்தன் கல்லியாணத்துக்கு ஆக அடும்மை சீட்டு யெழுதி குடுத்தபடி யென்னமென்றால் இதி [நாளது] னான் யென் மகன் கோவிந்தன் கல்லியாணத்துக்கு ஆக தாங்கள்யிடத்தில் ரூ13ம் நெல்லு நெல் 5 கலமும் வாங்கி கொண்டு கலியாணம் நடப்பிவிக்குரபடியனாலெ மேற்படி கோவிந்தன் தங்களுக்கு ஆண் அடுமை பெண் அடுமை குடும்ப சகித மாயி பண்ணை அடிச்சு கொண்டு வறுவானாககவும் இந்தபடிக்கு சம்மதிச்சு கலியாணக்கு ஆக அடுமை சீட்டு யெழுதி குடுத்தேன். யிந்த கீரல் ஆநந்தன். சாட்சி யிந்த கீரல் நகரில் இறுக்கும் அய்யா துரைய்யர் பணைபள்ளன் மேற்படி கோவிந்தன் மாமன் ஆறுமுகம் அரிவேன். யிந்த கீரல் மாந்துரையில் இறுக்கும் சன்னாசி அரிவனே.

52. ரசீது

(1854 மே 22)

ஆனந்த வருஷம் வய்யாசி மாதம் 10 தேதி கொண்டயம் பேட்டையிலிருக்கும் றாமச்சந்திற றாயர்க்கு ஆங்கரையிலே யிறுக்கும் கையிலாச தீட்சதர் றெசீது யெழுதி குடுத்தபடி யென்னமெண்டால் யெக்கறாமய்யனிடத்தில் வண்ணாறச்செய்

ஈடுவாங்கிக் கொண்டு நாம் குடுத்து இறுந்த ரூ 113 க்கு சொக்கினாதபுறம் கோபாலய்யனிடத்தில் நாம் பத்திக் கொண்டது அசல் ரூ 99 3/4ம் வட்டி ரூ 8 3/4 . . ஆக ரூ 108 3/4 . . . பாக்கி ரூ ஓங்களிடத்தில் யெக்கறாமய்யர் சாட்டி விட்ட ரூ 14ம் அதுக்குள்ள வட்டியும் நாம் நாளது தேதியில் தங்களிடத்தில் றொக்கம் பத்திக் கொண்ட படியினாலேயும் மேற்படி ஈடு கண்டபடிக்கு ஒறு காசு பாக்கியில்லாமல் நாம் பத்திக் கொண்ட படியினாலே இதுவே றெசீதாயி கட்டி கொள்ளவும் யெக்கறாமய்யன் நமக்கு யெழுதிக்குடுத்த ஒத்தி பத்திறம் மேற்படி யெக்கறாமய்யன் மேற்படி கோபாலய்யனுக்கு பண்டாறவாடை சாசனம் பண்ணின துகையில் நாம் பத்திக்கொண்ட படியினாலே மேற்படி ஒத்தி பத்திறம் மேற்படி கோபாலய்யனிடத்தில் குடுபட்டு இறுக்கறது. இதுக்கு சாட்சி அய்யாபிள்ளை அறிவேன் கைலாஸ தீக்ஷிதற் ஸம்மதி. யெழுதினது அப்பாவய்யன்.

53. அனுபோக ஒத்தி போக்கியக் கடன் முறி

(1854 மே 27)

1854 வருஷம் மே மாதம் 27 தேதிக்கி தமுழ் ஆனந்த வருஷம் வய்யாசி மாதம் 15 தேதி ஆகங்கரைஇல் இருக்கும் வரத சாஸ்த்ரியள் பேறன் சுப்பய்யன் புத்திரன் றாமனாத சாஸ்திரியள் [முளைப்பது] குடியில் இருக்கும் இரிசப்பபடய்யான் மகன் மொட்ட ஒடயானாகிய றாம ஒடயான் உள்ளுத்தாற்கு நஞ்சை நிலம் அனுபோக ஒத்தி போக்கிய கடன்முரி யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் யென் சொந்தமான நகர கிராமத்தில் [அப்பத்தலைமேடு] குழி98 3/4 முளைப்பது குடி கிராமத்தில் குழி 75 ஆ. கிராம 2க்கு காணி1 குழி 73 3/4 இந்த நில(ம்)த்தை தன்னிடத்தில் நாளது தேதியில் அனுபோக போக்கியமாக வச்சு இ நிலத்தின் பேரில் நான் வாங்கினது கும்பினி அரும்பு ரூ 50 இந்த அம்பது றூபாயும் நான் றொக்கம் பத்திக்கொண்டபடியினாலே மேற்படி றூபாக்கி வட்டி[க்கீடாக] தானே சாகுபடி செயிது அனுபவிச்சு கொண்டு மேற்படி நிலத்துக்கு சருக்கார்க்கு தீறுவெப்பணம் தானே செலுத்தி கொண்டு சுகத்தில் அனுபவிச்சுகொள்ளுவாறாகவும் இந்தபடிக்கு நாளது வருஷம் முதல் றெண்டு வருஷத்துக்கு அனுபவிச்சுக் கொண்டு மூன்றாம் வறுஷம் நள வருஷம் சித்திறை காலாவதியில் மேல் யெழுதிய முதல் ரூ 50ம் தான் வாங்கிக் கொண்டு சரிக்கார் நிலுவையும் சுத்தகிறிச்சு மேற்படி நிலத்தை நம்முடத்தில் விட்டுவிடுவாறாகவும் இந்த கெடுதப்பினால் யெந்த வருஷம் யெந்த சித்திறை காலவதியில் முதல் றூபாயி நான்

குடுக்குறோனோஅந்த காலாவதியில் தான் வாங்கிக் கொண்டு சறுக்கார் நிலுவை சுத்த[கறிச்சு] விட்டுவிடுவாறாகவும் மேற்படி நிலத்துக்கு செயிநேத்திக்காக வெட்டுகுழி [வெட்டினால்] அதை [அப்பாசாமியாரை] வச்சுக் கொண்டு அளந்து ஒப்பிவிச்சு கூடுதலான துகையை மேற்படி நிலம் திருப்பிக் கொள்ளும்போது மேற்படி துகையை றூபாயை சேத்து செலுத்தி வச்சு நிலம் திருப்பிக் கொள்ளுவேனாகவும் இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு நஞ்சை நிலம் ஒத்தி போக்கியக் கடன்முரி யெழுதி குடுத்தேன். இந்தப்படிக்கி றாமனாத சாஸ்திரியள் தோப்பன் சுப்புவய்யன் கையெழுத்து. றாமனாத சாஸ்திரி சம்மதி. யெழுதினது நகறக் கணக்கு [அப்பாத்துரய்யன்] சாச்சி, முளப்பது குடி அயாசாமிய்யனாகிய வெங்கட்ட ரெங்கய்யன் அறிவேன். ஆங்கரை அண்ணாவய்யன் புத்திறன் ஆனய்யறிவேன்.

54. அனுபோக ஒத்தி போக்கியக் கடன்முறி

(1854 ஜூன் 1)

ஆநந்த வருஷம் வய்யாசி மாதம் 20 தேதி ஆங்கரையில் இறுக்கும் வரதசாஸ்த்திரியள் பேறன் சுப்பய்யன் புத்தறன் றாமனாத சாஸ்த்திரியள் நெரிஞ்சில் குடியில் இறுக்கும் சங்கற லிங்கமுயர் புத்தரன் வயித்திலிங்கமுயர் றுக்கு நஞ்சை நிலம் அனுபோக ஒத்திமுறி யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் மாந்துரை கிறாமத்தில் நம்முடைய சொந்தமான அக்கறானூர்ப்பட்ட விரதி வாக்காலுக்கு வடக்கு சிவறாம சாஸ்த்திரியள் உள்ளத்தார் வயலுக்கு கிளக்கு பண்ணை வட்டம் அரசங்கால் வயலுக்கு தெற்க்கு றாமசுவாமி சாத்திரி வயலுக்கு மேற்க்கு இது னாங்கெல்லைக்கு உள்ப்பட்ட யென் சொந்தமான நஞ்சை செய் 1க்கு காணி 1 குளி 40 5/8 யிந்தொறுகாணி குளி னார்ப்பது அரையெ அரைக்கால் குளி நிலத்தை நாளது தேதியில் ஒன்யிடத்தில் அனுபோக போக்கியத்துக்கு விட்டு அதின் பேரில் கடனாக வாங்கினது கு. ரூ 40 யிந்த னார்ப்பது றூபாயும் நான் றொக்கம் பத்திக் கொண்ட படியினாலெ மேற்படி றுபாயிக்கு வட்டிக்கு யீடாக மேற்படி நிலத்தை அனுபிவிச்சு கொண்டு மேற்படி நிலத்துக்கு உள்ள சறுக்கார் நிலுவை சுவந்தறம் முதலானது தாநே குடுத்து கொண்டு அனுபிவிச்சு கொள்ளுவானாகவும் யிந்தப்படிக்கு நாளது வருஷம் முதல் றாட்சத வருஷம் வரைக்கும் றெண்டு வறுஷத்துக்கு அனுபிவிச்சு கொண்டு நள வறுஷம் சித்திரை காலாவதியில் மேற்படி முதல் றூபாயி னார்ப்பதும் வாங்கிகொண்டு சறுக்கார் நிலுவை சுத்திகரிச்சு நிலத்தை விட்டு விடுவானாகவும் இந்த கெடுதப்பினால் யெந்த வருஷம் சித்திரை

காலாவதியில் மேல் எழுதிய முதல் றுபாயி குடுக்குரோமோ அந்த வருஷம் சித்திரை காலாவதியில் வாங்கி கொண்டு நிலுவை சுத்திகரிச்சு விட்டு விடுவானாகவும் இந்தப்படிக்கு சம்மதிச்சு வரத சாத்திரியள் பேறன் சுப்பய்யன் புத்தரன் றாமனாத சாத்திரயெள் வயித்திலிங்க முர்றுக்கு நஞ்சை நிலம் அனுபோக ஒத்தி முறி யெழுதி குடுத்தேன் உடயான் வேண்டும் போதெ சித்திரை காலாவதியில் குடுப்பேனாகவும் றாமனாத சாஸ்திரியள் தோப்பன் சுப்புவய்யன் கையெழுத்து. றாமாஸத்திரி ஸம்மதி . . . சாட்சியள் : மாந்துரையில் யிறுக்கு அமுறுதமய்யன் குமாறன் சிவறாமய்யனாகிய அப்பாவய்யனரிவேன். நெரிஞ்சிலகுடி கணக்கு வெங்கு வயன் அரிவேன். றாமசுவாமி சாஸ்திரியள் அரிவேன். இந்த சீட்டு எழுதினது மாந்துரை கணக்கு றாமயன். சின்னிய முத்திரியன் அறிவேன்.

---

*முயர் =முடயர்

55. பங்கு சுத்தக் கிரய சாசனம்

(1855 மே 15)

(எட்டணா ஓலை)

1855 வருஷ்ம் மே மாதம் 15 தேதிக்கு றாட்சத வருஷம் வய்யாசி மாதம் 3 தேதி கொண்டயம் பேட்டையில் யிறுக்கும் ஜகன்நாதறாயர் குமாரன் றாமசந்திறறாயறுக்கு [பம்பறாம்சுத்தி]யில் இறுக்கும் வெங்கட சுப்பய்யன் குமாரன் சிவறாமயன் பங்கு சுத்த கிரயசாசனம் பண்ணிக் குடுத்த படி யென்ன மென்றால் நான் ஒமக்கு குடுக்க வேண்டிய கடன் துகைக்கு ஆக திறுச்சினாப்பள்ளி சில்லா பிரிவான [தா]லசத்திரமான கோனாட்டு 1850 நம்பர் . . . 17 நம்பரில் யென் [பேரில்] தாம் செயிது இந்த வியாச்சியம் தீறுப்பான துகையும் வரையில் வட்டிகூடுதல் துகை [முதல்] நான் தமக்கு குடுக்கவேண்டிய துகை ரூ 250க்கு ஆங்கரை கிறாமத்தில் யென் சொந்தமான பங்கில் நாலு பங்குக்கு உள்ள நிலம் நஞ்சை சோள பாண்டியன் கட்டளை இங்குற னாத்தங்கால் செய் காணி 1 குழி 27 3/8 . . . னாத்தங்கால் இங்குற பாடிகாவல் குழி 7 1/4ஆக [கட்டளை] . . . காணி 1 குழி 34 1/2 . . . யிந்தந்த [நிலத்தை]யும் மேற்படி நாலு பங்குக்கு உள்ள சகல [புஞ்சையும்] - மேற்படியி நால் பங்குள்ள சமுதாயம் நத்தம் படுகை திட்டு திடல் மாவடை மறவடை அடிச்சேரி

பறசேரி யெப்பேர்பட்ட சகல சமுதாயங்களையும் தாம் ஆசந்தறாகஸ்தாயியாயி புத்தர பவுத்தர பாறம்பரியமாக தானாதி விநிமய விக்கறயங்ளுக்கு யோக்கியமாக நிதி நிக்ஷேபம் ஜலதெறு பாணம் அஷ்ட்டபோக தேஜ சாமியங்களும் ஆண்டு அனுபவிச்சு கொளுவீறாகவும் பின்னும் மேற்படி பணம் பத்தி கொண்டதர்க்கு தங்களுக்கு நான் குடுக்க வேண்டிய திறுப்பு அசல் வட்டி துகையில் ரூ 250 நான் சாட்டி பத்திக் கொண்டபடியினால் இந்த சுத்தகிரய சாசனம் பண்ணி குடுத்தேன் இதுவே சுத்தகிரய சாசனம் ஆகவும் திறு விட்டடத்து சீட்டாகவும் கட்டிகொள்வீறாகவும் . சிவறாமய்யன் சம்மதி. இந்த சாசனம் எழுதினது மாந்துரை கணக்கு றாயன்.

சாட்சியள்க்கு கணக்கு காசி . . . வய்யன் அறிவேன். னகர ஆனைய்யன் குமாறன் அப்புவய்யன் அரிவேன். அப்பாசாமியன் அரிவேன் .

1855 வருஷத்திய நம்பர் 167 லாலுகெடி தாலூகா ஆங்கறை இறுக்கும் மகாசனம் வெங்கிட சுப்பய்யன் குமாறன் சிவறாமய்யனுக்கு ரூ 250க்கு நஞ்சை நிலத்து சுத்த கிறய சாசனத்துக்காக அறை ரூபாயி [வெலை] யுள்ள ஓலை மேற்படியாற் காரியம் நெறிஞ்சல்குடி சின்னாபிள்ளை வசம் மேற்படி தாலூகாவில் விற்கலாச்சுது. 1855 வருஷம் மே மாதம் 2 தேதி .

56. அனுபோக ஒத்தி முறி

(1856 செப்டம்பர் 13)

1856 வருஷம் சப்டம்பர் மாதம் 13 தேதிக்கு சரியான நள வருஷம் ஆவணி மாதம் 30 தேதி ஆங்கரையில் யிறுக்கும் றாமனாத சாஸ்திரியள் மொளைப்பதுகுடி குடிதெறுவில் யிறுக்கு இருசப்புடையான்மகன் மொட்டை ஓடையானாகிய றாம உடையான் உள்ளுட்டாறுக்கு நஞ்சை நிலம் அனு போக ஒத்தி முறி யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் நகரகிறாமத்திலே நம்முடைய சொந்தமான நஞ்சை அப்பத்தலைமேடு [வாக்காலுக்கு] கெழக்கு பங்குநிக்கு மேர்க்கு நெருஞ்சிலகுடிவயலுக்கு வடக்கு றாமசுவாமிஅய்யன் வயலுக்கு தெர்க்கு இந்த னால் எலுகைக்கி உள்பட அப்பத்தலை மேடு செயி 1/2 குழி 63 யிந்த நிலத்தை தன்னிடத்துல் அனுபோக ஒத்தியாக வச்சு இதின் பேரில் வாங்கினது கும்புனி ரூ 40 யிந்த னார்ப்பது ரூபாயும் நாளது தேதியில் னாம் ரொக்கம்

பத்திகொண்டபடியினாலெ மேல் படி ரூபாயிக்கி வட்டிக்கு ஈடாக போக்கியமாக தானே அனுபவிச்சு கொண்டு சர்க்காறில் யேர்ப்பாடாகிற தீர்வையும செலுத்தி கொண்டு மாமூல் வழக்கப்படிக்கு கணக்கு பிள்ளை முதலான சம்பளம் சுவந்திரமும் குடுத்து கொண்டு வறுவாறாகவும் யெந்த வருஷம் சித்திரை காலாவதியில் மேல்படிமுதல் ரூபாயி னார்ப்பதும் குடுக்குரோமோஅந்த காலாவதியில் வாங்கி கொண்டு சர்க்கார் நிலுவை சுத்திகறிச்சு மேல்படி நிலத்தை நம் முடத்தில் விட்டு வீறாகவும் பின்னு[ம்] யிப்போது அச்சுக்கடுதாசு ஆசிர்யில்லாதுனாலே [வந்த] உடனே யெழுதி குடுப்போமாகவும் மேல்படி நிலத்துக்கு பட்டாவும் வறுஷா வறுஷம் தன்னிடத்தில் குடுத்து விடுவொமாகவும் இந்த படிக்கு சம்மதிச்சு றாமனாத சாஸ்திரியள் மொட்ட ஒடையனாகிய றாம உடையான் உள்ளூட்டாறுக்கு நஞ்சை நிலம் அனுபோக ஒத்திமுறி யெழுதி குடுத்தேன். றாமனாத சாஸிதிறி சம்மதி. சாட்சியள், நகரக் கணக்கு (அப்பார்த்தி)சுப்பய்யன் அரிவேன். மழவனூர் அப்புப் பிள்ளை அரிவேன். முளப்பது குடி அப்பாசாமியனாகிய வெங்கட்ட ரெங்கயன் அரிவேன். இந்த சீட்டு யெழுதினது றாமனாத சாஸ்திரியள் தோப்பனார் சுப்பு வய்யன்.

57. அனுபோக ஒத்தி முறி

(1856 செப்டம்பர் 13)

1856 வருஷம் சப்டம்பர் மாதம் 13 தேதி ஆங்கரையில் யிறுக்கும் முளைப்பது குடி [மகாசனம்] றாமனாத சாஸ்திரியள் மேல்படி ஊர் குடி தெறுவில் யிறுக்கும் யிரிசப்புடையான் மகன் மொட்ட உடையானாகிய றாம உடையான் உள்ளூட்டாறுக்கு நஞ்சை நிலம் அனுபோக ஒத்தி முறி யெழுதி குடுத்தபடி யென்ன மென்றால் மேல்படி கிறாமத்தில் நம்முடைய சொந்தமான நஞ்சை அப்பத்தலைமேடு கட்டளை வாக்காலுக்கு மேர்க்கு றாம சுவாமி அய்யன் வயலுக்கு தெர்க்கு மேல்படி வயலுக்கு வடக்கு அப்பாச்சாமி அய்யன் வயலுக்கு கெளக்கு யிந்த னால் எலுகைக்கி உள்பட்ட மேல்படி அப்பத்தலைமேடு கட்டளை செயி 1/2 யிந்த அரை செய்யும் தன்னிடத்தில் அனுபோக ஒத்தியாக வச்சு யிதின் பேரில் வாங்கினது கு [ம்பிநி] ரூ 60 க்கு முன் ஆனந்த வருஷம் . . . யில் மேல்படி நிலத்திலும் நகர கிறாமத்து நஞ்சை நிலத்திலும் சீட்டு யெழுதி குடுத்து வாங்கினது கும்புனி ரூ 50 [நாளது] தேதியில் ரொக்கம் பத்தி கொண்டது ரூ 10 ஆக ரூ 60 யிந்த அரவது ரூபாயும் னாம் பத்தி கொண்டபடியினாலெ மேல்படி ரூபாயிக்கு வட்டிக்கு ஈடாக சுத்த போக்கியமாகத் தானே அனுபவிச்சி கொண்டு மேல்படி நிலத்துக்கு

சர்க்காறில் யேர்ப்பாடாகிர தீர்வயும் செலுத்திக் கொண்டு மாமூல் வழக்கப்படிக்கு கணக்கப் பிள்ளை முதலான சம்பளம் சுவந்திரமும் குடுத்து கொண்டு வறுவாறாகவும் யெந்த வருஷம் சித்திரை காலாவதியில் மேல்படி முதல் ரூபாயி அரவதும் குடுக்குரோமோ அந்தக் காலாவதியில் வாங்கி கொண்டு யெப்பேச்சும் பேசாமல் சர்க்கார் நிலுவை சுத்தீகறிச்சு மேல்படி நிலம் விட்டு விடுவானாகவும் இந்தபடி சம்மதிச்சு றாமனாத சாஸ்திரியள் மொட்ட ஓடையானாகிய றாம உடையான் உள்ளூட்டாறுக்கு நஞ்சை நிலம் அனுபோக ஒத்திமுறி யெழுதி குடுத்தேன். நள வருஷம் ஆவணி மாதம் 30 தேதி யின்னும் அச்சுகடுதாசு இப்போது [ஆசீர்] இலாதுனாலே வந்த உடனே யெழுதி குடு[ப்பேனாகவும்] மேல்படி பட்டாவும் வறுஷா வறுஷம் தன்னிடத்தில் குடுத்து விடுவோமாகவும் றாமனாத சாஸ்திறி சம்மதி. சாட்சியள், மேற்படியூர் அப்பாசாமிய்யனாகிய வெங்கட்ட ரெங்கய்யன் அறிவேன். மழவனூர் அப்புப்பிள்ளை அரிவேன். இந்த சீட்டு யெழுதினது றாமசாஸ்திரியள் தோப்பனார் சுப்பு வய்யன்.

58. பட்டா

(1856 செப்டம்பர்)

J.BIRD Collr

8 நம் ராமனாத சாஸ்திரியள் பேரிசு ரூ 3.

1856 வருஷம் திருச்சினாப்பள்ளி கிலொக்கெட்டராகிய மகாராரா மேஸ்தர் ஜான் பறட்டு துறை அவர்கள் லாலுகெடி தாலுகா நம்பர் 29 நகர கிறாமத்து குடி றாமனாத சாஸ்த்ரியளுக்கு குடுத்த பட்டா யென்ன மென்றால் நாளது 1265 பசலிக்கு இது நடியில் விபரித்து இருக்குற நிலங்களின் [பேரிசு] ரூ 3க்கு நீ . . . யனபடியினாலெ இது நடியில் கண்டிருக்குற வாயிதாப்படிக்கு சரியாயி பணத்தைப் பட்டா மணியகாறனிடத்தில் செலுத்திவச்சு றசீது வாங்கி கட்டிக் கொள்ளவும்.

அந்தப்படி செலுத்தத் தப்பி போனால் அதை வசூல் செயிகுறதிரக்காக கடினமான யேர்ப்பாடு செய்யலாகும்.

வருஷத்துக்கு பெரிசு ரூ . . . நாளதுக்கிச் சும்மி . . . கார் பேரிசு ரூ . . . நாளது இல்சால் ரூ . . . ஆ ரூ 3. புஞ்சை . . . யும் ஆக ரூ 3க்கு கட்டளைக்கம்மி ரூ 3 ப. 5 3/4 க்கு கிஸ்தி, நவம்பர் மாதம் ரூ1/4 +1/16 , டிசம்பர் மாதம் ரூ 1/2 , ஜெனவரி மாதம் ரூ1/2 , பிப்பறவரி மாதம் ரூ1/2 , மார்ச்சி மாதம் 1/2 , யேப்பறெல் மாதம் ரூ 1/2 , மேன் மாதம் ரூ1/8, சூன் மாதம் ரூ1/16 . ஆக வாயிதா 8க்கு ரூ 3 க்கு கட்டளைக்கம்மி ரூ . . . நாட்டுக்கணக்கு கிறாம கணக்கு இவறுகளுடைய வறுமானங்களை சாடா ... றசீது வாங்கிக் கட்டிக் கொள்ளுகுரதும் தவிற மத்த தொழுலாளிகளுடைய வருமானங்களை மாமூல்ப் படிக்கு குடுத்து வரவும்.

59. நிலம் சுத்தக் கிரய சாசனம்

(1858 மே 22)

(எட்டணா ஓலை)

1858 வருஷம் மே மாதம் 22 தேதிக்குத் தமுள் காலயுக்தி வருஷம் வய்யாசி மாதம் 10 தேதி கொண்டயம் பேட்டையில் யிறுக்கும் ஜகன்னாத றாயர் குமார றாமசந்திற றாயற் உள்ளத்தாறுக்கு ஆங்கரையில் யிறுக்கும் சுப்பய்யன் குமாரன் ராமனாத சாதிரியள் நஞ்சை நிலம் சுத்த கிரய சாசனம் பண்ணி குடுத்தபடி யென்னமென்றால் [நகர கிராமதில்] யென் சொந்தமான நஞ்சை அப்பத்தல மோட்டு கட்டளை வாக்காலுக்கு கிளக்கு பங்குனிக்கு கிளக்கு தம்முடைய வயலுக்கு மேர்க்கு நெரிஞ்சிகுடி கண்ணிக்கு வடக்கு ராம [சுவாமிய்யன்] வயலுக்கு தெர்க்கு யிது னாங் [கெல்லைக்கு] உள்பட்ட நஞ்சைக்குழி 63 யிதுவும் முள்ப்பத்து குடி கிறாமத்தில் யென் சொந்தமான நஞ்சை அப்பத்தல் மோட்டு கட்டளை வாக்காலுக்கு மேர்க்கு ராமசுவாமிய்யன் வயலுக்கு தெர்க்கு மேற்படியார் வயலுக்கு வடக்கு அப்பாசாமிய்யர் வயலுக்கு கெளக்கு யிது னாங்கலைக்கு உள்பட்ட நஞ்சை செய் 1/2 குழி 75 ஆ[க] கிராமம் 2 க்கு நஞ்சை குழி [138] யிதுவும் மேற்படி நகர கிராமதி . . . ளி யாடிபார கட்டளை [கம்பியும் சேர்த்து] மேற்படி தேதியில் தமக்கு சுத்தகிரய சாசனம் பண்ணி குடுத்த உபயானு சம்மதமாக நிச்சியத்த சுத்த கிரையம் ரூ 250 யிந்த யெறனூத்தி அம்பது ரூபாயும் நான் ரொக்கம் பத்தி கொண்டபடியினாலெ மேல் எழுதி[ய] நஞ்சை நிலத்தைத் தாம்

ஆசந்தறாக்கஸ்தாகியாயி புத்திர பவுத்தர பாரம்பரியமாக தானாதி விநிமய விக்ரயங்களுக்கு சொந்தமாக ஆண்டு அனுபவிச்சு கொண்டு சுக - கள் சம்மதிச்சு ராமசந்திர றாயனுக்கு ராமனாத சாத்திரியன் நஞ்சை நில சுத்த கிரய சாசனம் பண்ணி குடுத்தேன் ஓம்.

யிந்தபடிகி ராமனாத [சாத்திரி] சம்மதி. சாட்சியள், மாந்துரை அப்பா வய்யன் அறிவேன். அய்யா பிள்ளை அறிவேன். [நகர] கணக்கு சுப்புவய்ய னறிவேன். யிந்த சாசனம் யெழுதினது மாந்துரை [கணக்கு] ராயர்.

1858 வருஷத்திய நம்பர் 289. லாலுகெ டி தாலுகா ஆங்கரை யிலிருக்கும் சுப்பய்யன் குமாறன் றாமனாத சாஸ்திறிகளுக்கு மேற்படி தாலுகா நகற முள்பதுகுடி கிறாமத்திய நஞ்சை நிலம் ரூ 250க்கு சுத்த கிறைய சாசனத்துக்கு மேற்படியாள் வசம் 8 அணா ஓலை விற்க்கலாச்சுது. 1858ம் வருஷம் மே மாதம் 15 தேதி.

60. ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்

(1858 மே 22)

காளயுத்தி வருஷம் வய்யாசி மாதம் 10 தேதி கொண்டயம் பேட்டையிலிருக்கும் லாடபுறம் ஷேஷாத்திரி அய்யங்காருக்கு மேற்படி யூரிலே யிருக்கும் அகிலாண்டமய்யர் சுவிகாற புத்திறன் சின்னப்பாவய்யற் யெங்குற வெங்கிடேசய்யன் யெளுதிக்குடுத்த யீட்டின் மேல் கடன் பத்திறம் யென்ன மென்றால் பங்காவது மேற்படி கிறாமத்தில் கீள் மேலான படுகை வாக்காலுக்கு வடக்கு றாமய்யற் குமாறன் சுப்பய்யற் படுகைக்கு கிளக்கு வடி வாக்காலுக்கு தெற்கு கங்காணி பூசாரி படுகைக்கு மேற்க்கு யின்னாங்கு யெல்கைக்கி உள்பட்ட யென் சொந்தமான படுகை கட்டளை காணி 1 குழி 23 1/2 . . . நிலத்தையும் தம்மிடத்தில் யீடாக வச்சு வாங்கினதுக்கும் கும்பினி சுலாமணி ரூ 50 யிந்த அண்ம்பது ரூபாயும் நாளது தேதியில் நான் றொக்கம் பத்திக் கொண்டபடியினாலெ மேற்படி ரூபாக்கி வருஷம் 1க்கு வட்டிக்கி நெல் 5 கலம் வீதம் சத்தம் போட்டு பளைய முத்திரை மறக்காலால் அளந்து வருவேனாகவும் கூடிய வட்டி னெல்லும் முதலும் உடையாற் வேண்ணும்போது றொக்கத்தில் செலுத்தி வச்சு யிந்த சீட்டை வாங்கி கொள்ளுவேனாகவும் மேற்படி வட்டி னெல் செல்லாவிட்டால் மேற்படிநிலத்தை

தாமே அனுபவித்து கொள்ளுவீறாகவும் யிந்த படிக்கி யென் மனோ ராசியால் ஷேஷாத்திரி அய்யங்காருக்கு நஞ்ச நிலம் பங்கீட்டின் மேல்க் கடன் பத்திரம் யெளுதிக் குடுத்தேன் உ யிந்த பத்திறத்துக்கு யேதாவது பணம் செலுத்தினால் யிந்த பத்திறத்தில்த் தானே செல்லு வயிக்குறதெ தவிற வேரை செல்லு வயிக்குறதெ தவிற வேரை செல்லாணதாக யெல்விதமானதஷ்த்தாவேசு ருசுகள் கொண்டு வந்த போதிலும் தாம் ஒப்புகொள்ள தக்கதில்லை. சின்னப்பாவய்யனிங்கிற வெங்கிடேசய்யன் சம்மதி. சாச்சியள், றாமபிள்ளை குமாறன் முத்துசாமி பிள்ளை அரிவேன். சம்பூறணம்பிள்ளை குமாறன் சொக்கலிங்கம்பிள்ளை அறிவேன். சவுந்தர பாண்டியம்பிள்ளை அறிவேன். கணக்கு நல்ல தம்பியாபிள்ளை ணெட்டெழுத்து. பத்திறத்தில் பசலிதுகை செல்லு ஆச்சது.

61. ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்

(1858 ஜூன் 5)

காளயுத்தி வருஷம் வய்யாசி மாதம் 24 தேதி கொண்டையம் பேட்டையிலிருக்கும் லாடபுறம் சேஷாத்திரிய்யங்காருக்கு மேற்படி யூரிலிருக்கும் அகிலாண்டமய்யன் ஸ்கிகாறபுத்திறன் சின்னயாவய்யன் யெங்குற வெங்கிட சுப்பய்யன் யெழுதிகுடுத்த நஞ்சை நிலம் யீட்டுகடன் பத்திறம் யென்ன மென்றால் [யிதினைநாள்] யென் அவசற நிமித்தியம் வும் மிடத்தில் யிதற்க்குமுன் வச்சுயிருகுற படுகை கட்டளை காணி 1 குழி 23 1/2 நான் யிப்போது மேற்படி நிலத்தின் பேரில் கடனாக வாங்கினது ரூ 10 யிந்த பத்து ரூபாயும் நான் ரொக்கம் பத்திக் கொண்ட படியினாலெ [மேலலுதிய] ரூபாயிக்கி வருஷம் 1க்கு வட்டி வீதம் [சிறுமணி] நெல் 4 கலம் வீதம் . . . பளய முத்திரை மறக்காலால் அளந்து குடுப்பேனாகவும் கூடிய வட்டியும் [நெல்லும்] முதலும் ஒடையாற் வேண்டும் போது ரொக்கத்தில் செலுத்திவிச்சு இந்த சீட்டு வாங்கி கொள்ளு வேநாகவும் மேற்படி வட்டி நெல்லும் செல்லாவிட்டால் மேற்படி நிலத்தை தாமே அநுபவித்து கொள்ளுவாறாக்கவும் யிந்த படிக்கி யென் றாசியில் சேஷாத்திரிய்யங்காருக்கு நஞ்சை நிலம் யீட்டு கடன் பத்திறம் மெலலுதிய உரூ 10 செலுத்தி வரும்படிக்கு யிந்தபத்திற சின்னய்யனிங்கிற வெங்கிடசுப்பய்யன் சம்மதி. சாட்சிகள், கொண்டையம் பேட்டையிலிருக்கும் சேதுமாதவய்யன் அரிவேன். சீட்டு யெலுதினது திம்மறாய சமுத்திறம் நாறனயவு கோபாலய்யன் அறிவேன்.

62. ஈட்டுமேல் கடன் பத்திரம்

(1858 ஆகஸ்டு 19)

காலையுத்தி வருஷம் ஆவணி மாதம் 5 தேதி கொண்டையம் பேட்டை யிலிருக்கும் லாடபுறம் ஷேஷாத்திய்யங்காருக்கு மேற்படி யூரிலிருக்கும் அயிலாண்டமய்யற் சுவிகாற புத்திரன் சின்னப்பா வய்யன் னெங்குற வெங்க டேசய்யன் யெளுதிக் குடுத்த ஈட்டுகடன் பத்திரம் யெண்ண மென்றால் பங்காவது மேற்படி கிறாமத்தில் கீள் [மேலான] படுகை வாக்காலுக்கு வடக்கு றாமய்யற் குமாறன் சுப்பய்யற் படுகைக்கி கிளக்கு வடிகாலுக்கும் தெற்கு கங்காணி பூசாரி படுகைக்கி மேற்கு யின்னாங்கு யெல்கைக்கு உள்ப்பட்ட யென் சொந்தமான படுகை கட்டளை காணி 1 குழி 23 1/2 க்குளி நிலத்தையும் நாளது வருஷம் வய்யாசி மாதம் 12 தேதியில் தமிடத்தில்த் தானே யீடாக வச்சு யிருக்குற நிலத்தின் பேரில் நாளதுதேதியில் யென்னுடைய அவசற நிமித்தியமாக மேற்படி நிலத்தின்ம் பேரில் கடனாக வாங்கினது கும்பினி சுலாமணி ரூ 30துனால் முன் வய்யாசி மாதம் 24 தேதி நான் றொக்கம் பத்தி கொண்டது 10 ஆக ரூ 40 யிந்த னாற்பது ரூபாயும் நான் றொக்கம் பத்திக் கொண்டபடியினாலெ மேற்படி ரூபா பாக்கி வருஷம் 1க்கு வட்டி நெல் 4 கலம் வீதம் நான் சத்தம் போட்டு பளைய முத்திரை மறக்காலால் பாடுவானால் அளந்து குடுப்பே னாகவும் கூடிய வட்டி னெல்லும் முதலும் முன்சீட்டுக்கு பணம் செலுத்தும்போது செலுத்தி வச்சு யிந்த சீட்டையும் வாங்கிக் கொள்ளுவேனாகவும் வட்டி னெல் செல்லாவிட்டால் மேற்படி நிலத்தைத் தாமே அனுபவித்து கொண்டு சர்க்காற் தீருவை முதலானதும் செலுத்திக் கொண்டு வருவீறாகவும் யிந்த பத்திறத்துக்கு வட்டியாவது முதலாலுது செலுத்தி வச்சால் யிந்த பத்திறத்தில்த் தானே செல்லும்போதுக் கொள்ளுகுறது யிந்த படிக்கு யென் மனோ றாசியில் ஷேஷாத்திறிய்யங்காருக்கு நஞ்ச நிலம் யீட்டுக் கடன் பத்திறம் யெளுதிக் குடுத்தேன் மேற்படி வட்டி னெல் அளக்கும் போது முன்ஈட்டு வட்டி னெல்லும் சேற்ந்து அளந்து விடுவேனாகவும் வட்டியிக்கீ நெ ல் யும் அளந்து குடுப்பேனாகவும், சின்னயாவய்ய நெங்குற வெங்கடேசய்யன் சம்மதி. சாச்சிகள், பசுபதியா பிள்ளை அறிவேன். சுந்தறம் பிள்ளை அரிவேன். ஆதிமூற்த்தி அய்யனரிவேன். கணக்கு நல்லதம்பியா பிள்ளை னெட்டெழுத்து. கணபதி பிள்ளை அரிவேன். பத்திறத்தில் கண்ட துகை செல்லு ஆச்சுது.

63. மனை சுத்தக் கிரய சாசனம்

(1860 செப்டம்பர் 2)

(எட்டணா ஓலை)

1860 வருஷத்தில் நம்பர் 799. கும்பகோணம் சில்லாத் தஞ்சாவூர் தாலுகா கோனேரிறாஜபுறத்திலிருக்கும் சுப்புவய்யர் குமாறர்கள் குப்புசாமி அய்யன் 1. நாரணய்யன் 1. சூத்தூர் அய்யாவய்யன் 1. இவர்களுக்கு மேற்படி தாலுகா றெங்கநாதபுறத்திலிருக்கிற காலிமனை ரூ 250க்கு சுத்தகிறைய சாசனத்துக்காக மேற்படியார்கள் மனுஷன் கோனாடு தாலுகா பாண்ட மங்கலத்திலிருக்கும் கிஷ்ணய்யங்கார் குமாறன் சேஷாத்திரி அய்யங்கார் வசம் 1/2 ரூ ஓலை விற்கவாச்சுது 1860 வருஷம் செப்டம்பர் மாதம் 2 தேதி அ சச்சுதானந்தம் அரூர் இஷ்டாம்பு வெண்டர்.*

*மனை விலை பற்றிய விவரங்களடங்கிய முற்பகுதி எழுதாமல் விடப்பட்டுள்ளது.

64. கோசம் பதியல்

ஸ்ரீ ராம ஜயம் உ மகா ரா ரா றாயர் அவர்கள் றாமசந்திற றாயர் அவர்களுக்கு அய்யா புள்ளை தெண்டனிட்ட விண்ணப்பம் இப்போதும் நாளைகு னாம் யெக்கமய்யர் அவர்கள் கோபாலய்யறுக்கும் ஆங்கரையில் சாசனம் பண்ணின பேர்களுக்கும் கோசம் பதியவக்க போகுறபடியால் தாங்களும் யிவடம் வந்தால் கோசம் பதியவச்சு போடுகறோமெண்டு யெக்கமய்யர் அவாள் சொல்லுகுறார், ஆகையால் தாங்கள் சாசனம் வாங்கின பத்திறமும் முன் ஈட்டு பத்திறமும்

நெலபுறியில் சீட்டும் யெடுத்துக் கொண்டு வந்தால் தாங்கள் பேறால் கோசம் தாக்கல் பண்ணி கொண்டு போகலாம். தங்களுக்கு வறத்துக்கு சறிப்படாமல் போனால் யாறு பேறுக்கு ஆவது ஒறு வகாலத்து நாமா குடுத்து மேற்படி தெஸ்தவேஜிகளையும் குடுத்து யனுப்பிவித்தால் கோசம் தாகல் பண்ணிக்கொண்டு போகலாம் தக்காவி வாங்கற விஷயத்துக்கு கூடா வகாலத்து னாமாவில் கண்டு யெழுதி குடுக்கும். . . .

TRANSLATION

1. SALE OF HOUSE SITE

(1832 September, 26)

(Eight anna stamp affixed on the left hand margin). In the Salivahana year 1754, in Kali 4933, in the current Nandana, Purattasi 13th. Sale of house-site to Maramattu Gopalayyar residing now in Kondayampettai, alias Kishnabupala-samuttiram, in Tiruchchinappalli Suba, who is son of Ramasuvamiyyan and grandson of Asuvattanaryanan of Mannargudi* in Tanja-nagaram Sirmai, by Subbayyan, son of Devarayyan and grandson of Seshayyan, of the above village. "Whereas I have sold 3/4 of a house-site** of mine with trees and storeyed building therein, for an agreed price of Kumpini Arumpu Rupees 174 you may enjoy it hereditarily with all the rights of sale, gift and mortgage." Witnesses: Ramayyan son of Seshachalamayyan, Gopalayyan of Kondayampettai; Kishnarayar, son of Rattirayar; Chidambarampillai, son of Anaiyapillai; Srinivasayyan, son of Venkidasubbayyan. This was written by the village accountant Sabapatipillai. Witnesses (again): Venkadachalamayyan; Tirumalaivelu, son of Venkittarayar; Samaravu, son of Subbarayan Sattiyar; Poyyamulu Srinivasayyan. (The stamped *olai* was sold to Subbayar in 1832 October 5th by the stamp vendor Virasami mudali).

---

* Later at the end spelt as Rajamannar-koyil.

** The house-site was part of the 58 house-sites belonging to the gena-sanga-bhagam of kondayampettai *Agraharam* and was in the southern wing, to the east of the house-site of Nangaipuram Ayyavayyangar, to the west of the house-site of Mishttanam Subbayan, to the south of Agraharam street, to the north of the house of the *Kavalkkaran* and included some area lying on the south side of the canal on the backyard.

2. SALE OF HOUSE SITE

(1832 October, 11)

In Salivahna year 1754, Kali year 4933 and the current 1832 October 11 equivalent to Tamil Nandana year, Purattasi 8th. Sale deed of house site given to Maramattu Gopalayyar who is now residing in Kondayampettai which is another name for Kishnabupala-samuttiram in Tiruchchinappalli *Suba,* who is the son of Ramasuvamiyan and grandson of Asuvattarayyan residing in the southern wing of the first street in the Agraharam Rajamannarkoyil in Tanja-nagaram Sirmai, by Ramayyan, son of Mishtana Subbayan and grandson of Seshayyan residing in the Kondayampettai Agraharam: "Whereas I have received from you Kumpini Arumpu Rs.13 and 1/8 as the price of 3/8 of the house-site* (owned by me) among the 58 house-sites belonging to the *gena-sanga-bhagam* of this (Kondayampettai) Agraharam and sold the said site along with coconut and other trees and the building therein, you may enjoy it hereditarily with all the alienable rights of sale, gift and mortgage.". This deed was written by the village accountant Sabapati pillai. Witnesses: Srinivasayyan, son of Vinkidasubbayyan; Seshachalamayyan's son Ramayyan, Deviramayan's son Subbayyan and Rattirayar's son Kishnarayar.

---

* In the southern wing, to the south of the house-site of Turaiyur Ramasuvamiyan, to the east of the site which you purchased from Devarayyan's son Subbayan, to the north of the house of the *kavalkaran* (watchman) and including the area on the south side of canal (running) on the backyard.

3. LAND SEPARATION DEED

(1837 December, 29)

Hevilambi, Margali 16th. This is the *puriyal-chittu* (separation deed) relating to the *nanjai* land sold by Kolandavelampillai and Kaveri-ayi, residing in Tiruvarambur, to Annachchami-na*, residing in Tattanur. The following are the particulars of the land that is included in 3/8 of the share which we sold to you in the Kil-Valadi village: 1) 1/2 *chey* in Kil-cherukkanadi-chey with the *pulli-nellu* of 40 *kalam.* 2) 1 *chey*(?) in Vannanmudukku-chey in Attakkalpadugai with the *pulli-nellu* of 34 *kalam* 3) 1/8 *chey* in the western division of kil-padugai with the *pulli-nellu* of 10 *kalam.* So total is 1 5/8 *chey* with the *pulli-nellu* of 84 *kalam.* We agree heartily that that you may enjoy the said lands as the rightful *pulli* of the said 3/8 share. This deed was written by Turaiyur Tevangaperumal-pillai. Witnesses: Valadi Subbayyan, Venguvayyan of Serumarudur; Pichchuvayyan the village accountant; Tiruvalina Tayumanapillai, Sinnamahadevayyan; Ramayyan the *kanakku* of Sirumarudur; and Ayyadoraiyyan.

---

* na may-stand for nadan.

4. SALE OF HOUSE SITE

(1839 February, 17)

Let it be auspicious. In the Salivahana year 1760, in kali year 4939 and in the current

Hevilambi year, Masi 7th. English year 1839 February 17th, sale of manai (house-site) measuring 50 feet with all the accompanying rights to Papurayar's son Lekshumanarayar residing in Kondayampettai by Rettirayar's son Krishnarayar residing in the same village. The house-site* formed part of 1 1/2 manai owned by the seller out of the 58 manai belonging to gana-sangai shars ofthevillage. The sale price, Kumpini Rupees 50, was received by the seller in the presence of the village shroff. The witnesses to the sale deed were 1) the village kanakku Sinniyapillai, 2) Appujosiyar (astrologer), 3)Krishnasedavallabar 4) Ramasvami of the same village 5) Narayana-ayyangar, son of Varada ayyangar, 6) Venkatachalamayyan of Angarai. The deed was written by Gopalayyan.

---

* The seller's house-site was to the east of Krishnasedavallabar's house-site, to the west of Appaduraiyyan's house-site, to the north of street and to south of kollaivayikkal (canal).

5. DEED OF MORTGAGE

(1841 November, 20)

(Written on Re. 1 stamp *olai*).

1841 November 20 equivalent to Tamil Pilava, Karttigai 8th. A deed of mortgage for loan given by Subbarayar, son of Varadarasayyan, residing in Nerinjilakudi, to Periyavenkidasubbayyan *alias* Rajadaniyyan, son of Kodandaramayyan, residing in Angarai. "Whereas I have borrowed from you a sum of Rs.500 in cash on mortgaging 8 out of my 23 shares included in the village gena-sanga-bhagam totalling 64, I agree to pay interest on the said sum at the rate of Re.1 per month per hundred rupees and to pay back the capital along with the accrued interest next Subhakritu year, Arpasi 3d (1842 November, 13)".

Witnesses: Ramayyan son of Mutturamayyan of Ahangarai, Ramakrishna sastriyal of Angarai. Kasiyan, the village accountant, wrote this.

No. 177 of 1841.

Sale of the one rupee stamp olai by the stamp vendor Virasamimudali to appasamiyyan, son of Subbarayan, for writing the mortgage deed, dated 1841 November 16th.

6. DEED OF MORTGAGE

(1841 November, 20)

(Written on Rs.1/4 stamp *olai*)

1841 November 20 equivalent to Tamil Pilava, Karttigai 8th. Same parties as above. Similar deed of mortgage for Rs.90 on 1 share. Similar conditions.

No.688 of 1841.

7. DEED OF AGREEMENT ON COMMON COMPOUND WALL

(1844 March 10)

In Sobhakrit year. Masi 29th. This is a deed of agreement given in writing to Ramayyan residing in Sirumarudur by Ayyadurayyan, Subbayyan and Sinna-subbayyan residing in Valadi: "Whereas you are about to build house in the vacant house site in the northern wing in Valadi Agraharam, and we as your neighbours have to raise the western wall of our own house, we agree to the following decision as arrived at by the *Madhyastha* (mediator) Marudayapillai of Valadi. That is, you yourself are to spend now for bricks and labour for raising the wall (measuring) 66 feet length and 2 feet thickness from foundation to the lintel;

we, as full owners of the wall, will carry out any work relating to the wall when we decide to build house for us; we can scrape the wall upto the required height when we build either ordinary or storeyed house; and we are not bound to pay you any money you might incur for building the present wall".

The writer of this deed is the village accountant of Valadi, Pichchuvayyan. Witness: A...kutti-sastri; Marudayapillai, the *madhyasha.*

8. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1844 August 26)

(4 anna stamp on the left hand margin)

In 1844 August 26th equivalent to Tamil Kurodhi, Avani 13th. This is the usufructuary mortgage *(pokkiyamuri)* given by Gopalayyan son of Venkadasubbayyar, residing in Kondayampettai to Muttusamipillai, son of Devaraya-pillai residing in the *natta-teru* of Tiruvanaikkaval. Whereas I have taken from you an amount of Kumpini-silamani Rupees 100 from you on the usufructuary mortgage of the wet land called panaiyadi-chey* belonging to my share in the above village you may cultivate any crop you like in the said land, enjoy the produce and pay to the Government all taxes, *alaminji,* etc. And when I return the money in any stipulated Chittirai month you shall take only the capital and return the land ater paying off tax arrears, if any, to Government. Further in case you had spent some money for improving the land, I will give it to you on the certificate of the accountant.

Witnesses: Seshayyangar; Ariyamutta pillai; Maduranayyagam pillai; Venkadachalamayyan; Narayyan; Somasundaram pillai. This was written by the village accountant Sinniyapillai. The tenure for this is five years within which time I will retrieve the land.

No. 1000 of 844. The stamped olai costing 4 anna was sold for the above purpose to Subbarayar, son of the Gopalayyar's brother Ayyavayyar in 1844 August 9th by Virasami Mudali, the stamp vendor.

9. RECIPROCATORY DEED TO DEED OF LANDLORD'S SHARE

(1844 August 26)

In Krodhi, Avani 13th. This is the *ediridai-chittu* (reciprocatory deed) to the *samibhoga-chittu* (deed of landlord's enjoyment) given to Muttuchchami Pillai residing in the *natta-teru* in Tiruvanaikkaval by Gopalayyan residing in Kondayampettai: "Whereas I have borrowed *Kumpini* Rs.100 from you on giving in usufructuary mortgage 1 *chey* of *nanjai* land belonging to my share in the Kondayampettai village, and as I have taken back this land on the condition of paying you the landlord's share *(samibhogam)* in lieu of interest on the loan, I agree hereby to cultivate the land myself and give you Rs.9 towards the *samibhogam* and Rs.12 annually towards the interest on the loan. When I repay the loan you shall return the land. In case of default either in the payment of interest or landlord's share you are entitled to enjoy the land yourself. When I return the loan I will add to it any amount you might have spent in improving the land. The payments shall be recorded in this document".

Witnesses: Seshayyangar; Arimuttan; Maduranayampillai. The writer of this document is Sinniyan, the village accountant. Further witneses are Narasayyar; Somasundarampillai; Venkadachalamayyan.

Payments for the landlord's share -- Re.1/2 in Visvavasu, Ani 31st; Rs. 13 1/2 in Krodhi, Masi 16; Rs.10 in Parabhava Masi 17.

10. DEED OF MORTGAGE

(1845 July 10)

The original deed of mortage of Nerinjalakudi.

Visvavasu year, Ani 28. This is deed of mortgage for loan given by Periya-venkida-subbayyar alias Rajadaniyyan residing in Angarai to Velayudam, son of Chembarai Muttularkkudan residing in Tattanur." Whereas I have borrowed from you Rs.55 on mortgaging 1/2 *chey* of *padugai* land in the Selaimottu-kattalai in Nerinjalakudi village (north of Kalumaramsutti, south of Malattaru, east and west of the fields of Anaiyyan), I agree to pay interest at the rate of Re.1 per month per Rs.100 and I promise to retrieve this document in Arpisi 30th next after paying fully the capital as well as the interest."

Witnesses: Vayittinathaiyan, the village accountant of Tattanur; Krishnayyan of the temple at Pambaramsutti; Maruddyyan of the above village. Angarai Muttavaiyan wrote this.

The amount received until the current Ananda Margali 30th on this deed is Rs. 112 & 3/4 (both for the capital and interest), Rs.70 through Ramachandra rayar and Rs.42 (and odd) through Rajadaniyyan.

11. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1846 March, 23)

In the Visvavasu year, Panguni 12th. This is an agreement given by Gopalayyan residing in Kondayampettai to Naranayyangar, son of Varadayyangar, residing in the same

village: "Whereas I have given you 1 1/2 of my shares in the village as *otti* (usufructuary mortgage) for a sum of Rs.63 and as I have not assigned you the house-sites in the *pallatteru* (street of the Pallas) that go with the shares, and as I am obliged to pay a sum of 5 1/2 *panam* annually for this and for taxes on the mortgaged land I agree to your enjoying hereafter 9 *kuli* of my land called Karaiyittu-kuli to the north of Chandrasekarampillai's land. When I take back the shares duly, you shall return this land (9 *kuli*) also. I will also pay you any amount you might have contributed to improving the canal."

Witnesses: Kuppadikshitar; Chidambaram-pillai; Venkadachalammyyan; Subramaniyapillai.

12. RECIPROCATORY DEED TO USFRUCTUARY MORTGAGE

(1846 March 23).

Visvavasu year, Panguni 12th. This is *edirnadai-chittu* to the deed of agreement given to Gopalayyan residing in Kondayampettai by Naranayyangar, son of Varadayyangar, residing in the same village. "Whereas you gave me in usufructuary mortgage a part of your 1 1/2 shares in the village and subsequently you have given me 9 *kuli* of your land in lieu of the taxes on the morgaged land, I agree to return back this 9 *kuli* when you retrieve the mortgage and I shall be paid any amount which I might have contributed on the land for public dredging."

Witnesses: Naranayyangar Kuppadikshitan, Subramaniyapillai, Venkadachalammayyan.

13. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1846 March, 23)

In Visvavasu year, Panguni 1st. A deed of usufructuary mortgage given by Naranayyangar, son of Varadayyangar, residing in Kondayampettai to Gopalayyan residing in the same village: "I borrowed from you in Sobhakritu year, Masi 1st a sum of Kumpini Rupees 18. The interest thereon is Rs.4 till now. Your have made a remission of Rs. 1 3/8 from this. So the balance is Rs. 20 5/8. The amount which I owe on account of the punjai land that go with the share that I have mortgaged to you is Rs. 1 5/8. So total is Rs. 22. For the interest on this amount of Rs. 22 I now give you a house-site belonging to my share in usufructuary mortgage. This you may enjoy until I return the capital. If I do not return the said money within a period of five years, I am bound to sell the house-site and pay the sum or you yourself purchase it for the said sum".

Witnesses: Chidambaram pillai, Kuppadikshitar.

14. DEED OF MORTGAGE

(1846 July 15)

1846 July 15th equivalent to Parabhava Adi 2nd. This is the Promissory Note on mortgage of wet land, given by Gopalayyan, son of Subbayyan, residing in Kondayampettai to Narasayyan, son of Annachchiyyar, residing in the same village. "Whereas I have

borrowed an amount of Kumpini-silamani Rupees 50 on mortgaging 1 1/8 *chey* of land included in the shares possessed by me in the village, I agree to pay interest at the rate of Re.1 per month per hundred. I further agree that in default of the paymnt in any year, you may enjoy the land in lieu of the interest and capital and pay tax dues to the Government. And on my paying the defaulted interest and capital you shall return the land after clearing the Government dues. In case you had contributed something on the land for improving it, I will pay you the amount as per the certificate of the village accountant.

Witnesses: Vyasuvayyan; Rengachari of Arantangi.

In Plavanga, Chittirai 1st both the capital and the interest thereon amounting to Rs. 54 1/2 has been paid off. Signed by Narasayyar. This deed was written by Naranayyan, the *kanakku* of Timmarayasamuttiram.

15. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1841 March 25)

(The Olai is broken at the right end)

Parabhava year, Panguni 14th.

Usufructuary mortgage made by Gopalayyan, son of Venkidasubbayyan residing in Kondayampettai, to Ramachandrarayan, son of Jeganatha rayar of the same village, on 1 1/4 share out of his 4 1/2 shares, for an amount of Rs. 475. The share included 3 7/8 chey of wet land, some dry land and also house-site. The mortgagor assured the mortgagee tht he would retrieve the mortgaged property in the next year.

Witnesses: Ramasubavayyan, son of Venkidasubbayyan; Venkadachalamayyan; Narayana ayyangar; Agilasamayakkumayan. The village accountant Chinniyapillai wrote this.

16. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1847 April 4)

In 1847, April 4 equivalent to Parabhava year, Panguni 24th. Usufructuary mortgage deed given to Ramachandrarayar, son of Jaganatharayar, residing in Kondayampettai, by Gopalayyan, son of Venkittasubbayyan. Whereas I have received from you a sum of Rs.475 on mortgaging 3 7/8 *chey* of (wet) land and the accompanying house-site, etc. that are included in the 1 1/4 shares out of my 1 1/2 shares in the said village, you may enjoy all the said lands and other communal rights as agreed to in the village; and remit yourself the Government assessment on the lands. You shall return back the lands on my paying off the capital. I am also to pay amount you might have spent in improving the land.

17. DEED OF MORTGAGE

(1847 November 11)

(Written on 4-anna stamp olai)

In 1847, November 11th equivalent to Tamil year Plavanga, Karttigai 7th. A deed of mortgage for loan given to Ramachandrayar residing in Kondayampettai by Anumandayyan of the above village: "As I have borrowed from you a sum of Rs.70 on mortgaging my land in Kondayampettai, measuring 3/4 *(chey)*, I agree to pay interest at the rate of Re. 1 per month per hundred rupees and I will pay off the capital as well as interest within Karttigai

month in next Kilaka year. In case of default you may enjoy the land as usufructuary mortgage".

(Some entries regarding payment of interest during 1850-1855 are made here).

This deed was written by Kuppadikshitan, son of Subbadikshitan of Kondayampettai. Witnesses: ......, Ramayyan son of Rengajosiyar.

No. 893 of 1847.

In 1847 May 31 sale of olai costing a quarter rupee by the stamp vendor Virasami mudali to Anumandayyar, son of Narasayyar alias Vengittarayar, residing in Kondayampettai, for the purpose of the mortgage deed.

(At the end it is said the entire amount including the accumulated interest was received by the creditor from Anumandayyan in Rakshasa year, Karttigai 1st (1855 November 15) and the document was handed over to the mortgagor.)

18. SALE OF HOUSE SITE

(1848 January, 1)

(Written on Re. 1 stamp olai)

In the Salivahana year 1775, coeval with Pilavanga, Margali 19th and A.D. 1848, January 1. Sale of house-site by Asuvattanarayanan, adopted son of Maramattu Gopalayyan of Kondayampettai, to Papurayar of the same village: "Whereas I have sold for the price of Kumpini-silamani Rs.300 my house site which is included in the 59 house-sites of the *gena-sanga-bhagam* of the *agraharam* of Kondayampettai I agree that you become the owner, with all the rights of alienation, of the house-site, the storeyed house and any other things therein. I further agree to hand over along with this sale deed two sale-deeds relating to the land that were made respectively in 1832 October 6 and 1832 October 11".

Witnesses: Ramasuvamiyan, son of Venkidasubbayan of the said village,

Tirumalarau, son of Vinkittarayan, (one more name is not clear). This was written by Sattanathayyan of Kondayampettai.

No.396 of 1847.

The stamp oali was sold to the seller's agent Nallappanayakkan, son of Alagiri-nayakkan of Kondayampettai by the stamp vendor Virasami Mudali in 1847 December 30.

19. DEED OF MORTGAGE

(1848 April 1)

(Written on one-rupee stamp olai)

1848 April 1 equivalent to Tamil Pilavanga year, Panguni 21. A promissory note given to Venkidaseshayyar, son of Venkidasubbayyar of Dangusalai of Kovalam, residing in Tiruchirapuram Fort, by Yekkaramayyan, son of Kodandaramayyan, residing in Angarai in Lalugedi taluka: "As I have borrowed from you a sum of Rs.500 on mortgaging the nanjai and punjai lands included in 4 of my 18 shares among the 36 shares included in the *gena-sanga-bhagam* of Mandurai village, I agree to pay interest from now on at the rate of Re.1 per month per hundred rupees, at three-monthly instalments and to return the capital in Sadharana year, Adi 30th. Any payments towards the capital shall be entered only on this olai; no other receipt can be produced. As a single stamp paper for Rs.1000/- was not available, I give you two documents (for Rs.500 each)".

Witnesses: Narayanasastriyal of Tinniyam. Muttiyalayyan. Subbayyan of Pambaram-sutti. Rasuru Maturubutayyan of Seyyamangalam. This was written by the accountant of Mandurai, Ramayyan.

No.69 of 1848. This stamp olai valued at Re.1 was sold by Virasami mudali, the stamp vendor, to Subbayyan, son of Gopalakrisnnayyar residing in the above village, an agent of Yekkaramayyar, for the promissiory note.

Interest accrued on the loan until Pramadhicha, Adi 22 (1853 August) Rs.319. Capital and interest together Rs.815. Out of this, the sum paid off by Ramachandrarayar is Rs.793 5/8 and that paid off by Yekkamarayar is Rs. 25 3/8. The payments were noted by the accountant Ramayyan.

20. DEED OF STIPULATION

(1848 November, 19)

In Kilaka, Karttigai 6th. This is the *karar-namachittu* (deed of stipulation) given by Subbarayan, son of Gopalayyan's younger brother residing in Kondayampettai to Ramachandrarayar son of Jeganatharayar of the same village: "I shall return the said land in Fasli year '59 (i.e. Fasli 1259)."

Witnesses: Ayyangar, Vyasuvayyan.*

---

* (The lines are broken, so it is not clear whether subbayyan is the mortgagor or otherwise and the details of land are also lost).

21. DESCRIPTION OF MORTGAGED LAND

(1850 JULY 14)

In 1850, Juy 14 equivalent to the Tamil year Sadharana, Adi 1st. The following are the details of the lands included in the four shares that have been mortgaged through two deeds written on stamp papers *(achchu kadutasu)* by Periya-venkidasubbayan alias Rajadaniyyar son of Kodandaramayyar, residing in Ahangarai, Lalugedi taluka, to Letchumanarayar son of Papurayar residing in Kondayampettai of the same taluka:

1) In the plot called Kudiyanachchukattu-kattalai, east of the field of Sapatarili-Ayyan Annadana Venkida- subbayan, west of the field of the same person, south of the *anu bhoga-bhattavirtti* of Sivaramayyan and north of the Ayyan canal--kani 2 and kuli 44.

2) In Kadiri-kadai-kattalai, bounded by the fields of Periya Venkidasubbayyan on the east, north and west and by the Panaiyadi canal on the south -- kuli 87.5.

3) In kilppadugai-pallam-kattalai **	--	kani 1	kuli	77.5
4) Kilpadugai-kattalai	--	4		45 (?)
5) Sambarmettu-kattalai	--	1		15
6) Panaiyadi-kattalai	--	1		8
7) Arasadi-kattalai	--	2		31
8) Lingattadi-kattalai	--	-		92 (?)
9) Mettuparapan-kattalai	--	-		78
10) Terarchey-kattalai	--	3		87
11) " "	--	5		74
12) Navaladi-kattalai	--	1		06
13) Yelanchey-kattalai	--	2		16
14) Mulai salaiyadi-kattalai	--	1		86

And so, for 14 kattalai (land groupings) of nanjai, total land is kani 28 and kuli 90.*

Witnesses: ...... son of Subbadikshatar. Subbayyan, son of Gopalakishnayyan of Pambaramsutti. Written by Venguvayyan, the village accountant of Pambaramsutti.

** For this and the following the boundary fields are mentioned which are left untranslated. The fractions of *kuli* are also omitted.

* 100 kuli = 1 kani.

22. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1850 July 23)

(Written on 4-anna stamp olai)

Sadharana, Adi 9th. A deed of usufructuary mortgage given to Mutturama-avadaniyal, son of Rama avadaniyal, residing in Angarai, by Yekkaramayyan, son of Kodandaramayyan,

residing in the same village. "As I have borrowed from you a sum of Rs.105 on my nanjai land* measuring 1 kani and 10 kuli in the said village given to you in usufructuary morgage, I agree that you may enjoy the said land by raising two crops a year. You are to remit the Government assessment of Rs. 6 7/8 and to pay other customary things. You may return the land on receiving the capital of Rs.105 in any stipulated Chittirai month.

Witnesses: Ramasastriyal; Ayyavayyan; Kasiyan, the accountant of Angarai. This was written by Ramayyan, the accountant of Mandurai.

No. 849 of 1850. The sale of stamp olai valued at a quarter rupee was made to Ayyavayyan, son of Amurdamayyan, an agent of Yekkiyaramayyan, on behalf of the latter for writing the deed. Dt.1850 July 16th.

In Paramadicha, Avani 29th (1853 August) the amount was adjusted by receiving a sum of Rs.89 1/2 through Ramachandrarayar, and the balance of Rs. 15 1/2 through a deed given by Yekkamarayan.

* In Vannancheyakattalai, east of the field of Ayyavayyan, son of Venkidasubbayyan, south of my Arattan-kattalai, west of Ayyavayyan's field and north of the canal.

23. DEED OF MORTGAGE

(1850 September 11)

In the year Sadharana, Avani 28th. This is the Promissory Note on mortgage given to Subba-pillai's son Ayyapillai residing in Nerinjilakudi by Kodandaramayan's son Yekkaramayan residing in Angarai: "Whereas I, having entrusted to you in mortgage all my coconut trees to the north of the canal called Sankaradevan-vakkal in Mandurai village, have borrowed this day Kumpini-Rupees 50/- (fifty), I consent from today to pay interest on the loan at the rate of Re.1 per hundred per month and return both the capital and interest on 30th of Masi next." Witnesses: Muttuvayyan of Angarai and Venkattaramayyan of the same village. This deed was written by Appavayyan.

24. DEED OF MORTGAGE

(1850 October 26)

1850 October 26th equivalent to Sadarana, Arppisi 12th. Mortgage deed on nanjai land given by Ramasuvami-ayyan, son of Venkidasubbayyan, residing in Kondayampettai to Arantangi Rengasattiriyar, son of Ramakishttanasattiriyar, residing in the same village. "Whereas I have borrowed from you a sum of Kumpini Rupees 26/- on the pledge of 3/8 *chey* of land* included in my share in the above vilage, I agree to pay interest on the loan at the rate of Re.1 per month per hundred rupees and further I agree to return both the capital and interest in the next Chittirai and retrieve the land. If I fail to pay the loan you may enjoy the land in usufructuary mortgage in lieu of the loan and interest and pay the Government assessment and customary dues until I retrieve the mortgaged land. While retrieving, I am also to pay off any amount you might have spent on improving the land. Witnesses: Kuppadikshitan; .... Narayana Ayyangar; Muttusami-pillai; Narasayya; Viyasuvayyan; Rengayyan.

In the year Krodhana (1865), Chittirai 10 a sum of Rs.27 1/2 has been remitted towards both capital and interest.

---

* To the east of Varadayyangar-kattalai, to the south of the Kattalai being enjoyed by Sabapati-pillai, to the west of Mukkapillai-kattalai of Kuppasastriyal; to the north of the feeder canal of Valanpallam-kattalai.

25. RECEIPT FOR RENT PAYMENT

(1851 February 27)

Sadharana year, Masi 18. This is the receipt given by Tayi Ramasami residing in Raghunathapuram to Parasuramamesttiri for having received an amount of Rs. 7 7/8 being the lease rent on the garden of Papurayar for three years from the Krodhi year (A.D.1844-45) to Parabhava year (A.D.1846-47).

26. LAND ASSESSMENT DEMAND FROM COLLECTOR

(1851 April 19)

*** A) J.Bird, Collector.**

1851 April 19th. This is the *ijara-pattayam* given by John Bird, the Collector of Tiruchinappalli Suba to Periyavenkidasubbayan, a *mirasu-kudi* of Nerinjilakudi village which is No.28 of the *Suba-maganam* of Lalugedi taluka: "The following is the grade-wise *tirvai* (assessment) on the lands which you have cultivated and enjoyed during the Fasli year 1260 (1850-51) from Adi to Ani (i.e., July to June)."

(Here follows the description of the land and the different grades)

* B) J.Bird, Collector.

.... So the total, inclusive of all nanjai and punjai lands, comes to 74 *kani* and odd and the assessment thereon is Rs. 361 and odd.

"As you have consented to this assessment you shall remit the said amount in the following instalments provided that any fluctuations in the prices or in your fortune (in the meantime) shall not be the responsibility of the Government."

November, December, January, February, March and April	Rs. 54 1/4 each month
May	Rs. 30 ....
So total **	Rs. 360 ....

If there is any default in the payment stern action will be taken to collect the amount along with the accrued interest and also any expenses connected with such collection.

You shall also pay wages to the village accountant and the accountant of the nadu and also the customary perquisites to other (public) servants.

---

* Sections A and B are written on two different leaves but seem to belong to the same document.

** The numerals are not clear.

27. DEED OF MORTGAGE

(Written on one-Rupee stamp olai)

Dated in Virodhikrit year, Adi 29th. Deed of Mortgage for laon given to periya Anandakrishnayyan, son of Rengasayi Ayyan residing in Ahangarai by Periya-Venkida subbayyan alias Rajadaniyyan, son Kodandaramayyan, residing in the same village. Whereas I have taken from you an amount of Kumpini Rs.500 as loan on mortgaging wet and dry lands included in 2 1/8 shares out of my 17 shares included in the 64 shares of the *gena-sangai-bhagam* of the Nerinjilkudi village, I agree to pay interest on the loan at the rate of Rs. 3/4 per month per Rs.100 and further agree to return the capital and interest as and

when you demand. Witnesses to this are Nanuvayyan of Idaiyarrumangalam and Subbayyan of Pambaramsutti. The village accountant of Nerunjilakudi, Venguvayan wrote this.

No.149 of 1851. Reference to the sale of the stamped olai by the stamp vendor Virasami Mudali to Subbayyan, son of Kishnayyan, residing in Pambaramsutti, who was the agent of the mortgagor on July 23, 1851.

28. DEED OF MORTGAGE

(1851 August 12)

(Written on 8-anna stamp olai)

This is the original document of Nerinjalakudi.

In the year Virodikirudu, Adi 29th. This is the deed of mortgage for loan given by Periya Venkidasubbayyan alias Rajadaniyyan, son of Kondandaramayyan to Selayyan (=Seshayyan) son of Rengasami Ayyan residing in Ahangarai: Whereas I borrowed an amount of Kumpini Rs.250/- from you on mortgaging all wet and dry lands which go with one of my 17 shares possessed by me from out of the 64 shares of *gena-sanga-bhagam* in the Nerinjilakudi village, I agree to pay back both the capital and interest at the monthly rate of 0.75 per hundred rupees as and when you demand it and retrieve this document. Witnesses are *Nanuvayyan* of Idaiyattumangalam and Subbayyan of Pambaramsutti. The writer is the village accountant of Nerinjilakudi.

No.312 of 1851. Reference to the sale of the 8 anna stamped olai to the mortgagor's agent Subbayyan, son of Gopalakrishnayyan of Pambaramsutti. Also the 'Treasury' stamp is impressed.

29. DEED OF MORTGAGE

(1851 September 24).

In the Virodhikrit year, Purattasi 10th, a deed of mortgage for loan given by Periya-Venkidasubbayyan, son of Kodandaramayyar, residing in Ahangarai, to Narasimmachariyar, son of Dasachariyar, residing in Tirukkattupalli in Tiruvadi taluka: "Whereas I have taken from you a sum of Kumpiniaruppu Rupees 60/- in cash on mortgaging three of my *manai* (house-sites)* in the *kudi-teru* in Nerinjilakudi village, I agree to pay interest on the loan at the rate of one rupee per month per hundred rupees and further agree to return the capital and interest and retrieve the mortgage as and when you demand it." Witnesses: Ayyapillai; Vayittilingamudayar; Sivaramayyan alias Appavayyan, son of Amurutamayyan of Ahangarai; Venkadaramanayyan, son of Appasamiyyan.

Ranguvayyan, the accountant of the village wrote this deed.

From Virodhikrit year, Purattasi 10th to Ananda year, Tai 5th for 40 months, and 25 days interest on Rs.60 comes to Rs. 24 1/2. So capital and interest together 84 1/2. Payment on account of interest is Rs. 14. Balance Rs. 70 1/2.

---

* The house sites were on both sides of the streets. Among the neighbouring house sites are mentioned a house site of Anayyan which had been mortgaged to the same mortgagee, the house site of Ekammaram-pillai Olagampillai and the house site of Annasamiyyan.

30. SALE OF LAND

(1852 April 30)

On 20th of Chittirai in the year Paridapi, Papurayar's grandson Ramachandra-rayar, residing at Kondaiyampettai has made sale deed on his land, nanjai, punjai, etc., to Yekkaramayyan, son of Kondandaramayan, residing at Angarai. "The following is the description of the alienated lands in Mandurai village, inclusive of *nanjai, punjai, toppu, turavu, tittu-tidal, mavadai, maravadai,* and all other *samudayam:*

Nanjai

Name of the Field	**Extent ***	
	kani	**kuli**
Sankaradevan	7	--
Vannar	7	75
Arattan	6	20.5
Akkaranur	4	35
Akkaranur-kollai	1	50
Malattampallam	1	29.5
Total:	28	12
Punjai		
Garden	4	45
Toppu	-	71
Grand Total	33	30

"This and other miscellaneous categories, namely *brahmavastu, nattam, adi-cheri, parach-*

cheri, tittu-tidal and all *samudayam,* I have transferred in writing. I, Yekkaramayyan, agree to this." Witnesses: Ayyavayyan, Mutturamayyan's son Ramayyan of Akangarai, Sivaramayyan's son Ayyavayyan of Akangarai. This deed was written by Ramayan, the *kanakku* of Mandurai.

* There is some mistake in the numerals.

31. SALE OF SLAVES

(1852 April 30)

Year Paridhavi, Chittirai 20th. This is the separation deed *(puriyal-chittu)* of the *pallu* sold by (the seller) Yekkaramayan, son of Kodandaramayan, residing in Angarai to Papurayar's grandson Ramachandra-rayar residing in Kondayampettai. "At Mandurai, Panaiyadiyan-pallu 1, Channasi-pallu 1, Marudayipallu 1, Panchan-pallu 1, and Anandan-pallu 1, so the total is five. These five with their entire families inclusive of both male slaves and female slaves have been sold (to you)." Witnesses: Ayyavayyan, Mutturamayyan's son Ramayan of Ahangarai, Singarayan alias Ayyavayyan. This was written by Ramayan, the *kanakku* of Mandurai.

32. DEED OF MORTGAGE

(1852 May 21)

1852 May 21 equivalent to Paridapi year, Vaiyyasi 10th. This is an agreement deed

(muchchilikka) given by Peruma-kavundar, son of Venkidachalam kavundar, residing in Raghunathapurampettai in Sevurmaganam, to Ramachandra rayar, grandson of Raghunathapuram Pappu-rayar, residing in Tiruchinappalli. "Whereas I have taken in lease 37 trees (including various kinds of trees) in your house-garden, I agree to pay an annual rent of Rs.8 1/4 from now on until the Dunmuki year, Vaiyyasi 10th (1861 May 21). I will pay this to and get receipt from (your agent) Ariyapadi Arimuttu- kavundar. And if I default in any particular year the lease will cease to be effective. I will not cut any young tree and will seek your permission to cut any dead wood for some price." Writer Murugappillai, a teacher of the above village. Witness is the accountant of Sevur, Annapillai.

33. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1852 July 11)

(Written on two-rupee stamp olai)

1852 July 11 and Tamil year Paridhavi Ani 30th.

A usufructuary mortgage deed on nanjai land given by Periya Venkida Subbayyan alias Rajadaniyyan, son of Kodadaramayyan residing in Ahangarai, to Virappattira-nadan, son of Ayyakuttinadan, residing in Tattanur: "Whereas I entrust to you my lands* in usufructuary mortgage for Rs. 830 which I have received from you as follows:

1) In Parabhava year, Chittirai 23rd (1846 May 4) Rs. 245/- on mortgaging one share in the above village through a stamp document *(achchuppattiram)*:

2) On the same day Rs.105/- on mortgaging 1/2 share in the same village through another stamp deed.

3) In the Saumya year, Ani 8th (1849 June 20) Rs.300 received frm your father, Ayyakutti-nadan, on mortgaging three *chey* in Kudiyanachchukattukattalai in the Pambaramsutti village through a stamp deed.

4) In Sadharana year Adi 8th (1850 July 22), Rs.50/- from your father through a plain deed

(i.e. without security)

5) Today Rs. 130/- in cash.

"In lieu of the interest on the said amount of Rs.830/- I agree that you may cultivate the said lands as you wish, remit the assessment dues *(ijara)* to the Government and pay any other tax and also give *al-aminji* (compulsory labour). On my paying back the capital of Rs.830/- to you in the month of Chittirai in any future year you will return the lands immediately after clearing all tax arrears due to the Government and return all the five documents including the present one."

Witnesses: 1) Annadanamayyan of Valadi. 2) Anna sabapati nadan of Sembalani 3) Gurunathamalavarayan. The writer of this document is the village *kanakku* Venguvayan.

As the capital of Rs.830 has been paid up in January 2nd 1855 this deed is returned to you now. Witnesses to this are Vayindira Ayyakutti and Naganadayyan. No. 27 of 1855.

---

* The mortgaged nanjai lands were in Nerinjilakudi village: 3 and odd *chey* in two groupings. One grouping called puduppadugaikattalai was on both sides of Malattaru (a channel), bounded by the land of Appu pillai on the west, the lands of Kodandaramayyan and Pushpavana-sattiri on the east, the border of Pambaramsutti on the south and metalled road and punjai-tidal on the north. The second grouping called Setti toppu Asukat-tukumuli- kattalai was bounded by the metalled road on the south, the Puduppadugai-kanni (a canal) on the east, the land enjoyed by Channasi-nadan in usfructuary mortgage on the west and the Ganapati-vakkal (a canal) on the north.

34. SALE OF LAND

(1852 August, 21)

In the year 1852 August 21 and in the Tamil year Paridhavi, Avani 16th. This is the sale deed on nanjai land given to Ayyapillai, alias Tavampillai, son of Subba-pillai, residing in Nerinjila- kudi, by Kodandaramayan's son Yekkaramayan of Angarai: "Whereas I, pressed by my urgent needs, have this day sold nanjai land to the extent of 1 kani and 50 kuli* from

out of my 18 shares possessed by me among the 36 shares of the gena-sanga-bhagam in Mandurai village and received Rs.60/- as the agreed price amount, for paying off my dues for the Fasli year '61, you may take possession of the land and enjoy it in perpetuity hereditarily with all the rights, viz. rights of gift and mortgage and sale." This was written by the *kanakku* Ramayan. Witness: Sivaramayyan alias Appavayyan, son of Amurudamayyan.

---

* (The land was in Akkaranur-kattalai bounded by Ayyaduraiyan's nanjai on the east, the border of Nerinjilakudi on the south, the tax-free land of the village *parayan* on the west and Arattan- pallam-kattalai on the north).

35. Farm Accounts

(1853 April 24)

Pramadhicha, Chittirai 14th. Accounts for the Fasli 63 relating to Ramachandra rayar of Mandurai. Kattigai 7th: Income by selling the *kuruvai* paddy Rs.16 1/16. Income by sale of paddy from Malattampallam Rs.7 3/4. From Rengapillai on behalf of Ramachandra rayar of Kondayampettai Rs.11. Total 42 7/8. According to a receipt *(kachchattu)* given previously to Ramachandra rayar Rs.35. As per the deed given to Ayyapillai, the *panai* of Ramachandra rayar Rs.7 7/8. Total 42 7/8.

Margali 13th -- According to the letter sent by Ramachandra rayar of Kondayampettai Rs. 30. Tai 11th -- from Yekkamayya of Pachchayampettai Rs.25. Income from lease rent for coconut grove from Yelayan Rs. 4 1/2. Income from lease rent on river-bed punjai from the *pallan* Channasi Rs.51/2, so remittance for the month of Tai Rs.35.

Tai 15 -- again receipts from Yekkamaya of Pachchyampettai through Ayyapillai Rs.10.

Masi 14 -- Receipts from Ramachandra rayar of Kondayampettai Rs. 19 1/4. Income from river-bed grove Rs.2. Income from sale of *kar* paddy Rs.4. Total for Masi Rs.25 1/4.

Remittance for Panguni: Receipt from Jagannatha rayar of Kondayampettai Rs. 25.

So for 5 months remittance Rs. 168 1/8 p.4*. This being made of Rs. 128 1/4 from remittance from Kondayampettai inclusive of Yekamayyar of Pachchayampettai, 4 1/2 from Sankaradevan grove, Rs. 2 from river-bed grove, Rs.2 p.1 from river-bed lease, Rs.31 5/16 p.7 from the sale proceeds of *kar* paddy.

* (p = panam. 192 panam = 1 Rupee).

36. PAYMENT OF LAND ASSESSMENT

(1853 May 12)

Pramadhicha, Vaiyasi 1st. The following is the account of beriz given by Ramachandra rayar to Yekkamarayar of Mandurai on the land of Yekkamarayar which the former had been enjoying on the authority of a deed, for Fasli '63. The *beriz* is Rs. 232 1/2, that due to *nattu-kanakku* Rs. 1 1/4, miscellaneous 1 1/2, so the total is Rs. 235 and odd. This has been paid in the following instalments: On Karttigai 10th, Rs. 21 3/4; 13th, Rs. 3 1/4; 30th, Rs. 17 3/4; Margali 13th, Rs. 30; Tai 11th, Rs. 35; 19th, Rs. 10; Masi 14th, 25 1/2... Panguni 13th, Rs. 25; Chittirai 13th, Rs. 30; So the total Rs. 198 1/8. The balance is Rs. 37 and odd. Vaiyasi 1st, Rs. 15, again Rs. 9 1/2. Balance Rs. 12 and odd... [Rest damaged].

37. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1853 July 13)

Pramadhicha, Ani 31st. To Ramachandra rayar of Mandurai, Chanar- kavundan Karuppakkavundan, residing in Nerinjilakudi gave the following *edir-nadai-chittu* to the lease

deed on coconut grove. "Whereas I have taken on lease your river-bed coconut grove I agree to pay for two years Rs. 4 in cash as the annual lease rent in two equal instalments, respectively in the months of Karttigai and Masi." Witness is Anayan, son of Seshayan, of Abisekapuram in Lalugedi taluka. Writer is the *kanakku* Ramayan.

38. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1853 July 13)

Pramadhicha, Ani 31st. To Ramachandra rayar of Mandurai, Anandan, the former's *pallu,* occupying the former's house in the *palla-adichcheri* (quarters for the *palla* slaves) of the above village gave the following *edirnadai-chittu* to lease deed on nanjai: "Whereas I have taken on lease 3 *chey* of your Akkaranur kollai-kattalai, I agree to cultivate two crops on the land and pay the rent Rs.3 in cash and 40 *kalam* of paddy, pay the perquisites to the carpenter and the blacksmith and give one-fourth of the total straw. Further I agree to return the paddy taken from you for seeds(?)." Anayan, son of Seshayan, of Abhishekapuram in Lalugedi taluka is witness to this. The *kanakku* Ramayan wrote this.

39. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1853 July 13).

This is the *edir-nadai-chittu* to lease deed on nanjai land given to Ramachandra rayar residing in Mandurai by his four *panaipallan* residing in 'his' houses in the *palla-adichcheri* in Mandurai, namely Channasi, son of Kuppan, Panchan, Panaiyadiyan, and Marudai:

"Whereas we have agreed to hold in lease 19 *chey* of your land, we agree to raise two crops (a year) on two-crop land and one crop on single-crop land and measure out 490 *kalam* of paddy (300 *kalam* in *kar* crop and 190 *kalam* in *kodai-kar* crop). We also agree to pay the usual perquisites to the blacksmith and carpenter and also give one-fourth of the total straw and also return back the seed paddy taken from you." Witness and writer same as in above (38).

40. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1853 August 16)

In the year Pramadhicha on Avani 2nd. The following is the *edirnadai-chittu* to the lease deed on a coconut grove given by Yelayan, son of Renga-muttiriyan* and a resident of Nerinjilakkudi to Ramachandra-rayar of Kondayampettai: "As I have taken on lease your own Sankaradevan-toppu in its entirety I shall pay Rs.8/50 as lease rent for the current year from Avani 1st to Adi 30th, excluding the trees not bearing fruits. Also I shall remit tax dues to the Government and get the receipt and return the land on Avani 1st after plucking the ripe fruits." Witness to this is Sivarama Chedavallabar. This was written by the *kanakku*, Ramayan.

---

* Muttiriyan is denoted by the abbreviation 'mun'.

41. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1853 August 16)

In the year Piramadhicha, Avani 2nd the following *edir-nadai- chittu* to lease deed (*adayolai-cittu*) was given in writing (to Ramachandra-rayar) by Channasi Panchan residing

in the *palla-ada- cheri* (the Palla Quarters) under the possession of Ramachandra- rayar: "Whereas I have agreed to hold in cash lease (*rokka-patti*) three plots of your river-bed punjai I am obliged to pay an amount of Rs.7.50 as lease rent in two instalments, i.e., Rs. 3 1/2 in the month of Margali and Rs. 4 in the month of Masi. Further I shall pay the tax dues (to the Government) on your behalf and take receipt for the same." Yelayan is witness to this.

42. PROMISSORY NOTE

(1853 August 16)

Pramadhicha, Avani 2. Promissory Note given by Ramachandrarayar grandson of Papurayar of Kondayampettai, residing in Mandurai to Mutturamasastriyal residing in Angarai. "I am indebted this day to you for a sum of Rs. 89 1/2 as follows. That is, Yekkamarayar has borrowed from you a sum of Rs. 89 1/2 on his nanjai land called vannan-chey in Mandurai and I am indebted to him for an equal amount through a deed in Mandurai village. Therefore Yekkamarayar has asked me to clear his debt to you on his behalf."

"I consent hereby to pay you interest on the said amount at the monthly rate of one *panam* per hundred rupees and to pay both the capital and interest before 1st Purattasi next."

Reveived in Pramadhicha Avani 29th a sum of Rs. 90 1/4 1/10 towards the capital and interest thereon as per this document.

43. LAND ASSESSMENT DEMAND

(1854 April 17)

Ijara-pattayam given to Yekkaramayan of Mandurai (the village being suba-manganam No. 27 of Lalugedi taluka) by John Bird, Collector of Tiruchirappalli Suba, etc.,

for Fasli 1263. The original total annual *beriz* was Rs.588 and odd and as the assessee had sold the village of Javantinathapuram assessed at Rs. 341 1/2 the present *beriz* is Rs. 237 and odd. (The following lines give different grades of land and their *beriz.* The *beriz* had to be paid to the Government in monthly instalments as follows: November Rs. 23 3/4, December Rs. 35 5/8, January Rs. 33 5/8, March 35 5/8, April 35 5/8, May 23 3/4 and June 11 1/2).

44. LAND ASSESSMENT DEMAND

(1854 April 17)

1854 April 17th. The *pattayam* given by John Bird, the Collector of Tiruchinappalli Suba, to Ramanathasastri, the *mirasukudi* of Mulappadu village, No. 157 of the Kilmuri-maganam of Lalugedi taluka. The assessment for Fasli year 1263 commencing from Adi and ending in Ani on the lands which you cultivate and enjoy in the above village is given hereunder as per the grade of the lands.

The annual *beriz* is Rs.3 1/4 and p. 5.

Wet land in Appattalamodu-kattalai being of red soil grade and of one-crop category ... the assessment is Rs. 3 1/2 and p.5.

"As you have agreed to this fixed assessment you are to remit the said sum as per the following instalments without reference to any gains or losses you might encounter."

[The particulars of the *kist* are broken.]

"If you violate the *kist* arrangement and fall in default you shall have to take the responsibility of paying the defaulted sum along with the interest thereon.

"You shall pay the customary wages and perquisites to the *nattu- kanakku* and *grama-kanakku* and all other (public) servants."

45. USUFRUCTUARY MORTGAGE

Ananda, Chittirai 6th. A deed of usufructuary mortgage on nanjai land given to Renga-mun.,* son of Narayana-mun,* residing in Uttamasili, by Periya-muttivira-mun*. "Whereas I have borrowed from you a sum of Rs.26 5/8 (for paying to Gopalakrishnayyan) on giving you in usufructuary mortgage my land called manaveli measuring 35 1/4 kuli, I agree that you may cultivate and enjoy the land, remit the Government assessment and pay customary things like *alamunji,* etc. You shall return the land on my paying back the capital. I will also pay you any amount you might have spent on improving the land."

* mun. may be an abbreviation for muttiriyan.

46. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1854 April 26)

Year Ananda, Chittirai 15th: To Ramachandrarayar residing in Mandurai, Anandan, his *panai-pallan,* gave the following *edir- nadai-chittu* to lease deed on nanjai: "Whereas I have taken on lease your land to the extent of 2 3/4 *chey* (Akkaranur western half 2 1/2 *che*[illegible] plus nattangal-chey 1/4). I agree to cultivate the said land, two crops a year, witho[illegible] slackness and give you 68 *kalam* of *kodaikkar* paddy on the threshing floor, to pay the us[illegible] perquisites to the village servants, the carpenter, the blacksmith and the accountant [illegible] also give you 15 bundles of straw." Witnesses are Ayyavayyan and Saminathapillai. [illegible] *kanakku* Ramayan is the writer.

47. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1854 April 29)

In the Ananda year, Chittirai 18th. To the respectful Ramachandra rayar of Mandurai, we, Panchan and Marudayi, your own *pannai- pallan*, residing in the slave quarters of the above village, gave the following *edir-nadai-chittu* to lease deed* on nanjai land: we have agreed to take on lease six and a half *chey* of your holdings, viz. Sankaradevan-chey 1 1/2, nattangalchey 1/2, Vanan-chey otherwise called modupallam-chey 4, Malattampallam-chey 1/2; to cultivate the said land without slackness by irrigating, by doing the necessary weeding, etc. and to pay the rent of 225 *kalam* of *kodaikkar* (paddy) on the threshing floor measured by the standard grain measure, also give the established perquisites to the village servants, carpenter, blacksmith, watchman, accountant and also give you fifty bundles of straw." This was written by the kanakku Ramayan.

Witnesses: Ayyavayyan, Saminathapillai.

---

* First mentioned as *kattu-guttagai-chittu,* later *adaiyolai- chittu.*

48. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1854 April 29)

In the year Ananda, Chittirai 18th. Identical to the above document (47) except for the

fact that two more *pannai-pallan*, Channasi and Panaiyadiyan, give the *edirnadai-chittu* on the same land. (That is, the four people jointly were responsible for paying the rent of 225 *kalam*, etc.)

49. RECIPROCATORY LEASE DEED

(1854 April 29)

Ananda, Chittirai 18th. Similar *edirnadai-chittu* by the *pallan* Piliyan. Nanjai land consisted of Akkaranur-chey 3 1/4, nattangal chey 1/4 -- total 3 1/2. Rent was 83 *kalam* of paddy and 15 bundles of straw. Same two witnesses and same writer.

50. EXCHANGE OF LAND

(1854 May 20)

Ananda, Vaiyyasi 8th. This is a deed of exchange of nanjai (and punjai) lands given to Kolandaramayyan, residing in Palamaraneri, by his younger brother Vayittinatha-sasttriyal. The brothers exchanged some of their lands which they had already partitioned among themselves and had been enjoying separately. Witnesses: Atiratti Sundaramayan, Sattivasa Venkittaramayyan and Renganathapuram Sami Ayyan. Jambunathasvamiyyan wrote this deed.

53. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1854 May 27)

1854 May 27 equivalent to Tamil Ananda, Vaiyyasi 15th. Usufructuary mortgage of nanjai land given by Ramanathasastriyal, son of Subbayar and grandson of Varadasastriyal, residing in Ahangarai, to Motta-odayan, alias Rama-Odayan, son of Irisappadayan, residing in Mulaippadukudi. "Whereas I have taken from you a sum of Kumpini Arumpu Rupees 50 on giving you in usufructuary mortgage two plots of land measuring 1 *kani* and 73 *kuli* (1 plot in Nagaram village and another in Mulaippadukudi village) you may cultivate the land and enjoy its produce in lieu of interest on the loan. You shall pay the Government assessment on the land. In the third year from now and in any other subsequent year in the month of Chittirai, you may return to me the land after clearing any assessment arrears on taking the sum of Rs.50." This was written by the *kanakku* of Nagaram, Appaduraiyyan. Witnesses: Ayasamiyyan alias Venkattarengayyan and Anayyan, son of Annavayyan, of Angarai.

54. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1854 June 1)

Ananda, Vaiyyasi 20th. Usufructuary mortgage of nanjai land given by Ramanathasastriyal, son of Subbayyan and grandson of Varadasastri, residing in Angarai, to Vayittilinga-muyar.,* son of Sankaralinga-muyar,* residing in Nerinjilakudi. "Whereas I have borrowed from you a sum of Rs.40 on giving in usufructuary mortgage my nanjai land

measuring 1 *kani* and 40 5/8 *kuli* in Mandurai village, I agree that you may enjoy the land in lieu of interest on the said sum and pay the Government assessment, etc. You may enjoy it for two years until the Ratchata year and in the Chittirai month of Nala year you shall return the land on receiving Rs. 40. If I do not pay the amount within the stipulated period you may retain the land as long as I repay the debt."

Witnesses: Sivaramayyan alias Ayyavayyan, son of Amurudamayyan residing in Mandurai; Venguvayyan, the accountant of Nerinjilakudi; Ramasuvami-sastriyal; Sinniyamuttiriyan. Written by Ramayan, the accountant of Mandurai.

---

* 'muyar' seems to be an abbreviation for muttiriyar.

55. SALE OF SHARE IN LAND

(1855 May 13)

(Written on eight-anna stamp olai)

In 1855 May 1st equivalent to Rakshasha, Vaiyyasi 3rd. Sale of *pangu* (shares) by Sivaramayan son of Venkadasubbayyan, residing in Pambaramsutti, to Ramachandrarayar, son of Jagannatharayar, residing in Kondayampettai. Whereas I have to pay back a sum of Rs. 250 and the interest thereon, for which you have sued me and won the case, I sell my four shares in Angarai village. The lands included in those shares are: wet land in Cholapandiyan-kattalai etc. kani 1 and kuli 34 5/8. I sell this with all the communal rights, viz. *nattam, padugai, tittu, tidal, mavadai, maravadai, adichcheri, paracheri,* etc.

This deed was written by Ramayyan, the *kanakku* of Mandurai. Witnesses are Appasamiyyan, ... [two more names not clear].

No. 167 of 1855. Olai costing 8 anna was sold to Sinnapillai of Nerinjaludi, the agent (*kariyam*) of Sivaramayyan son of Venkidasubbayyan.

56. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1856 September 13).

1856 September 13 equivalent to Nala, Avani 30. An usufructuary mortgage of nanjai land to Mottai-Odaiyan alias Rama-Udaiyan son of Irisappudaiyan, residing in the *kuditeru* of Molaippadu-kudi by Ramanatha-sastriyal of Angarai. "I have taken a loan of Kumpuni Rs.40 from you on a nanjai field called Appattalai-chey measuring 63 *kuli* in the Nagaram village -- east of canal, west on the Panguni (channel), north of Nerinjilakudi field and south of Ramasuvamiayyan's field -- and so I agree that you may enjoy the produce of the field in lieu of interest on the loan. You shall remit the Government assessment and other customary fees to accountant and others. You shall return the land on receiving the money in the month of Chittirai in any future year. As the stamp paper is not available at present I will get this deed written on 'stamp paper' as soon as it is available. I further agree to hand over to you the 'patta' on the land every year." Witnesses: The *kanakku* of Nagaram ... Subbayyan; Malavanur Appupilla; Appasamiyan alias Venkattarengayyan of Mulppadukudi. This was written by Subbuvayyan, father of Ramanathasastriyal.

57. USUFRUCTUARY MORTGAGE

(1856 September 13)

In 1856 September 13th. A usufructuary mortgage given by Ramanathasastriyal of Mulaippadukudi residing in Angarai to Motta-udaiyan alias Rama-udaiyan, son of Irisap-

pudaiyan, residing in the *kuditeru* (cultivators' street) in Angarai as follows: "Whereas I have received from you a sum of Kumpini-Rupees 60/- (which includes the sum of Kumpini-Rupees 50/- that I got from you on the above land and some land in the Nagara village through written deed and a sum of Rs.10 received today in cash) I agree that in lieu of interest on this amount you may enjoy 1/2 *chey* of land in Appattalaimedu-kattalai* and pay the assessment to the Government and also pay the customary dues and perquisites to the accountant and other (servants) and on my paying back the loan amount in any Chittirai month you are to return the land after clearing the assessment arrears. Further, as the stamp paper is not available now I will make a written deed on stamp paper as soon as it is available, I will also entrust to you the *patta* on the land annually." Witnesses: Appasamiyyan alias Venkattarengayyan of the above village; Appupillai of Malavanur. This deed was written by Subbuvayyan, father of Ramanathasastriyal.

---

* To the west of Appattalai-medu-kattalai canal; to the south and north of Ramasuvami Ayyan's field; to the east of Appasami-ayyan's field.

58. LAND ASSESMENT DEMAND

(1856 September)

J.Bird Collector.

The *beriz* from No.8 Ramanathasastriyal is Rs. 3.

The following are the details of the *patta* given in 1856 to Ramanathasastri of the Nagara village, which is no. 29 of Lalugedi taluka, by John Bird,the Collector of Tiruchchinappalli, for the Fasli year 1265. You are to remit the (assessement) amount mentioned hereunder to the *pattamaniyam* (as per the stipulated instalments) and receive the receipt for the same. If you fail to remit in this manner, severe action may be taken for collecting the same. (Here the details of the grades of the land and the assessment as per the produce are given -- numerals are not clear). The *kist* is as follows: In the month of November Re. 1/4, December Re. 1/2, January Re. 1/2, February Re. 1/2, March Re. 1/2, April Re. 1/2, May Re. 1/8, June Re.... So for 8 instalments Re. 3 ..... Your shall also pay the customary perquisites to the *nattu-kanakku*, the *grama-kanakku* and other village servants.

59. SALE OF LAND

(1858 May 22)

(Written on eight-anna stamp olai)

1858 May 22 equivalent to Tamil Kalayukti year Vaiyyasi 10th. Sale of nanjai land to Ramachandrarayar, son of Jagannatharayar, residing in Kondayampettai, by Ramanathasatiriyal, son of Subbayyan, residing in Angarai. "Whereas I have received from you a lumpsum of Rs.250/- being agreed price of my land (1 *kani* and 38 *kuli*) lying in two fields in Mulappattukudi village: 1) field measuring 63 *kuli* to east of Appattal-mottu-kattalai canal and the Panguni (canal), to the west of your field to the north of Nerinjikudikanni (a small canal) and to the south of Ramasuvamiyyan's field and 2) a field measuring 75 *kuli* to the west of Appattalamottu-kattalai canal, to the south and north of Ramasuaiyyan's field and to the east of Appasamiyyar's field. I agree that you may enjoy the said nanjai land with all the alienable rights." Witnesses: Mandurai Appavayyan; Ayyapillai; Subbuvayyan. This was written by Ramayar, the *kanakku* of Mandurai.

No. 289 of 1858 (The sale of 8 anna olai is mentioned).

60. DEED OF MORTGAGE

(1858 May 22)

Kalayukti, Vaiyyasi 10th. Deed of mortgage for loan given by Sinnappayyar alias Venkidesayyan, adopted son of Ahilandamayyar, residing in Kondayampettai, to Ladapuram Seshadri-ayyangar. Whereas I have borrowed from you Kumpini-silamani Rupees 50 on

mortgaging land measuring 1 *kani* and 23 1/2 *kuli* belonging to my share in padugaikattalai (north of the east-west padugai canal, south of the drainage canal, west of the padugai of kangani pujari and east of the padugai of Ramayyar's son Subbayyar), I agree to pay interest on the loan at the rate of 5 kalam of paddy per year and in case of default in payment of interest you may enjoy the land yourself. Any remittances relating to this deed shall be noted only in this deed and you need not accept any other documentary evidence.

Witnesses: Muttusami-pillai, son of Rama-pilai, Chokkalingam- pillai son of Sampuranam-pillai; Savundarapandiyampillai. The accountant Nallatambiya-pillai wrote this (deed).

61. DEED OF MORTGAGE

(1858 June 5)

In Kalayutti year, Vayyasi 24. Mortgage deed given to Ladapuram Seshadiriyyangar residing in Kondayampettai by Sinnayavayyan alias Venkidasubbayyan, the adopted son of Akilandamayyan of the same village. On account of some urgent necessity the latter borrowed Rs.10 by mortgaging a field 1 kani and 23 1/2 kuli) in Padugai-kattalai.

62. Deed of Mortgage

(1858 August 19)

Kalayutti year, Avani, 5th. Deed of Mortgage for loan given to Ladapuram Seshat-

tiriyyangar residing in Kondayampettai by Sinnappavayyan alias Venkidesayyan the adopted son of Ayilandamayyar residing in the same village. "I have borrowed on Vaiyyasi 12th this year from you a sum of Rs. 30 on morgaging my land measuring 1 kani and 23 1/2 kuli in Padugai-kattalai in the said village and I had taken from you last vaiyyasi 24th a sum of Rs.10 in cash. I consent hereby to measure 4 kalam of paddy annually in lieu of interest on the total sum of Rs.40. In case of default you may enjoy the land yourself and remit the Government assessment."

Witnesses: Pasupatiyapillai, Sundaram-pillai, Adimurtti and Ganapati pillai, Nallatambiya pillai, the accountant, wrote this.

63. SALE OF HOUSE SITE

(1860 September, 2)

(8-Anna stamp is affixed on the front page which is blank)*

No.799 of 1860. A stamp olai for Rs. 1/2 has been sold in 1860, September 2nd by the Huzur stamp vendor A.Sachchutanandan to Kuppusami-ayyan, Naranayyan and Kuttur-ayyan, the sons of Subbuvayyar, residing in Konerirajapuram in Thanjavur taluka in Kumbakonam Jilla, for the purpose of the saie deed of their vacant house-site in Renganathapuram in the said taluka, for Rs.250/- (stamp of treasury is affixed on the right hand margin).*

---

* The section containing the sale particulars usually found here is not recorded.

64. REGISTRATION OF DOCUMENTS

"To the respected Ramachandrarayar I, Ayyapillai, wish to inform you humbly the following: Tomorrow Yekkamayyar is going to register the documents for Gopallayyar and others in Angarai who have made some (preliminary) deeds and Yekkamayyar is willing to register your documents also if you go over here. If you please go over here with the necessary documents, mortgage deed and the list giving land details you can get the documents registered. In case it is not convenient for you to make it yourself, you may send somebody with due authorisation and documents."

பிற்சேர்க்கை - 1

குறியீடு ஒலிபெயர்ப்பு

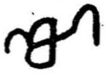
- ஈ

- காணி

- க்கு

- குழி

- ங்

 - செய்

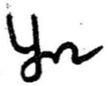
- செய்

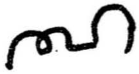
- நம்பர்

- நம்பர்

- நாளது

- பணம்

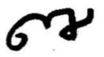
 - புன்செய்

 - மேற்படி

- மேற்படி

- றா

- றாம

 - னம்